



Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90

www.epo.org

4 | 2012

April | Jahrgang 35 | Seiten 271 – 346
April | Year 35 | Pages 271 – 346
Avril | 35^e année | Pages 271 – 346

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION
Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: März 2012)	Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at March 2012)	Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : mars 2012) 272
ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN	DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL	DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS
<i>Juristische Beschwerdekammer</i>	<i>Legal Board of Appeal</i>	<i>Chambre de recours juridique</i>
J 21/09 – 3.1.01 – Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer/BAUER MASCHINEN GMBH "Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer" – "Nicht-rückzahlung von weiteren Recherchengebühren" – "Vorlage an die Große Beschwerdekammer"	J 21/09 – 3.1.01 – Competence of the Legal Board of Appeal/BAUER MASCHINEN GMBH "Competence of the Legal Board of Appeal" – "Further search fees not refunded" – "Referral to the Enlarged Board of Appeal"	J 21/09 – 3.1.01 – Compétence de la chambre de recours juridique/BAUER MASCHINEN GMBH "Compétence de la chambre de recours juridique" – "Non-remboursement de nouvelles taxes de recherche" – "Saisine de la Grande Chambre de recours" 276
MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB
Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2012 geschlossen sind	List of days in 2012 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE en 2012 292
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische oder internationale Patentanmeldungen und europäische Patente veröffentlichen und/oder registrieren	Warning Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to publish and/or register European or international patent applications and European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent publier et/ou inscrire des demandes de brevet européen ou des demandes internationales, ainsi que des brevets européens 293
VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'OEB 296
CEIPI Seminar für die EEP-Vorprüfung 2013	CEIPI Seminar for the EQE pre-examination 2013	CEIPI Séminaire du CEIPI relatif à l'examen préliminaire de l'EEQ 2013 304
Europäische Eignungsprüfung 2013 ("Hauptprüfung")	European qualifying examination 2013 ("main examination")	Examen européen de qualification 2013 ("examen principal") 308
CEIPI/epi Grundausbildung im europäischen Patentrecht	CEIPI/epi Basic training in European patent law	CEIPI/epi Formation de base en droit européen des brevets 319

INTERNATIONALE VERTRÄGE	INTERNATIONAL TREATIES	TRAITES INTERNATIONAUX	
Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens	Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties	Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets – Synopsis	324
GEBÜHREN	FEES	TAXES	
Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	346
TERMINKALENDER	CALENDAR OF EVENTS	CALENDRIER	
FREIE PLANSTELLEN	VACANCIES	VACANCES D'EMPLOIS	
AMTSBLATT-ARCHIV	OFFICIAL JOURNAL - ARCHIVE	JOURNAL OFFICIEL - ARCHIVES	
Archiv 1978 bis 2011 auf DVD beigelegt	DVD archive 1978 to 2011 enclosed	Archives des années 1978 à 2011 disponibles sur DVD ci-joint	

Verwaltungsrat
Administrative Council
Conseil d'administration

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: März 2012)
Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at March 2012)
Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : mars 2012)

Präsident Chairman Président				Vizepräsident Deputy Chairman Vice-Président	
Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office				Mr Miklós Bendzsel , President, Hungarian Intellectual Property Office	
Mitgliedstaat Member state Etat membre				Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
AL	Albanien	Albania	Albanie	Mr Safet Sula , General Director, General Directorate of Patents and Trademarks	Mr Andrea Kushti , Director of Supporting Unit, General Directorate of Patents and Trademarks
AT	Österreich	Austria	Autriche	Herr Friedrich Rödler , Präsident, Österreichisches Patentamt	Frau Andrea Scheichl , Juristische Vizepräsidentin, Österreichisches Patentamt
BE	Belgien	Belgium	Belgique	M. Jérôme Debrulle , Conseiller général, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie	M. Geoffrey Bailleux, Conseiller f.f. , Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Mr Kamen Veselinov , President, Patent Office of the Republic of Bulgaria	Ms Tsanka Petkova , Director, Inventions, Utility Models and Industrial Designs Directorate, Patent Office of the Republic of Bulgaria
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	Herr Roland Grossenbacher , Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum	Herr Christian Bock , Direktor, Bundesamt für Metrologie METAS
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	Mr Spyros Kokkinos , Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism	Ms Eleni Eleftheriou , Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	Mr Josef Kratochvíl , President, Industrial Property Office of the Czech Republic	Ms Světlana Kopecká , Director of the International Department, Industrial Property Office of the Czech Republic
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	Herr Christoph Ernst , Ministerialdirigent, Bundesministerium der Justiz	Frau Cornelia Rudloff-Schäffer , Präsidentin, Deutsches Patent- und Markenamt
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office	Ms Anne Rejnhold Jørgensen , Director, Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office
EE	Estland	Estonia	Estonie	Mr Matti Päts , Director General, Estonian Patent Office	Mr Toomas Lumi , Deputy Director General, Estonian Patent Office
ES	Spanien	Spain	Espagne	Mr Alberto Casado Cervera , Director General, Spanish Patent and Trademark Office	Mr Gerardo Penas García , Head of Examination Division Models, Design and Semiconductors, Patents and Technological Information Department, Spanish Patent and Trademark Office
FI	Finnland	Finland	Finlande	Ms Rauni Hagman , Director General, National Board of Patents and Registration of Finland	Mr Pekka Launis , Vice President, National Board of Patents and Registration of Finland
FR	Frankreich	France	France	M. Yves Lapierre , Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle	M. Fabrice Claireau , Directeur des Affaires Juridiques et Internationales, Institut National de la Propriété Industrielle
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	Mr John Alty , Chief Executive and Comptroller General, Intellectual Property Office	Mr Sean Dennehey , Assistant Comptroller and Director of Patents, Intellectual Property Office
GR	Ellas	Greece	Ellas	Mr Serafeim Stasinou , Director General, Industrial Property Organisation (OBI)	Mme Catherine Margellou , Director of Legal Support, Industrial Property Organisation (OBI)
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	Mr Željko Topić , Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia	Ms Ljiljana Kuterovac , Deputy Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	Mr Miklós Bendzsel , President, Hungarian Intellectual Property Office	Mr Mihály Ficsor , Vice-President, Hungarian Intellectual Property Office
IE	Irland	Ireland	Irlande	N. N.	Mr Gerard Barrett , Head of Administration, Irish Patents Office
IS	Island	Iceland	Islande	Ms Borghildur Erlingsdóttir , Director General, Icelandic Patent Office	Ms Elín R. Jónsdóttir , Head of Patent Division, Icelandic Patent Office

	Mitgliedstaat Member state Etat membre			Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
IT	Italien	Italy	Italie	Mr Mauro Masi , Delegate for Intellectual Property, Directorate General for Multilateral Economic Cooperation, Ministry of Foreign Affairs	Mme Loredana Gulino , Director General, DG Anticounterfeiting – Italian Office for Patents and Trademarks, Ministry for Economic Development
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Herr Peter Matt , Diplomatischer Mitarbeiter, Amt für Auswärtige Angelegenheiten	Frau Esther Schindler , Diplomatische Mitarbeiterin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	Mr Rimvydas Naujokas , Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	Mr Žilvinas Danys , Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	M. Lex Kaufhold , Conseiller de direction 1 ^{ère} classe, Chargé de direction, Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur	M. Claude Sahl , Chef du secteur "Législation", Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	Mr Reinis Berziņš , Director, Latvian Patent Office	Mr Guntis Ramāns , Deputy Director, Director of the Department of the Examination of Inventions, Latvian Patent Office
MC	Monaco	Monaco	Monaco	Mme Elodie Kheng , Directeur Adjoint, Direction de l'Expansion Economique	M. Jean-Pierre Santos , Chef de Division, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Economique
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	Mr Safet Emruli , Director, State Office of Industrial Property	Ms Irena Jakimovska , Head of Patent, Technology Watch and Promotional Department, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malta	Malte	Mr Godwin Warr , Director General Commerce Division, Comptroller of Industrial Property, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers	Ms Michelle Bonello , Director Industrial Property Registrations, Commerce Division, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	Mr Guus Broesterhuizen , Director, Netherlands Patent Office	Mr Paul Van Beukering , Unit Manager Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation
NO	Norwegen	Norway	Norvège	Ms Toril Foss , Acting Director General, Norwegian Industrial Property Office	Mr Bjarne Kvam , Director, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	Ms Alicja Adamczak , President, Patent Office of the Republic of Poland	Ms Ewa Nizińska Matysiak , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	Mme Leonor Trindade , President of INPI Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	Mr Telmo Vilela , Member of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	Mr Gábor Varga , Director General, State Office for Inventions and Trademarks	Mr Alexandru Cristian Ștenc , Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)
RS	Serbien	Serbia	Serbie	Ms Branka Totić , Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia	Ms Branka Bilen Katić , Assistant Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia
SE	Schweden	Sweden	Suède	Ms Susanne Ås Sivborg , Director General, Swedish Patent and Registration Office	Mr Per Holmstrand , Chief Legal Counsel, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	Mr Jurij Žurej , Director, Slovenian Intellectual Property Office	Mr Robert Kordić , Adviser, Legal Department, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	Ms Darina Kyliánová , President, Industrial Property Office of the Slovak Republic	Ms Lukrécia Marčoková , Directress, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	Ms Silvia Rossi , Director, State Office for Patents and Trademarks	Mr Bruno Cinquantini , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	Mr Habip Asan , President, Turkish Patent Institute	Mr Yüksel Birinci , Vice-President, Turkish Patent Institute

Entscheidungen der Beschwerdekammern
Decisions of the boards of appeal
Décisions des chambres de recours

Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer vom

1. August 2011

J 21/09 - 3.1.01

(Verfahrenssprache)

Decision of the Legal Board of Appeal dated 1 August 2011

J 21/09 – 3.1.01

(Translation)

Décision de la Chambre de recours juridique en date du 1^{er} août 2011

J 21/09 – 3.1.01

(Traduction)

ZUSAMMENSETZUNG DER KAMMER:

Vorsitzender:

B. Günzel

Mitglieder:

T. Bokor, K. Garnett

Anmelder:

Bauer Maschinen GmbH

Stichwort:

Zuständigkeit der Juristischen
Beschwerdekammer/BAUER MASCHI-
NEN GMBH

Relevante Rechtsnormen:

EPÜ

Artikel: 21 (3) a) b) c), 106 (2), 107,
108, 112 (1) a)

Regel: 9 (3), 44, 44 (1), 62 (1), 64 (2),
71 (3), 103 (1)

Artikel: 1 (3) Geschäftsverteilungsplan
der Technischen Beschwerdekammern

Schlagwort:

"Zuständigkeit der Juristischen
Beschwerdekammer" – "Nichtrückzah-
lung von weiteren Recherchegebühren"
– "Vorlage an die Große Beschwerde-
kammer"

Leitsatz

*Der Großen Beschwerdekammer wird
folgende Rechtsfrage vorgelegt:*

*Ist für die Behandlung einer Beschwerde
gegen eine Entscheidung der Prüfungs-
abteilung über die Nichtrückzahlung
von Recherchegebühren gemäß
Regel 64 (2) EPÜ, die nicht zusammen
mit einer Entscheidung über die Ertei-
lung eines europäischen Patents oder
die Zurückweisung einer europäischen
Patentanmeldung erlassen worden ist,
eine Technische Beschwerdekammer
oder die Juristische Beschwerdekammer
zuständig?*

Sachverhalt und Anträge

I. Die am 26. Juni 2009 eingereichte
Beschwerde richtet sich gegen die
Zwischenentscheidung der Prüfungs-
abteilung vom 25. Mai 2009, mit der ein
Antrag des Anmelders auf Rückzahlung
der weiteren Recherchegebühren
zurückgewiesen wurde.

COMPOSITION OF THE BOARD:

Chairwoman:

B. Günzel

Members:

T. Bokor, K. Garnett

Applicant:

Bauer Maschinen GmbH

Headword:

Competence of the Legal Board of
Appeal/BAUER MASCHINEN GMBH

Relevant legal provisions:

EPC

Article: 21(3)(a), (b) and (c), 106(2),
107, 108, 112(1)(a)

Rule: 9(3), 44, 44(1), 62(1), 64(2),
71(3), 103(1)

Article: 1(3), business distribution
scheme of the technical boards of
appeal

Keyword:

"Competence of the Legal Board of
Appeal" – "Further search fees not
refunded" – "Referral to the Enlarged
Board of Appeal"

Headnote

*The following point of law is referred to
the Enlarged Board of Appeal:*

*Is a technical board of appeal or the
Legal Board of Appeal competent to hear
an appeal against an EPO examining
division's decision – taken separately
from its decision granting a patent or
refusing the application – not to refund
search fees under Rule 64(2) EPC?*

Summary of facts and submissions

I. The present appeal, filed on 26 June
2009, is against the examining division's
interlocutory decision dated 25 May
2009 refusing the applicant's request
that further search fees be refunded.

COMPOSITION DE LA CHAMBRE :

Présidente :

B. Günzel

Membres :

T. Bokor, K. Garnett

Demandeur :

Bauer Maschinen GmbH

Référence :

Compétence de la
chambre de recours juridique/BAUER
MASCHINEN GMBH

Dispositions juridiques pertinentes : CBE

Articles : 21(3)a)b)c), 106(2), 107,
108, 112(1)a)

Règles : 9(3), 44, 44(1), 62(1), 64(2),
71(3), 103(1)

Article premier, paragraphe 3 du plan de
répartition des affaires des chambres de
recours techniques

Mot-clé :

"Compétence de la chambre de recours
juridique" – "Non-remboursement de
nouvelles taxes de recherche" – "Saisine
de la Grande Chambre de recours"

Sommaire

*La question de droit suivante est
soumise à la Grande Chambre de
recours :*

*Le traitement d'un recours formé contre
une décision de la division d'examen
relève-t-il d'une chambre de recours
technique ou de la Chambre de recours
juridique lorsque la décision en cause
a pour objet le non-remboursement
de taxes de recherche au titre de la
règle 64(2) CBE et qu'elle n'a pas été
rendue avec une décision relative à la
délivrance d'un brevet européen ou
au rejet d'une demande de brevet
européen ?*

Exposé des faits et conclusions

I. Le recours formé le 26 juin 2009 est
dirigé contre la décision intermédiaire
de la division d'examen du 25 mai 2009,
rejetant une requête présentée par
le demandeur en vue d'obtenir le
remboursement des nouvelles taxes
de recherche acquittées.

II. Im Verfahren der der Beschwerde zu Grunde liegenden Anmeldung 07 001 768.6 wurde mit dem Recherchenbericht vom 7. August 2007 die Einheitlichkeit der Anmeldung "a posteriori" beanstandet. Die Anmelderin, jetzt Beschwerdeführerin, wurde aufgefordert, vier weitere Recherchegebühren zu entrichten.

III. Am 24. August 2007 hat die Anmelderin die weiteren Recherchegebühren bezahlt und gleichzeitig die Rückerstattung der vier weiteren Recherchegebühren beantragt. Diesen Antrag hat sie begründet.

IV. Der erweiterte europäische Recherchenbericht mit vorläufigem Bescheid (Stellungnahme zur europäischen Recherche, Regel 62 (1) EPÜ) wurde der Anmelderin mit einer Mitteilung vom 6. Februar 2008 (EPA Form 1507N) zugestellt. Die Stellungnahme behandelt auch die Einheitlichkeit der Anmeldung und stellt fest, dass die fünf identifizierten Erfindungsgruppen nicht einheitlich seien.

V. Mit Schreiben vom 29. August 2008 hat die Anmelderin auf die Stellungnahme reagiert, geänderte Ansprüche eingereicht und den Antrag auf Rückerstattung der vier weiteren Recherchegebühren mit eingehender Begründung wiederholt.

VI. Mit einer Mitteilung gemäß Regel 71 (3) EPÜ vom 16. Februar 2009 (EPA Form 2004) hat die Prüfungsabteilung die Erteilung des Patents in Aussicht gestellt.

VII. Nach einer telefonischen Rücksprache am 27. Februar 2009 hat die Prüfungsabteilung mit einer Mitteilung vom 5. März 2009 die Rückzahlung von zwei Recherchegebühren angekündigt.

VIII. Daraufhin hat die Anmelderin mit Eingabe vom 24. März 2009 hinsichtlich der nicht zurückerstatteten zwei weiteren Recherchegebühren einen Antrag auf eine beschwerdefähige Entscheidung gestellt.

IX. Die Prüfungsabteilung hat am 25. März 2009 die angefochtene Entscheidung erlassen, in welcher die Beanstandung der Uneinheitlichkeit im

II. The proceedings giving rise to the appeal concerned application 07 001 768.6, in respect of which the search report of 7 August 2007 raised an *a posteriori* lack-of-unity objection. The applicant (now appellant) was asked to pay four further search fees.

III. On 24 August 2007, the applicant paid them, but at the same time requested – giving reasons – that they be refunded.

IV. The extended European search report, including a provisional opinion on patentability (Rule 62(1) EPC), was notified to the applicant in a communication dated 6 February 2008 (EPO Form 1507N). The opinion noted that the five groups of inventions identified lacked unity.

V. In a letter dated 29 August 2008, in response to the opinion, the applicant filed amended claims and – giving detailed reasons – reiterated its request that the four further search fees be refunded.

VI. In a communication under Rule 71(3) EPC dated 16 February 2009 (EPO Form 2004), the examining division indicated that it intended to grant the patent.

VII. After a telephone conversation on 27 February 2009, the examining division issued a communication dated 5 March 2009 saying that two search fees would be refunded.

VIII. In a letter dated 24 March 2009, the applicant then requested an appealable decision concerning non-reimbursement of the other two.

IX. On 25 March 2009, the examining division issued the contested decision, maintaining its lack-of-unity objection in respect of the two further search fees

II. Dans la procédure concernant la demande 07 001 768.6 à l'origine du recours, l'absence d'unité de la demande a été constatée "a posteriori" avec le rapport de recherche du 7 août 2007. Le demandeur, et actuel requérant, a été invité à acquitter quatre nouvelles taxes de recherche.

III. Le 24 août 2007, le demandeur a acquitté les nouvelles taxes de recherche et présenté en même temps une requête motivée en remboursement des quatre nouvelles taxes de recherche.

IV. Par une notification du 6 février 2008 (formulaire OEB 1507 N), le rapport de recherche européenne élargi, accompagné d'un avis provisoire au stade de la recherche européenne (règle 62(1) CBE), a été signifié au demandeur. L'avis traitait également de la question de l'unité de la demande et constatait que les cinq groupes d'inventions mis en évidence ne formaient pas une unité.

V. Par courrier du 29 août 2008, le demandeur, répondant à l'avis, a déposé des revendications modifiées et renouvelé sa requête en remboursement des quatre nouvelles taxes de recherche, en l'étayant de motifs circonstanciés.

VI. Dans une notification du 16 février 2009 établie au titre de la règle 71(3) CBE (formulaire OEB 2004), la division d'examen a laissé entrevoir la possibilité de délivrer le brevet.

VII. Suite à un entretien téléphonique du 27 février 2009, la division d'examen a annoncé le remboursement de deux taxes de recherche dans une notification du 5 mars 2009.

VIII. Dans un courrier du 24 mars 2009, le demandeur a requis une décision susceptible de recours en ce qui concerne le non-remboursement des deux autres taxes de recherche.

IX. Le 25 mars 2009, la division d'examen a pris la décision attaquée, dans laquelle elle a maintenu son objection quant à l'absence d'unité liée aux deux

Bezug auf die zwei weiteren Recherchegebühren (Erfindungsgruppen 2 und 4) aufrechterhalten wurde. Auch zu den weiteren Erfindungsgruppen 3 und 5 wurde die Beanstandung der mangelnden Einheitlichkeit aufrechterhalten, jedoch die Rückerstattung der Gebühren aufgrund geringen Rechercheaufwandes für geboten erachtet.

X. Die angefochtene Entscheidung wurde damit begründet, dass nach Wegfall des ursprünglichen Anspruchs 1 wegen mangelnder Neuheit die aufgestellten fünf Erfindungsgruppen nicht auf einer einzigen allgemeinen erfindnerischen Idee beruhten (Regel 44 EPÜ).

XI. Die Beschwerdeführerin hat Beschwerde eingelegt und hat folgende Anträge gestellt:

i) Aufhebung der Entscheidung und Rückzahlung der gezahlten zwei weiteren Recherchegebühren,
ii) Rückzahlung der Beschwerdegebühr gemäß Regel 103 (1) EPÜ,
iii) hilfsweise Anberaumung einer mündlichen Verhandlung.

Die Beschwerde wurde auch eingehend begründet.

XII. In einer Mitteilung vom 11. August 2009 (EPA Form 3204) wurden der Beschwerdeführerin das Aktenzeichen des Beschwerdeverfahrens und die Eröffnung des Verfahrens vor der Technischen Beschwerdekammer 3.2.03 mitgeteilt.

XIII. In einer weiteren Mitteilung vom 11. März 2010 wurden der Beschwerdeführerin die Abgabe der Beschwerde an die Juristische Beschwerdekammer gemäß Artikel 21 (3) c) EPÜ und das neue Aktenzeichen mitgeteilt.

XIV. In einer Mitteilung vom 23. März 2011 hat die Juristische Beschwerdekammer Zweifel an ihrer Zuständigkeit für Entscheidungen nach Regel 64 (2) EPÜ auch für den Fall geäußert, dass solche Entscheidungen, wie im vorliegenden Fall, nicht zusammen mit einer Entscheidung über die Erteilung oder Zurückweisung einer europäischen Patentanmeldung erlassen wurden. Als Begründung für diese Zweifel wurden

(invention groups 2 and 4) – and indeed also in respect of invention groups 3 and 5, where however it regarded fee refunds as appropriate because not much search work had been involved.

X. The reason given in the contested decision was that, once original claim 1 was dropped as lacking novelty, the five groups of inventions did not form a single general inventive concept (Rule 44 EPC).

XI. The applicant appealed, asking for:

(i) the decision to be set aside, and the two further search fees refunded,
(ii) reimbursement of the appeal fee under Rule 103(1) EPC,
(iii) oral proceedings (auxiliary request).

It also submitted detailed grounds of appeal.

XII. In a communication dated 11 August 2009 (EPO Form 3204), the appellant was notified of the case number of its appeal and informed that proceedings had been opened before Technical Board of Appeal 3.2.03.

XIII. In a further communication dated 11 March 2010, the appellant was informed that the appeal had been passed to the Legal Board of Appeal (Article 21(3)(c) EPC) and of its new case number.

XIV. In a communication dated 23 March 2011, the Legal Board expressed doubts about whether it was competent to hear appeals against decisions under Rule 64(2) EPC, even if – as in the present case – they were issued separately from the decision granting a patent or refusing the application. It said those doubts were due essentially to the reasons given in the contested decision. It also said it was considering a referral to the Enlarged Board of Appeal under Article 112(1)(a) EPC, and invited the appellant to comment.

autres taxes de recherche (groupes d'inventions 2 et 4). La même objection a été confirmée pour les groupes d'inventions 3 et 5. Cependant, comme ils n'ont généré qu'un travail de recherche limité, le remboursement des taxes correspondantes a été jugé approprié.

X. A l'appui de la décision attaquée, la division d'examen a fait valoir qu'après l'abandon de la revendication 1 initiale pour absence de nouveauté, les cinq groupes d'inventions constitués ne reposaient pas sur un seul concept inventif général (règle 44 CBE).

XI. Le requérant a formé un recours et présenté les requêtes suivantes :

i) annulation de la décision et remboursement des deux autres taxes de recherche acquittées,
ii) remboursement de la taxe de recours conformément à la règle 103(1) CBE,
iii) à titre subsidiaire, organisation d'une procédure orale.

Des motifs détaillés ont également été présentés à l'appui du recours.

XII. Dans une notification du 11 août 2009 (formulaire OEB 3204), la référence du recours et l'ouverture de la procédure auprès de la chambre de recours technique 3.2.03 ont été portées à la connaissance du requérant.

XIII. Dans une nouvelle notification, datée du 11 mars 2010, le requérant a été informé de la transmission du recours à la Chambre de recours juridique, conformément à l'article 21(3)c) CBE, ainsi que de la nouvelle référence du recours.

XIV. Dans une notification du 23 mars 2011, la Chambre de recours juridique a exprimé des doutes quant à sa compétence pour réexaminer des décisions qui sont prises au titre de la règle 64(2) CBE mais ne sont pas rendues, comme dans la présente espèce, avec une décision relative à la délivrance d'un brevet européen ou au rejet d'une demande de brevet européen. A cet égard, la Chambre de recours juridique y a

im Wesentlichen die Entscheidungsgründe der vorliegenden Entscheidung angeführt. Die Kammer hat in der Mitteilung ferner eine Vorlage an die Große Beschwerdekammer gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ in Betracht gezogen und die Beschwerdeführerin zur Stellungnahme eingeladen.

XV. Mit Schreiben vom 17. Mai 2011 hat die Beschwerdeführerin der Auffassung der Beschwerdekammer zugestimmt, sowohl was die rechtliche Würdigung der Sachlage angeht, als auch hinsichtlich der vorgesehenen Vorlage an die Große Beschwerdekammer. Die Beschwerdeführerin hat weiter darauf hingewiesen, dass eine Beurteilung der gebotenen Einheitlichkeit einer Erfindung nach Regel 44 (1) EPÜ die Wertung der "besonderen technischen Merkmale ... die einen Beitrag jeder beanspruchten Erfindung als Ganzes zum Stand der Technik bestimmen" voraussetzt, d. h. die Beurteilung eines zweifellos technischen Sachverhalts.

XVI. Des Weiteren hat die Beschwerdeführerin angeregt, dass die Große Beschwerdekammer die Anwendbarkeit der Einheitlichkeitsbeanstandung "a posteriori" – im Interesse der Anmelderin und der Anmelderschaft insgesamt – weiter klären solle, allerdings ohne eine konkrete Fragestellung vorzuschlagen.

XVII. Die Beschwerdeführerin hat weiterhin klargestellt, dass sie auf einer mündlichen Verhandlung nicht bestehe, falls diese ausschließlich auf die Frage der Vorlage an die Große Beschwerdekammer beschränkt sei. Der Antrag auf mündliche Verhandlung wurde für die Behandlung der Beschwerde in der Sache aufrechterhalten.

Entscheidungsgründe

1. Die angefochtene Entscheidung wurde von der Prüfungsabteilung als Zwischenentscheidung erlassen, gegen welche gesonderte Beschwerde zugelassen wurde (Artikel 106 (2) EPÜ). Die Beschwerdeführerin ist durch die Entscheidung beschwert (Artikel 107 EPÜ). Die Beschwerde wurde frist- und formgerecht eingelegt (Artikel 108 EPÜ). Die Beschwerde ist zulässig.

XV. In a letter dated 17 May 2011, the appellant said it shared the board's view of the legal position, and endorsed the proposed referral to the Enlarged Board. It added that unity-of-invention appraisals under Rule 44(1) EPC meant assessing the "special technical features ... determining the contribution made to the prior art by each claimed invention as a whole". That was indubitably a technical matter.

XVI. The appellant also suggested that the Enlarged Board further clarify – in the appellant's interests and those of applicants generally – the applicability of *a posteriori* non-unity objections. It did not however propose any specific question for referral.

XVII. Lastly, the appellant said it was not insisting on oral proceedings if they were confined to the question of referral to the Enlarged Board, but maintained its request for them if they addressed substantive issues.

Reasons for the decision

1. The examining division issued the contested decision as a separately appealable interlocutory decision (Article 106(2) EPC). The appellant is adversely affected by it (Article 107 EPC). The appeal was filed in due time and form (Article 108 EPC). It is therefore admissible.

exposé pour l'essentiel les motifs correspondant à ceux de la présente décision. Dans sa notification, la Chambre a en outre envisagé la saisine de la Grande Chambre de recours conformément à l'article 112(1)a) CBE et a invité le requérant à faire part de ses commentaires.

XV. Par courrier du 17 mai 2011, le requérant a partagé le point de vue de la Chambre de recours tant en ce qui concerne l'analyse juridique des faits que la saisine envisagée de la Grande Chambre de recours. Le requérant a indiqué en outre que, pour apprécier si l'invention satisfaisait à l'exigence d'unité visée à la règle 44(1) CBE, il était nécessaire d'évaluer les "éléments techniques particuliers ... qui déterminent une contribution de chacune des inventions revendiquées, considérée comme un tout, par rapport à l'état de la technique", autrement dit d'évaluer des éléments qui sont incontestablement de nature technique.

XVI. Le requérant a suggéré en outre que la Grande Chambre de recours clarifie également, dans l'intérêt de tous les demandeurs, la question de savoir si l'objection pour absence d'unité pouvait être soulevée a posteriori, mais n'a pas proposé de questions concrètes.

XVII. Le requérant a précisé qu'il ne tenait pas à l'organisation d'une procédure orale si celle-ci devait se borner à examiner la question de la saisine de la Grande Chambre de recours. Il a maintenu sa requête en procédure orale en ce qui concerne l'examen du recours sur le fond.

Motifs de la décision

1. La décision attaquée a été prise par la division d'examen en tant que décision intermédiaire prévoyant un recours indépendant (article 106(2) CBE). La décision n'a pas fait droit aux prétentions du requérant (article 107 CBE). Le recours satisfait aux conditions de délais et de forme régissant la formation d'un recours (article 108 CBE). Le recours est recevable.

Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer

2. Es stellt einen allgemein anerkannten Grundsatz rechtsstaatlicher Verfahren dar, dass eine Überprüfungsinstanz ihre eigene Zuständigkeit in jedem Verfahrensstadium von Amts wegen prüfen muss.

3. Es erscheint der Kammer *prima facie* nicht eindeutig, ob für die Überprüfung der im vorliegenden Fall einzig entscheidenden Frage, nämlich die Ablehnung der Rückzahlung der weiteren Recherchengebühren, die Juristische Beschwerdekammer oder eher eine Technische Beschwerdekammer zuständig sein sollte. Die Kammer sieht es deshalb als geboten an, ihre Zuständigkeit zu prüfen.

4. Die angefochtene Entscheidung erwähnt die anwendbaren Vorschriften des EPÜ nicht explizit. Es scheint aber unstrittig, dass die Entscheidung aus verfahrensrechtlicher Sicht im Wesentlichen auf Regel 64 (2) EPÜ beruht.

5. Eine Entscheidung nach Regel 64 (2) EPÜ ist ihrem Wortlaut nach an sich keine Entscheidung betreffend die Zurückweisung oder die Erteilung einer europäischen Patentanmeldung im Sinne von Artikel 21 (3) a) EPÜ. Schon im Hinblick auf das Änderungsrecht des Anmelders steht das Ergebnis der Entscheidung betreffend die Rückzahlung einer Recherchegebühr nicht in einem zwangsläufigen Zusammenhang mit dem Ergebnis der Entscheidung über die Erteilung oder Zurückweisung der Anmeldung selbst. Dementsprechend träge die Auffangregelung gemäß Artikel 21 (3) c) EPÜ zu, d. h. bei Beschwerden gegen solche Entscheidungen wäre die Juristische Kammer zuständig.

6. Die Kammer hat jedoch Bedenken, ob dieses Ergebnis im Hinblick auf das Gesamtsystem des Beschwerdeverfahrens nach dem EPÜ, insbesondere im Hinblick auf die in Artikel 21 EPÜ zum Ausdruck kommende Rolle der technisch vorgebildeten Mitglieder der Beschwerdekammern in Fällen, in denen technische Fragen zu beantworten sind, gerechtfertigt wäre. Es erscheint unstrit-

Competence of the Legal Board of Appeal

2. It is a generally recognised principle of proceedings conducted under the rule of law that appeal instances must examine their own competence *ex officio* and at each stage of the procedure.

3. It is not immediately obvious to the board whether it or a technical board should be competent to review the only question decided in the present case, namely a refusal to refund further search fees. The board therefore considers it expedient to examine its own competence.

4. The contested decision does not actually cite the EPC provisions applicable, but there seems no doubt that procedurally it is essentially based on Rule 64(2) EPC.

5. A decision taken under Rule 64(2) EPC as worded is not in itself a decision to refuse or grant a European patent application within the meaning of Article 21(3)(a) EPC. In view of the applicant's right of amendment alone, a search-fee refund decision is not necessarily connected with the actual grant or refusal decision. On that basis, the default provision of Article 21(3)(c) EPC would apply, namely that the Legal Board is competent to hear appeals against such decisions.

6. Looking however at the whole appeal system under the EPC, and especially the role of the boards' technically qualified members (laid down in Article 21 EPC) in cases in which technical matters must be decided, the board is not sure that this would be the right outcome. There seems no doubt that normally – as in the present case – decisions under Rule 64(2) EPC involve a technical

Compétence de la Chambre de recours juridique

2. Conformément à un principe généralement admis de la procédure dans un Etat de droit, une instance de réexamen doit vérifier d'office qu'elle est compétente à tout stade de la procédure.

3. Selon la Chambre, la réponse à la question de savoir si le réexamen de l'unique question décisive dans la présente affaire, c'est-à-dire le non-remboursement des autres taxes de recherche, relève de la compétence de la Chambre de recours juridique ou d'une chambre de recours technique, n'est pas de prime abord évidente. Par conséquent, la Chambre considère qu'il y a lieu de vérifier si elle est compétente.

4. La décision attaquée ne mentionne pas explicitement les dispositions applicables de la CBE. Il semble toutefois non contesté que cette décision est essentiellement fondée sur la règle 64(2) CBE du point de vue du droit de la procédure.

5. Une décision prise conformément aux dispositions de la règle 64(2) CBE n'est pas en soi une décision relative au rejet d'une demande de brevet européen ou à la délivrance d'un brevet européen au sens de l'article 21(3)a) CBE. L'issue de la décision concernant le remboursement d'une taxe de recherche ne dépend pas nécessairement de la teneur de la décision proprement dite relative à la délivrance d'un brevet ou au rejet de la demande, ne serait-ce qu'en raison du droit pour le demandeur d'apporter des modifications. La disposition prévue à l'article 21(3)c) CBE serait donc applicable par défaut, autrement dit la Chambre de recours juridique serait compétente en cas de recours contre ces décisions.

6. La Chambre se demande cependant si cette conclusion serait justifiée au regard du régime de la procédure de recours institué par la CBE, notamment compte tenu du rôle des membres techniciens des chambres de recours, tel qu'énoncé à l'article 21 CBE, dans les cas où il est nécessaire de répondre à des questions d'ordre technique. Il semble incontestable qu'une décision au

tig, dass eine Entscheidung gemäß Regel 64 (2) EPÜ, wie auch im vorliegenden Fall, regelmäßig die Beurteilung eines technischen Sachverhalts, nämlich der Einheitlichkeit der beanspruchten Erfindung(en) voraussetzt. Zu Recht weist die Beschwerdeführerin darauf hin, dass auch die Formulierung der Kriterien für Einheitlichkeit in Regel 44 (1) EPÜ eindeutig auf den technischen Inhalt der Merkmale abstellt, so dass eine die Einheitlichkeit betreffende Feststellung eine eingehende, technisch sachverständige Auseinandersetzung mit dem technischen Sachverhalt seitens des Entscheidungsorgans voraussetzt.

7. Dieser technische Sachverstand ist in den Technischen Beschwerdekammern in einer speziell auf das jeweils betroffene Fachgebiet bezogenen Weise vorgegeben. Einerseits ist die wichtige Rolle der technisch vorgebildeten Mitglieder schon aus dem Wortlaut des Gesetzes, d. h. aus den Besetzungsregeln des Artikel 21 EPÜ ersichtlich (zwei bzw. drei technisch vorgebildete Mitglieder vs. ein bzw. zwei rechtskundige Mitglieder). Andererseits ist auch die gesetzgeberische Absicht, Fälle mit technischen Fragestellungen durch Kammern mit einer Mehrheit technisch vorgebildeter Mitglieder entscheiden zu lassen, nicht zu verkennen. Diese Absicht zieht sich wie ein roter Faden durch die vorbereitenden Materialien zum EPÜ 1973 (die sog. "Travaux Préparatoires"), wie auch die Absicht, dass sich die Juristische Beschwerdekammer nach Artikel 21 (3) c) EPÜ nur mit Fällen befassen soll, die ausschließlich rechtliche Fragen aufwerfen, siehe beispielsweise das Dokument Nr. 4344/IV/63-D: "Ergebnisse der 8. Sitzung der Arbeitsgruppe "Patente" vom 22. April bis 3. Mai 1963 in Brüssel", Seiten 67-75, sowie das in diesem Sitzungsbericht zitierte Dokument von Kurt Haertel, Arbeitsentwurf Nr. 2821/IV/63 vom 9. April 1963: "Vorschläge zur Ausföhrung der Artikel 31 - 65", Seiten 9 - 11.

8. Selbständige Entscheidungen nach Regel 64 (2) EPÜ dürften relativ selten erlassen und noch weniger durch Beschwerde angefochten werden. Diese Entscheidungen sind nicht nur von der Prüfungsabteilung zu erlassen, sondern ausweislich des Wortlauts der Regel "im Verlauf der Prüfung der euro-

issue, namely the unity of the claimed invention(s). As the appellant points out, the unity criteria in Rule 44(1) EPC as worded clearly relate to the features' technical content, which presupposes that the body taking the decision on unity must consider the technical issues in detail and with technical expertise.

7. The technical boards of appeal possess the necessary expertise to handle any given technical field. The very wording of the law makes clear the important role of the technically qualified members (under Article 21 EPC, boards are composed of two or three technical members but only one or two legal ones). Nor can it be denied that the legislator clearly intended cases involving technical issues to be decided by boards with a majority of technical members. This intention is a recurrent theme throughout the *travaux préparatoires* for the EPC 1973 – as also is the intention that the Legal Board under Article 21(3)(c) EPC should deal only with cases involving exclusively legal issues (see e.g. doc. 4344/IV/63, proceedings of the 8th meeting of the Patents Working Party, 22 April to 3 May 1963 in Brussels, pages 67-75, and the document by Kurt Haertel it cites, i.e. working draft No. 2821/IV/63 of 9 April 1963: proposals for the implementation of Articles 31-65, pages 9-11).

8. Separate decisions under Rule 64(2) EPC are probably issued relatively seldom, and appealed even less often. They are not only taken by the examining division, but also expressly "during the examination of the European patent application". True, the reason for that wording was the legislator's deliberate

titre de la règle 64(2) CBE, comme dans la présente espèce, suppose normalement l'examen d'éléments techniques, en l'occurrence l'appréciation de l'unité de l'invention (des inventions) revendiquée(s). Le requérant fait valoir à juste titre que la formulation des critères en matière d'unité à la règle 44(1) CBE se réfère sans ambiguïté au contenu technique des éléments ; il en résulte que l'instance qui rend la décision doit procéder à un examen approfondi et à une expertise des éléments techniques pour décider s'il y a unité d'invention.

7. Les chambres de recours techniques, qui sont spécialisées dans les domaines techniques concernés, possèdent une telle expertise. D'une part, le rôle important joué par les membres techniciens découle du texte proprement dit de la loi, c'est-à-dire des dispositions énoncées à l'article 21 CBE en matière de composition des chambres (deux, voire trois membres techniciens, contre un, voire deux membres juristes). Il est d'autre part évident que l'intention du législateur était de confier les affaires soulevant des questions de nature technique à des chambres composées majoritairement de membres techniciens. Cette intention se retrouve, tel un fil conducteur, dans l'ensemble des travaux préparatoires à la CBE 1973 ; il en va de même de la volonté de confier uniquement à la Chambre de recours juridique, conformément à l'article 21(3)(c) CBE, les affaires concernant exclusivement des questions d'ordre juridique. On se reportera par exemple au document n° 4344/IV/63-F ("Résultats de la huitième session du groupe de travail "Brevets"", tenue à Bruxelles du 22 avril au 3 mai 1963, pages 67 à 75), ainsi qu'au document établi par M. Kurt Haertel et cité dans le compte rendu de cette session, n° 2821/IV/63-F du 9 avril 1963 "Propositions pour l'exécution des articles 31 à 65", pages 9 à 11.

8. Il est sans doute assez rare que des décisions autonomes au titre de la règle 64(2) CBE soient rendues et encore plus rare qu'elles fassent l'objet d'un recours. Ces décisions doivent non seulement être prises par la division d'examen, mais aussi "au cours de l'examen de la demande de brevet euro-

päischen Patentanmeldung". Zwar ist der Ursprung dieses Wortlauts die bewusste Entscheidung des Gesetzgebers, dass die Frage der Einheitlichkeit und infolgedessen auch einer etwaigen Rückzahlung gezahlter weiterer Recherchegebühren nicht schon während der Recherche, sondern erst während des Prüfungsverfahrens und nicht von dem (damals für die Recherchetätigkeit noch in Betracht gezogenen) Internationalen Patentinstitut in Den Haag, der späteren Recherchenabteilung des Europäischen Patentamts, sondern im Prüfungsverfahren durch die Prüfungsabteilung entschieden werden soll (s. Dokument IV/4860/61-D, Sitzungsberichte, Seite 29). Diese gesetzliche Regelung zeigt aber auch, dass eine eventuelle Entscheidung über die Rückzahlung von Recherchegebühren von dem Gesetzgeber nicht als ein eigenständiges Verfahren, sondern als ein Teil des Hauptverfahrens, nämlich des Prüfungsverfahrens, konzipiert wurde, letzteres endend mit der Entscheidung über die Erteilung oder die Zurückweisung der Anmeldung.

9. Weiterhin muss darauf hingewiesen werden, dass eine Entscheidung nach Regel 64 (2) EPÜ (Regel 46 (2) EPÜ 1973) von dem Gesetzgeber anscheinend nie als eine eigenständige Entscheidung in Betracht gezogen wurde. Zumindest sind der Kammer keine Quellen bekannt, aus welchen eine gegenständige Schlussfolgerung gezogen werden könnte. Der einzige Hinweis auf Regel 64 (2) EPÜ in den Richtlinien (Teil A, Kapitel XI, 10.2.2, Ausgabe 2007, oder die neueste Version online unter [http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/7FFC755AD943703DC12576F00054CACC/\\$File/guidelines_2010_complete_de.pdf](http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/7FFC755AD943703DC12576F00054CACC/$File/guidelines_2010_complete_de.pdf)) sagt dazu ebenfalls nichts aus.

10. Auch wenn die Entscheidung über die Rückzahlung einer weiteren Recherchegebühr nicht zwangsläufig vom Schicksal der Anmeldung abhängt und sie auch keine Vorfrage für die Erteilung oder Zurückweisung ist, besteht natürlich gleichwohl im Regelfall ein enger Zusammenhang mit dem technischen Inhalt des Prüfungsverfahrens, weil und soweit die Rückforderung von gezahlten Recherchegebühren mit dem im Prü-

decision that unity – and hence any refund of further search fees – should be decided not during the search but only later, during examination proceedings, and not by the International Patent Institute in The Hague (at that time still envisaged as the search agency, later becoming the EPO's search department) but by the examining division in examination proceedings (see doc. IV/4860/61-D, reports on proceedings, page 29). But this also shows that the legislator intended any decisions about search-fee refunds to be taken not separately but as part of the main examination proceedings ending with the decision to grant or refuse the application.

9. Nor does the legislator ever seem to have envisaged that decisions under Rule 64(2) EPC (Rule 46(2) EPC 1973) would be taken separately. The present board at least is unaware of any sources to the contrary, and the sole reference to Rule 64(2) EPC in the Guidelines for Examination (Part A, Chapter XI, 10.2.2, 2007 edition, or the updated online version at [http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/7FFC755AD943703DC12576F00054CACC/\\$File/guidelines_2010_complete_en.pdf](http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/7FFC755AD943703DC12576F00054CACC/$File/guidelines_2010_complete_en.pdf)) is silent on the matter.

10. Although the decision on refunding a further search fee is not necessarily dependent on the fate of the application, and is not a question to be settled prior to the grant or refusal decision, nonetheless it is of course normally closely linked to the technical issues in examination proceedings, given that search-fee refund requests derive from lack-of-unity objections raised in examination proceedings and challenged or over-

péen", ainsi qu'il découle explicitement du texte de la règle. Ce texte résulte certes de la décision délibérée du législateur de faire en sorte que la question de l'unité et, partant, d'un éventuel remboursement de nouvelles taxes de recherche soit tranchée non pas dès le stade de la recherche, mais seulement pendant la procédure d'examen, et que la décision soit prise non pas par l'Institut International des Brevets à La Haye (à l'époque envisagé pour les activités de recherche), qui deviendra ultérieurement la division de la recherche de l'Office européen des brevets, mais par la division d'examen (cf. document IV/4860/61-F, comptes rendus de séances, page 29). Cette disposition légale montre cependant aussi que, dans l'esprit du législateur, toute décision relative au remboursement de taxes de recherche n'était pas une procédure à part entière, mais un élément de la procédure principale, à savoir la procédure d'examen, laquelle prend fin avec la décision relative à la délivrance du brevet ou au rejet de la demande.

9. De plus, il semble que le législateur n'ait jamais envisagé une décision au titre de la règle 64(2) CBE (règle 46(2) CBE 1973) comme une décision autonome. A tout le moins, la Chambre n'a connaissance d'aucune source permettant de conclure le contraire. L'unique référence à la règle 64(2) CBE dans les Directives (partie A, chapitre XI, point 10.2.2, édition 2007, ou dernière version en ligne à l'adresse [http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/7FFC755AD943703DC12576F00054CACC/\\$File/guidelines_2010_complete_fr.pdf](http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/7FFC755AD943703DC12576F00054CACC/$File/guidelines_2010_complete_fr.pdf)) est elle aussi muette à ce sujet.

10. Même si la décision relative au remboursement d'une nouvelle taxe de recherche ne dépend pas nécessairement du sort de la demande et qu'elle ne constitue pas non plus une question à régler avant la délivrance ou le rejet, il existe bien sûr, en règle générale, un lien étroit avec le contenu technique de la procédure d'examen, étant donné qu'une demande de remboursement de taxes de recherche acquittées est liée à

fungsverfahren erhobenen, vom Anmelder bestrittenen oder ausgeräumten Einwand mangelnder Einheitlichkeit zusammenhängt. Verweigert die Prüfungsabteilung die Rückzahlung entrichteter weiterer Recherchegebühren, so setzt dies regelmäßig voraus, dass sie zunächst feststellt, dass der erhobene Einwand mangelnder Einheitlichkeit gerechtfertigt war. Aus diesem Grund erscheint die Entscheidung über die Rückzahlung von Recherchegebühren inhaltlich als eine Nebenentscheidung des Prüfungsverfahrens im Vergleich zum Hauptstreitgegenstand des Prüfungsverfahrens, nämlich der Sachentscheidung über die Anmeldung.

11. An dieser Einordnung ändert es nichts, wenn die Entscheidung über beide Punkte, sei es aus praktischen Gründen, wie sie sich z. B. aus den von der Erteilungsbehörde vorzunehmenden Folgehandlungen einer Erteilungsentscheidung ergeben, oder in Abhängigkeit vom Zeitpunkt der Antragstellung durch den Anmelder, in förmlich getrennten selbständigen Entscheidungen ergehen. So inhaltlich betrachtet, könnte argumentiert werden, dass, auch wenn zwei förmlich selbständige Entscheidungen über den Haupt- und Nebepunkt des Prüfungsverfahrens vorliegen, für die Überprüfung einer Entscheidung betreffend diese Nebenfrage die Kammer zuständig ist, die auch für das Hauptverfahren zuständig wäre, d. h. eine technische Kammer nach Artikel 21 (3) a) (oder ggf. nach Artikel 21 (3) b)) EPÜ, und zwar diejenige Kammer, die für das spezifische technische Gebiet der Anmeldung zuständig ist.

12. Kurz zusammengefasst, die Entscheidung nach Regel 64 (2) EPÜ könnte als eine "Nebensache *ex lege*" der Erteilungs- bzw. der Zurückweisungsentscheidung betrachtet werden.

13. Im Vergleich dazu können in den Fällen, in denen die Beschwerdekammer unstrittig in einer Besetzung gem. Artikel 21 (3) c) EPÜ zuständig ist, die Rechtsfragen regelmäßig unabhängig von der technischen Bewertung des Gegenstands der Anmeldung behandelt werden.

come by the applicant. If an examining division decides not to refund further search fees, that normally means it still believes that its non-unity objection was justified. This suggests that the search-fee refund decision is ancillary to the main issue in examination proceedings, namely the substantive decision on the application.

11. That remains true even if the two issues are dealt with in formally separate independent decisions, whether on practical grounds (e.g. as a result of the various steps to be taken by the granting authority subsequent to its decision on grant) or because of the point in time when the applicant requests the refund. On that basis, it could be argued that even if two formally separate decisions are taken – one on the main issue in examination proceedings, the other on an ancillary issue – the board competent to review the ancillary issue is the same as the one competent to review the main issue, namely a technical board under Article 21(3)(a) or (b) EPC, and more specifically the board dealing with the particular technical field of the application concerned.

12. In a nutshell, then, the decision under Rule 64(2) EPC could be regarded as an "*ex lege* ancillary issue" to the grant or refusal decision.

13. In contrast, in those cases for which a board composed as per Article 21(3)(c) EPC is indisputably competent, the legal issues can normally be addressed independently of any technical assessment of the subject-matter of the application.

une objection d'absence d'unité soulevée pendant la procédure d'examen, et contestée ou levée par le demandeur. Le rejet de la demande de remboursement suppose normalement que la division d'examen se soit d'abord assurée du bien-fondé de l'objection susmentionnée. Il s'ensuit que la décision relative au remboursement de taxes de recherche semble être, sur le plan du contenu, une décision accessoire par rapport à l'objet principal de la procédure d'examen, à savoir la décision sur le fond de la demande.

11. Cette hiérarchie n'est en rien modifiée par le fait que les deux aspects en cause peuvent donner lieu à des décisions autonomes formellement distinctes, soit pour des raisons pratiques, qui résultent par exemple des actes à accomplir par l'administration de délivrance après la décision de délivrance, soit pour tenir compte de la date à laquelle le demandeur a présenté sa requête. Sur le plan du contenu, certains pourraient donc faire valoir que même si deux décisions strictement distinctes sont rendues concernant l'élément principal et l'élément accessoire de la procédure d'examen, le réexamen d'une décision relative à l'élément accessoire incombe à la chambre qui est également compétente pour la procédure principale, à savoir une chambre de recours technique conformément à l'article 21(3)a) (ou, le cas échéant, à l'article 21(3)b)) CBE, et plus précisément la chambre qui est compétente pour le domaine technique spécifique de la demande.

12. En résumé, la décision au titre de la règle 64(2) CBE pourrait être considérée comme un "élément accessoire *ex lege*" de la décision relative à la délivrance ou, le cas échéant, au rejet.

13. En revanche, lorsque la chambre de recours est sans conteste compétente dans la composition prévue à l'article 21(3)c) CBE, les questions de droit peuvent normalement être traitées indépendamment de l'évaluation technique de l'objet de la demande.

14. Die Rechtsprechung zur vorliegend relevanten Zuständigkeitsfrage ist sowohl spärlich als auch gewissermaßen gespalten. Der Kammer sind vier Entscheidungen der Beschwerdekammern bekannt, in denen sich diese Frage gestellt hat. In den Entscheidungen T 94/91 vom 9. September 1991 und T 390/91 vom 14. Mai 1992 haben die technischen Kammern ihre Zuständigkeit stillschweigend angenommen, ohne das Zuständigkeitsproblem zu erörtern. In den späteren Entscheidungen J 24/96 vom 27. April 2001 (ABl. EPA 2001, 434, Nr. 2 der Entscheidungsgründe) und T 1382/08 vom 30. März 2009 (Nr. 1.1 der Entscheidungsgründe), wird die Frage dagegen eingehend erörtert und dahingehend beantwortet, dass die Regelung nach Artikel 21 (3) c) EPÜ eindeutig die Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer vorsieht. Allerdings hat die Technische Beschwerdekammer in der Entscheidung T 1382/08 (*supra*) ihre Zuständigkeit letztlich doch bejaht, weil die Entscheidung über die Nicht-rückzahlung der Recherchegebühr in der angefochtenen Entscheidung nur eine Nebenentscheidung zu der in erster Linie ausgesprochenen Zurückweisung der Anmeldung war (Nrn. 1.2-1.4 der Entscheidungsgründe).

15. Nach vorläufiger Auffassung der Kammer wäre es willkürlich, die Zuständigkeit der Technischen oder der Juristischen Beschwerdekammer unterschiedlich zu bestimmen, je nachdem, ob die Prüfungsabteilung die Entscheidung betreffend die Anmeldung (Zurückweisung oder Erteilung) und diejenige betreffend die Rückzahlung der Recherchegebühr in einer einzigen (dann nur Annex und Zuständigkeit der technischen Kammer) oder in zwei förmlich getrennten Entscheidungen getroffen hat. Dadurch wäre z. B. auch die erste Instanz in der Lage, die Zusammensetzung der Überprüfungsinstanz zu bestimmen, siehe auch die Entscheidung G 2/90 (ABl. EPA 1992, 10, Nr. 2 der Entscheidungsgründe).

16. In der Entscheidung G 3/03 (ABl. EPA 2005, 344) hat die Große Beschwerdekammer entschieden, dass die Technische und nicht die Juristische Beschwerdekammer auch für einen nach Abhilfe isoliert an die Beschwerdekam-

14. The case law on the present competence issue is both sparse and to some extent divided. This board is aware of four decisions in which the question has arisen. In T 94/91 of 9 September 1991 and T 390/91 of 14 May 1992, the technical boards did not discuss the matter, and tacitly assumed that they were competent. Later decisions J 24/96 of 27 April 2001 (OJ EPO 2001, 434, Reasons 2) and T 1382/08 of 30 March 2009 (Reasons 1.1) discussed it in detail and concluded that, according to Article 21(3)(c) EPC, the Legal Board was clearly responsible. However, in T 1382/08 (above) the technical board ultimately took the view that it was in fact competent, because the decision not to refund the search fee was only ancillary to the main one refusing the application (Reasons 1.2 to 1.4).

15. The present board's provisional position is that it would be arbitrary for the competence of the technical and legal boards to vary depending on whether the examining division decided on the application (refusal or grant) and the search-fee refund in a single decision (only as an ancillary decision, with the technical board competent) or in two formally separate ones. The department of first instance would then also be able, for example, to determine the composition of the review body (see also G 2/90, OJ EPO 1992, 10, Reasons 2).

16. In G 3/03 (OJ EPO 2005, 344) the Enlarged Board decided that a technical board, not the Legal Board, was competent to deal with a request, forwarded to the boards in isolation after interlocutory revision, for reimbursement of the appeal

14. Les décisions de jurisprudence relatives à la question de la compétence, pertinente en l'espèce, ne sont guère nombreuses et font apparaître certaines divergences. La Chambre a connaissance de quatre décisions des chambres de recours où cette question s'est posée. Dans les décisions T 94/91 du 9 septembre 1991 et T 390/91 du 14 mai 1992, les chambres de recours techniques ont accepté tacitement leur compétence, sans examiner cette question. A l'inverse, dans les décisions ultérieures J 24/96 du 27 avril 2001 (JO OEB 2001, 434, point 2 des motifs) et T 1382/08 du 30 mars 2009 (point 1.1 des motifs), les chambres ont procédé à une analyse approfondie de la question et ont conclu que la disposition énoncée à l'article 21(3)c) CBE prévoit clairement la compétence de la Chambre de recours juridique. Toutefois, dans la décision T 1382/08 (*supra*), la chambre de recours technique a finalement déclaré qu'elle était compétente, au motif que la décision relative au non-remboursement de la taxe de recherche ne constituait qu'une décision accessoire de la décision contestée, qui portait en premier lieu sur le rejet de la demande (points 1.2 à 1.4 des motifs).

15. Selon l'avis provisoire de la présente Chambre, il serait arbitraire de déterminer si la compétence appartient à la Chambre de recours juridique ou à une chambre de recours technique selon que la division d'examen a statué sur la demande (rejet ou délivrance) et sur le remboursement de la taxe de recherche dans une seule décision (à titre accessoire ; la chambre de recours technique étant dans ce cas compétente) ou dans deux décisions formellement distinctes. Si l'on procédait de cette manière, la première instance aurait par exemple la possibilité de déterminer la composition de l'instance de réexamen (voir à ce sujet la décision G 2/90 (JO OEB 1992, 10, point 2 des motifs)).

16. Dans la décision G 3/03 (JO OEB 2005, 344), la Grande Chambre de recours a décidé que c'était à la chambre de recours technique, et non à la Chambre de recours juridique, d'examiner une requête en remboursement de la taxe

mern weitergeleiteten Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr zuständig ist, weil der Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr eine Nebensache der ursprünglichen Beschwerde darstellt und deshalb diejenige Kammer zur Entscheidung über den Rückzahlungsantrag befugt ist, die nach Artikel 21 EPÜ in der Sache für die Beschwerde zuständig gewesen wäre, wenn ihr nicht abgeholfen worden wäre (Nrn. 4 und 5 der Entscheidungsgründe).

17. Die Sachlage im vorliegenden Fall erscheint der Kammer jedenfalls nicht von vornherein unvergleichbar. Wie der Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr die ursprüngliche Einlegung einer Beschwerde voraussetzt, setzt der Antrag auf Rückzahlung der Recherchegebühr die ursprüngliche Erhebung eines Uneinheitlichkeitseinwands im Prüfungsverfahren voraus. In beiden Fällen sind die Streitpunkte, die einerseits einer Beschwerdeeinlegung, bzw. einer Zurückweisungsentscheidung zugrunde liegen oder einer Erteilungsentscheidung vorausgehen, oder andererseits dem Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr, bzw. dem Antrag auf Rückzahlung einer Recherchegebühr, nicht notwendig identisch. In beiden Fällen handelt es bei der Entscheidung über die Gebührenrückzahlung um Entscheidungen, die ein – in sich abgeschlossenes – Hauptverfahren voraussetzen, was einen "Nebensache-Charakter" des Verfahrens zu implizieren scheint.

18. Aus diesen Gründen hat die Kammer Bedenken, der Auslegung der Entscheidung J 24/96 (*supra*) betreffend die Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer zu folgen.

19. Zwar hat die Große Beschwerdekammer in ihrer Entscheidung G 2/90 (ABl. EPA 1992, 10, Nrn. 3.2 und 3.4 der Entscheidungsgründe) ausgeführt, dass nicht die Technische, sondern die Juristische Beschwerdekammer zuständig ist, wenn die Entscheidung einer aus weniger als vier Mitgliedern bestehenden Prüfungsabteilung einen anderen Inhalt hat als die Zurückweisung einer europäischen Patentanmeldung oder die Erteilung eines europäischen Patents. Ferner ist es nach dieser Entscheidung

fee, on the grounds that, because the request was ancillary to the former appeal, competence to decide on it lay with the board which would have been competent under Article 21 EPC to deal with the substantive issues of the appeal if no interlocutory revision had been granted (Reasons 4 and 5).

17. The circumstances of the present case do not seem much different. Just as an appeal-fee reimbursement can be requested only if an appeal has been filed, so a search-fee refund can be requested only if a non-unity objection has been raised in the examination procedure. In both cases, the issues underlying the filing of an appeal (or refusal or grant of a patent) and those underlying the request for reimbursement of the appeal fee (or for a search-fee refund) are not necessarily the same. And in both cases, the fee-refund decision presupposes main proceedings that are already over, which would seem to imply its "ancillary" nature.

18. For these reasons, the present board has reservations about following the interpretation in J 24/96 (above) that the Legal Board is competent.

19. True, in G 2/90 (OJ EPO 1992, 10, Reasons 3.2 and 3.4) the Enlarged Board ruled that the Legal Board (not a technical one) was competent if the decision had been taken by an examining division consisting of fewer than four members and concerned matters other than the refusal of a European patent application or the grant of a European patent. It added that it was quite inadmissible to interpret an unambiguous legal provision (in the case in point, concerning the exclusive compe-

de recours, transmise séparément aux chambres de recours après la révision préjudicielle, étant donné que cette requête constituait une question accessoire à l'ancien recours et que, par conséquent, la chambre compétente pour statuer sur cette requête était celle qui aurait été compétente en vertu de l'article 21 CBE pour statuer sur le recours quant au fond s'il n'y avait pas été fait droit par voie de révision préjudicielle (points 4 et 5 des motifs).

17. Selon la Chambre, les circonstances de la présente affaire ne sont pas sans présenter des analogies. De même que la requête en remboursement de la taxe de recours suppose qu'un recours ait été formé initialement, la requête en remboursement de la taxe de recherche suppose qu'une objection pour absence d'unité ait été soulevée lors de la procédure d'examen. Ces deux cas de figure reposent sur des points litigieux qui ne sont pas nécessairement identiques et qui, d'un côté, conduisent à un recours ou à une décision de rejet, ou précèdent une décision de délivrance et, de l'autre, sont à l'origine de la requête en remboursement de la taxe de recours ou d'une taxe de recherche. Dans les deux cas, la décision relative au remboursement de taxes suppose une procédure principale, en soi achevée, ce qui semble impliquer le "caractère accessoire" de la procédure.

18. Il en découle que la Chambre n'est pas certaine de pouvoir suivre l'interprétation de la décision J 24/96 (*supra*) concernant la compétence de la Chambre de recours juridique.

19. Dans sa décision G 2/90 (JO OEB 1992, 10, points 3.2 et 3.4 des motifs), la Grande Chambre de recours a certes indiqué que c'était à la Chambre de recours juridique, et non à la chambre de recours technique, de statuer lorsque la décision d'une division d'examen composée de moins de quatre membres avait une teneur autre que le rejet d'une demande de brevet européen ou la délivrance d'un brevet européen. De plus, il n'est pas admissible, selon cette décision, de donner à une disposition légale

nicht statthaft, einer eindeutigen gesetzlichen Regelung (dort: betreffend die ausschließliche Zuständigkeit der Technischen Beschwerdekammer) einen davon abweichenden Sinn zu geben, nur weil andere denkbare Regelungen möglicherweise gewisse Vorteile bieten.

20. Dazu ist jedoch zu bemerken, dass dem damaligen Vorlageverfahren eine Beschwerde gegen eine durch den Formalprüfer der Einspruchsabteilung erlassene Widerrufsentscheidung (wegen Nichtzahlung einer Gebühr für die beschränkte Aufrechterhaltung des Patents) zugrunde lag. Die Große Beschwerdekammer weist dazu zunächst darauf hin, dass im Gegensatz zu Beschwerden gegen die Entscheidung einer Prüfungsabteilung, für die eine Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer vorgesehen ist, eine solche Zuständigkeit für Beschwerden gegen die Entscheidungen einer Einspruchsabteilung fehlt (Nr. 3.2 der Entscheidungsgründe). Ferner war für die Große Beschwerdekammer in dieser Entscheidung auch maßgeblich, dass es sich bei den Formalprüfern übertragenen Geschäften gemäß Regel 9 (3) EPÜ nur um Geschäfte handeln darf, die keine rechtlichen Schwierigkeiten bereiten, so dass kein Grund bestehe, für diese Beschwerdeverfahren die Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer vorzusehen (Nr. 3.6 der Entscheidungsgründe). Anders gesagt, die Große Beschwerdekammer hat sehr wohl geprüft, ob die entscheidende Kammer über die notwendigen Sachkenntnisse verfügt.

21. Die Besetzung einer Technischen Beschwerdekammer umfasst auch gerade deshalb stets mindestens ein rechtskundiges Mitglied, um bei der Beurteilung von Rechtsfragen das Vorhandensein von juristischem Sachverstand zu sichern. Die Große Beschwerdekammer brauchte dementsprechend nicht zu erörtern, dass die notwendige und von einem Gericht auch zu erwartende juristische Fachkenntnis damit auch in jeder technischen Kammer vorhanden ist und damit die gesetzliche Regelung der Zuständigkeit die kompetente Beurteilung aller Fragen – d. h. auch der Rechtsfragen – sichern soll.

tence of a technical board) as being invested with some other meaning merely because other conceivable arrangements might offer certain advantages.

20. However, the G 2/90 referral concerned a revocation decision issued by the opposition division's formalities officer (for non-payment of the fee for maintaining the patent in amended form). The Enlarged Board first pointed out (Reasons 3.2) that the Legal Board was competent for appeals against certain examining division decisions but not against similar decisions taken by opposition divisions. It then noted (Reasons 3.6) that under Rule 9(3) EPC formalities officers could be entrusted only with duties involving no legal difficulties, so there was no reason why the Legal Board should be competent to hear any ensuing appeal. In other words, the Enlarged Board did indeed consider whether the board hearing the case possessed the necessary expertise.

21. The reason why a technical board always includes at least one legally qualified member is indeed precisely to ensure that expertise on legal matters is always available. So the Enlarged Board did not need to point out that every technical board has the requisite legal expertise expected of a court, and that the competence rules are hence designed to ensure sound adjudication of all matters, including legal ones.

claire (concernant en l'occurrence la compétence exclusive de la chambre de recours technique) un sens différent au simple motif qu'il peut être envisagé d'autres dispositions susceptibles d'offrir certains avantages.

20. Force est toutefois de remarquer que cette saisine avait alors pour origine un recours formé contre une décision de révocation prise par l'agent des formalités de la division d'opposition (pour non-paiement d'une taxe en vue du maintien du brevet sous une forme limitée). La Grande Chambre de recours a tout d'abord fait observer à ce sujet que si la compétence de la Chambre de recours juridique est prévue pour des recours dirigés contre des décisions d'une division d'examen, tel n'est pas le cas en ce qui concerne les recours formés contre les décisions d'une division d'opposition (point 3.2 des motifs). Dans cette décision, la Grande Chambre a en outre considéré comme essentiel le fait que seules des tâches ne présentant pas de difficultés techniques ou juridiques pouvaient être confiées aux agents des formalités en application de la règle 9(3) CBE, si bien qu'il n'y avait aucune raison de prévoir que ces procédures de recours devaient relever de la compétence de la Chambre de recours juridique (point 3.6 des motifs). Autrement dit, la Grande Chambre de recours a bien vérifié que la chambre chargée de statuer avait l'expertise nécessaire.

21. Une chambre de recours technique comprend toujours au moins un membre juriste précisément afin d'avoir l'expertise juridique nécessaire pour examiner les questions de droit. La Grande Chambre de recours n'a donc pas eu besoin d'expliquer que chaque chambre de recours technique dispose de l'expertise juridique nécessaire que l'on doit attendre d'une juridiction, et, partant, que les dispositions en matière de compétence visent à garantir que toutes les questions, et notamment les questions de droit, sont traitées avec l'expertise nécessaire.

22. Eine vergleichbare Sachlage ist nicht gegeben, wenn die ausschließlich mit Juristen besetzte Juristische Beschwerdekammer im Rahmen der Entscheidung über den Antrag auf Rückzahlung der Recherchegebühr über die materielle Berechtigung eines erhobenen Uneinheitlichkeitseinwands zu entscheiden hätte. Eine solche Entscheidung kann äußerst komplexe technische Sachverhalte auf allen Gebieten der Technik betreffen. Im Gegensatz zu der Juristischen Beschwerdekammer (bei angenommener Zuständigkeit) sind die Technischen Beschwerdekammern jede für sich für eingegrenzte technische Gebiete zuständig und sind mit auf das jeweilige technische Gebiet spezialisierten technisch sachverständigen Mitgliedern besetzt. Um eine richtige Entscheidung durch die Juristische Beschwerdekammer zu gewährleisten, könnte, wie es als Methode zur technischen Bewertung des Sachverhalts in Verfahren aus nationalen Rechtsordnungen bekannt ist, im Extremfall sogar die Heranziehung eines externen Gutachters erforderlich werden, was jedoch regelmäßig als völlig außer Verhältnis zum Wert des Beschwerdegegenstandes erscheinen würde.

23. Es könnte im Hinblick auf die obigen Ausführungen, auch zu den Überlegungen des Gesetzgebers zur Recherchegebühr, auch zu überlegen sein, ob bezüglich der Zuständigkeit für Beschwerden gegen isolierte Entscheidungen über die Nichtrückzahlung der Recherchegebühr durch die Prüfungsabteilung vom Vorliegen einer Gesetzeslücke auszugehen sein könnte. Es könnte vermutet werden, dass der Gesetzgeber die Möglichkeit einer derartigen Fallkonstellation bei der Abfassung der Bestimmungen betreffend die Besetzung der Beschwerdekammern in Artikel 21 EPÜ deshalb nicht im Auge hatte, weil bezüglich der Tätigkeiten der Recherchenabteilung (die die weiteren Recherchegebühren anfordert) als solcher der Erlass von beschwerdefähigen Entscheidungen überhaupt nicht vorgesehen ist.

24. Nach Auffassung der Kammer ergibt sich aus den vorgenannten Entscheidungen eine Rechtsunsicherheit, die beseitigt werden sollte. Nach Ansicht der Kammer ist die Beseitigung einer recht-

22. Things would be different if the Legal Board, made up of lawyers only, were to decide on the soundness of lack-of-unity objections in connection with search-fee refund requests. Such decisions can involve extremely complex technical matters in any area of technology. Unlike the Legal Board (assuming it were competent), every technical board is responsible for specific technical fields and has technical members specially qualified in them. To be sure of taking the right decision, the Legal Board might even be obliged in extreme cases to consult external experts. National jurisdictions do use this system for appraisal of the technical facts, but by and large it would seem quite disproportionate to what is at stake in such appeals.

23. In view of the above comments – including those about the legislator's intentions on search fees – it seems possible that there might be a gap in the law as regards competence for appeals against isolated examining-division decisions refusing search-fee refunds. Perhaps, when drafting Article 21 EPC on the boards' composition, the legislator failed to foresee such cases because the duties of the search division (which requests payment of further search fees) do not actually include issuing appealable decisions.

24. In the present board's view, the decisions cited above give rise to undesirable legal uncertainty. Clarification of a board's competence is also a point of law of fundamental importance. Clear

22. Il en irait autrement si la Chambre de recours juridique composée exclusivement de membres juristes devait statuer sur le bien-fondé d'une objection pour absence d'unité, dans le cadre d'une décision relative à une requête en remboursement de la taxe de recherche. Une telle décision peut impliquer des éléments techniques extrêmement complexes dans tous les domaines de la technique. Contrairement à la Chambre de recours juridique (à supposer qu'elle soit compétente), les chambres de recours techniques sont chacune compétentes pour des domaines techniques délimités et se composent de membres techniciens experts, spécialisés dans le domaine technique concerné. Pour que la Chambre de recours juridique puisse statuer de manière appropriée, il pourrait même être nécessaire, dans des cas exceptionnels, qu'elle fasse appel à un expert externe, comme cela est le cas pour les procédures instruites dans les systèmes juridiques nationaux pour évaluer des éléments techniques ; cela semble toutefois complètement disproportionné par rapport à l'enjeu financier de ces recours.

23. Compte tenu des considérations qui précèdent, et notamment des réflexions du législateur sur la taxe de recherche, on peut se demander si la loi ne comportait pas à l'origine des lacunes en ce qui concerne les dispositions régissant la compétence en matière de recours formés contre des décisions isolées de non-remboursement de la taxe de recherche, prises par la division d'examen. Il est possible que le législateur, en rédigeant l'article 21 CBE relatif à la composition des chambres de recours, n'ait pas envisagé un tel cas de figure, puisqu'il n'est absolument pas prévu que la division de la recherche qui invite le demandeur à acquitter de nouvelles taxes de recherche, prenne des décisions susceptibles de recours.

24. De l'avis de la Chambre, les décisions précitées engendrent une insécurité juridique à laquelle il convient de remédier. La Chambre estime que la clarification juridique de la question

lichen Unklarheit für die Bestimmung der Zuständigkeit einer Beschwerdekammer ferner auch eine Rechtsfrage von grundlegender Bedeutung. Eine klare und eindeutige Zuordnung der Zuständigkeit für eine zu überprüfende Entscheidung zu einem bestimmten Rechtsprechungsorgan ist eine der Grundvoraussetzungen für ein ordnungsgemäßes Verfahren und auch für das reibungslose Funktionieren jedes der gerichtlichen Überprüfung dienenden Systems (J 12/01, ABl. EPA 2003, 431, Nr. 4 der Entscheidungsgründe). Die Zulässigkeit von Vorlagen bezüglich der Zuständigkeit von Beschwerdekammern wurde auch von der Großen Beschwerdekammer mehrmals bestätigt. Deshalb entscheidet die Kammer, die im Tenor dieser Entscheidung definierte Frage betreffend die Zuständigkeit der Juristischen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ der Großen Beschwerdekammer vorzulegen.

25. Die von der Beschwerdeführerin in ihrer Erwiderung auf den Bescheid der Kammer angesprochenen weiteren, sich möglicherweise im Beschwerdeverfahren stellenden Fragen sind, einmal abgesehen von ihrer unklaren Formulierung, für die Frage der Zuständigkeit nicht erheblich. Die Frage nach den Voraussetzungen für die Erhebung eines Uneinheitlichkeitseinwands "a posteriori" steht in engem Zusammenhang mit dem eigentlichen Gegenstand der Beschwerde, der Prüfung des Vorhandenseins oder Fehlens eines hinreichenden technischen Zusammenhangs zwischen den aufgestellten Erfindungsgruppen. Falls die Große Beschwerdekammer feststellen sollte, dass die Juristische Beschwerdekammer für die Behandlung von Beschwerden der vorliegenden Art nicht zuständig ist, wäre ihr die Beantwortung jeglicher, den Gegenstand der Beschwerde betreffenden Frage verwehrt. Schon aus diesem Grund fehlt es gegenwärtig insoweit an den Voraussetzungen für eine Vorlage durch die Juristische Beschwerdekammer, da die Beantwortung der Vorlagefrage für eine Entscheidung der Kammer nicht erforderlich wäre (Artikel 112 (1) a), Satz 1 EPÜ).

and unambiguous rules on the competence of a judicial body responsible for reviewing decisions are fundamental requirements for both due process and the efficient functioning of any judicial review system (J 12/01, OJ EPO 2003, 431, Reasons 4). Moreover, on several occasions the Enlarged Board has accepted referrals about the competence of boards of appeal. Hence the present board's decision to refer to the Enlarged Board, under Article 112(1)(a) EPC, the point of law set out in its "order" below.

25. The further questions mentioned in the appellant's response to the board's communication as liable to arise in the appeal proceedings are neither clearly formulated nor relevant for the competence issue. The question about the requirements for raising a *a posteriori* lack-of-unity objections is closely connected to what the appeal is actually about, namely whether or not the technical relationship between the groups of inventions is sufficiently close. If the Enlarged Board were to rule that the Legal Board has no competence for appeals like the present one, the Legal Board would be precluded from answering any question relating to their substance. For that reason alone, the conditions for referral of these further questions are not currently fulfilled, in that the board would not require an answer to the referral to take its decision (Article 112(1)(a), first sentence, EPC).

relative à la compétence d'une chambre de recours est en outre une question de droit d'importance fondamentale. Du point de vue des garanties de procédure et du fonctionnement efficace de tout système de réexamen juridictionnel, il est fondamental d'attribuer de manière claire et sans ambiguïtés à une instance juridictionnelle donnée la compétence concernant une décision à réexaminer (J 12/01, JO OEB 2003, 431, point 4 des motifs). La Grande Chambre de recours a confirmé à plusieurs reprises la recevabilité de saisines concernant la compétence des chambres de recours. Aussi la Chambre décide-t-elle de soumettre à la Grande Chambre de recours, conformément à l'article 112(1)a) CBE, la question relative à la compétence de la chambre de recours juridique qui figure dans le dispositif de la présente décision.

25. Les autres questions soulevées par le requérant dans sa réponse à la notification de la Chambre, qui se posent peut-être dans le cadre de la procédure de recours, ne sont pas déterminantes pour la question de la compétence, et ne sont pas, de surcroît, formulées clairement. La question de savoir dans quelles conditions une objection d'absence d'unité peut être soulevée "a posteriori" est étroitement liée à l'objet proprement dit du recours, à savoir l'examen visant à établir s'il existe ou non une relation technique suffisante entre les groupes d'inventions constitués. Si la Grande Chambre de recours devait constater que la Chambre de recours juridique n'est pas compétente pour instruire des recours comme celui formé en l'espèce, celle-ci serait dans l'impossibilité de répondre à toute question relative à l'objet du présent recours. Pour cette seule raison, les conditions d'une saisine par la Chambre de recours juridique ne sont pas actuellement réunies puisque la réponse à la question de saisine ne serait pas nécessaire pour que la chambre prenne une décision (article 112(1)a), première phrase CBE).

Entscheidungsformel**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Der Großen Beschwerdekammer wird folgende Rechtsfrage vorgelegt:

Ist für die Behandlung einer Beschwerde gegen eine Entscheidung der Prüfungsabteilung über die Nichtrückzahlung von Recherchegebühren gemäß Regel 64 (2) EPÜ, die nicht zusammen mit einer Entscheidung über die Erteilung eines europäischen Patents oder die Zurückweisung einer europäischen Patentanmeldung erlassen worden ist, eine Technische Beschwerdekammer oder die Juristische Beschwerdekammer zuständig?

Order**For these reasons it is decided that:**

The following point of law is referred to the Enlarged Board of Appeal:

Is a technical board of appeal or the Legal Board of Appeal competent to hear an appeal against an EPO examining division's decision – taken separately from its decision granting a patent or refusing the application – not to refund search fees under Rule 64(2) EPC?

Dispositif**Par ces motifs, il est statué comme suit :**

La question suivante est soumise à la Grande Chambre de recours :

Le traitement d'un recours formé contre une décision de la division d'examen relève-t-il d'une chambre de recours technique ou de la Chambre de recours juridique lorsque la décision en cause a pour objet le non-remboursement de taxes de recherche au titre de la règle 64(2) CBE et qu'elle n'a pas été rendue avec une décision relative à la délivrance d'un brevet européen ou au rejet d'une demande de brevet européen ?

Mitteilungen des
Europäischen Patentamts
**Information from the
European Patent Office**
Communications de l'Office
européen des brevets

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2012 geschlossen sind

Das Deutsche Patent- und Markenamt hat uns informiert, dass es **neben** den in der Übersicht in ABl. EPA 2012, 25 genannten Tagen dieses Jahr auch noch an folgenden Tagen **geschlossen** sein wird:

Donnerstag, 27. Dezember 2012 und Freitag, 28. Dezember 2012.

Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind.

Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei anderen zuständigen Behörden eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

List of days in 2012 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed

The German Patent and Trademark Office has informed us that this year, **in addition** to the list of holidays published in OJ EPO 2012, 25, it will also be **closed** on the following days:

Thursday, 27 December 2012 and Friday, 28 December 2012.

Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which at least one of the filing offices of the EPO is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents.

Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC apply mutatis mutandis where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of a contracting state.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE en 2012

L'Office allemand des brevets et des marques nous a informés que cette année, **en plus** des jours fériés publiés dans la liste au JO OEB 2012, 25, il sera **fermé** aussi les jours suivants :

le jeudi 27 décembre 2012 et le vendredi 28 décembre 2012.

Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où tous les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt.

Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou d'autres autorités compétentes d'un Etat contractant.

Warnung

vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische oder internationale Patentanmeldungen und europäische Patente veröffentlichen und/oder registrieren

1. Zahlreiche Anmelder und Inhaber europäischer Patente haben das Europäische Patentamt (EPA) darauf aufmerksam gemacht, dass sie von Unternehmen und Einzelpersonen Rechnungen mit Zahlungsaufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmeldungen und Patente erhalten haben. Ähnliches wurde von Anmeldern internationaler Patente nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) berichtet.

2. Diese Unternehmen und Einzelpersonen verwenden Bezeichnungen, Abkürzungen und/oder Embleme, die den Anschein einer amtlichen Rechnung erwecken. In einigen Fällen versenden sie Schriftstücke, die den vom EPA oder von der WIPO ausgestellten Rechnungen zum Verwechseln ähnlich sehen, und vermitteln so den Eindruck, als handelten sie im Namen dieser Organisationen.

3. Beispiele für angebliche Rechnungen zu europäischen Patentanmeldungen und Patenten finden Sie auf der Website des EPA unter http://www.epo.org/warning_de.

4. Informationen zu angeblichen Rechnungen für PCT-Anmeldungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website der WIPO unter http://www.wipo.int/pct/de/warning/pct_warning.html.

5. Das offizielle Erscheinungsbild derartiger Rechnungen ist irreführend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang zur Bearbeitung von europäischen Patentanmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA und die WIPO. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen,**

Warning

Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to publish and/or register European or international patent applications and European patents

1. Numerous European patent applicants and proprietors have informed the European Patent Office (EPO) that firms and individuals have sent them invoices inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents. Similar reports have been received from applicants who filed international applications under the Patent Cooperation Treaty (PCT applications).

2. These firms and individuals use names, abbreviations and/or logos designed to make it appear that the invoice has been issued by an official source. In some cases, they use ones bearing a confusing similarity to those of the EPO or WIPO in an attempt to give the impression that they are acting on those organisations' behalf.

3. Examples of invoices received in relation to European patent applications and patents can be found on the EPO website at: <http://www.epo.org/warning>.

4. Information on and examples of invoices received in relation to PCT applications can be found on the WIPO website at: http://www.wipo.int/pct/en/warning/pct_warning.html.

5. Despite the misleading official look of such invoices, the services offered by these firms are unrelated to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO and WIPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO and WIPO. More-**

Avertissement

concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent publier et/ou inscrire des demandes de brevet européen ou des demandes internationales, ainsi que des brevets européens

1. De nombreux demandeurs et titulaires de brevets européens ont attiré l'attention de l'Office européen des brevets (OEB) sur le fait que des sociétés et des particuliers leur avaient envoyé des factures les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets. Des informations similaires ont été communiquées par des demandeurs qui ont déposé des demandes internationales au titre du Traité de coopération en matière de brevets (demandes PCT).

2. Ces sociétés et particuliers utilisent des dénominations, sigles et/ou logos qui sont conçus de telle sorte que la facture semble avoir été établie par une source officielle. Dans certains cas, ils font usage de dénominations, sigles ou logos présentant des similitudes trompeuses avec ceux de l'OEB ou de l'OMPI, afin de donner l'impression qu'ils agissent pour le compte de ces organisations.

3. Des exemples de telles factures relatives à des demandes de brevet européen et des brevets européens figurent sur le site Internet de l'OEB, à l'adresse http://www.epo.org/warning_fr.

4. Des informations concernant de telles factures afférentes à des demandes PCT, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OMPI, à l'adresse http://www.wipo.int/pct/fr/warning/pct_warning.html.

5. Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces entreprises ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB et l'OMPI. **Vous n'êtes donc pas tenu de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande**

die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA oder die WIPO ausgestellt werden. Im übrigen entfallen etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswirkung in den Verfahren nach EPÜ und PCT.

6. Bezüglich der Veröffentlichung von europäischen Patentanmeldungen und Patenten sowie von PCT-Anmeldungen beachten Sie bitte Folgendes:

6.1 Ausschließlich das EPA kann eine rechtswirksame Veröffentlichung und Eintragung europäischer Patentanmeldungen und Patente vornehmen, und es tut dies automatisch.

6.2 Ebenso ist ausschließlich das Internationale Büro der WIPO für die internationale Veröffentlichung von PCT-Anmeldungen zuständig. Die innerhalb eines Monats nach Eingang der PCT-Anmeldung an das Anmeldeamt zu entrichtende internationale Anmeldegebühr deckt die Kosten dieser Veröffentlichung ab; eine gesonderte Gebühr wird nicht erhoben (Regel 15 PCT).

7. Das EPA empfiehlt Ihnen, alle Zahlungsaufforderungen für Ihre Patentanmeldungen und Patente sorgfältig zu lesen. Insbesondere wird Ihnen nahegelegt, den Zahlungszweck und die Kontonummer auf der Rechnung zu prüfen. Eine Liste der Bankkonten der EPO, über die Zahlungen wirksam vorgenommen werden können, und eine vollständige Liste der Gebühren und Auslagen des EPA mit den aktuell geltenden Beträgen wird als Beilage zum Amtsblatt 3/2012 – Verzeichnis der Gebühren und Auslagen – veröffentlicht (PCT-Gebühren s. Abschnitt 5) und ist erhältlich unter <https://secure.epo.org/products/oj/index.de.php>.

Falls Sie an der Rechtmäßigkeit bei Ihnen eingegangener Zahlungsaufforderungen oder Rechnungen zweifeln, wenden Sie sich bitte an Ihren Anwalt, an das EPA in München (+49 (0)89 2399 4512 oder infomunich@epo.org) oder an die WIPO (+41 (0)22 338 83 38 oder pct.infoline@wipo.int).

over, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in the procedures under the EPC and the PCT.

6. As regards the publication of European and PCT applications and European patents, please note the following:

6.1 Only the EPO can publish and register European patent applications and patents with legal effect, and it does so automatically.

6.2 Similarly, the International Bureau of WIPO alone is responsible for the international publication of PCT applications. The international filing fee to be paid to the receiving Office within one month of filing the PCT application covers the cost of such publication and no separate fee is payable (Rule 15 PCT).

7. The EPO advises you to read carefully the content of any invitation to make payments in relation to your patent applications and patents. In particular, it strongly recommends that you check the payment subject and the bank account number appearing in the invoice. A list of EPO bank accounts to which payments can validly be made and a complete list of fees and expenses payable to the EPO, together with their current rates, is published in the supplement to Official Journal 3/2012 – Schedule of fees and expenses for the EPO (for PCT-related fees, see Section 5) available at: <https://secure.epo.org/products/oj/index.en.php>.

If in doubt as to the legitimacy of any invitation or invoice received, please contact your legal representative, the EPO in Munich (+49 (0)89 2399 4512 or infomunich@epo.org) or WIPO (+41 (0)22 338 83 38 or pct.infoline@wipo.int).

de brevet par l'OEB et l'OMPI. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE et du PCT.

6. S'agissant de la publication de demandes de brevet européen, de demandes PCT et de brevets européens, veuillez noter les informations suivantes :

6.1 La publication et l'inscription de demandes de brevet européen et de brevets européens sont effectuées automatiquement et ne peuvent produire d'effet juridique que si elles sont accomplies par l'OEB.

6.2 De même, seul le Bureau international de l'OMPI est responsable de la publication internationale des demandes PCT. La taxe internationale de dépôt qui est due à l'office récepteur dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande PCT couvre le coût de cette publication et aucune taxe distincte n'est exigible (règle 15 PCT).

7. L'OEB vous conseille de lire attentivement le contenu de toute invitation à effectuer des paiements liés à vos demandes de brevet et à vos brevets. Il vous est en particulier vivement recommandé de vérifier l'objet du paiement et le numéro du compte bancaire mentionnés sur la facture. Une liste des comptes bancaires de l'OEB, que vous pouvez utiliser pour effectuer valablement vos paiements, ainsi qu'une liste complète des taxes et redevances dues à l'OEB, avec leurs montants actuels, sont publiées dans le supplément au Journal Officiel 3/2012 (Barème des taxes et redevances pour l'OEB ; cf. section 5 pour les taxes relatives au PCT), disponible à l'adresse <https://secure.epo.org/products/oj/index.fr.php>.

En cas de doute sur le bien-fondé de toute invitation ou facture reçue, veuillez vous adresser à votre avocat, à l'OEB à Munich (tél. +49 (0)89 2399-4512 ou infomunich@epo.org) ou à l'OMPI (tél. +41 (0)22 338 83 38 ; adresse électronique pct.infoline@wipo.int).

Vertretung
Representation
Représentation

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹List of professional representatives before the European Patent Office¹Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
AL	Albanien	Albania	Albanie		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Kola-Tafaj, Flutura (AL) R. 154(1) Studio Ligjore "Kola & Associates" Rr. Barrikatave, P. "Ndërtim Vila" Ap. 7 TIRANË	
AT	Österreich	Austria	Autriche		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Gufler, Petra (AT) Patentanwaltskanzlei Matschnig & Forsthuber OG Siebensterngasse 54 1071 WIEN	
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Vercruyse, Nicolas (FR) cf. GB N.V. Procter & Gamble Services Company S.A. IP Legal Temseleaan 100 1853 STROMBEEK-BEVER	
	Änderungen	Amendments	Modifications	Plas, Axel Ivo Michel (BE) IP Hills NV Hubert Frère-Orbanlaan 329 9000 GENT	Willnegger, Eva (DE) Owens Corning Chaussée de la Hulpe 166 1170 BRUXELLES
	Löschungen	Deletions	Radiations	Anthoine, Paul (BE) R. 154(1) Clos du Lièvre 9 1490 COURT-SAINT-ETIENNE	Kuborn, Jacques (BE) R. 154(1) Office Hanssens S.P.R.L. 40, square Marie-Louise (bte 19) 1040 BRUXELLES
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Dragolov, Krassimir Minkov (BG) R. 154(1) 44, Gen. Gurko street 1000 SOFIA	
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Rosolen-Delarue, Katell (FR) cf. FR Nestec S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Wohlmut, Johannes (DE) cf. DE P&TS SA Av. J.-J. Rousseau 4 2001 NEUCHÂTEL
	Änderungen	Amendments	Modifications	Burwell, Jason Rowell (GB) Bühler AG Gupfenstrasse 5 9240 UZWIL	Körner, Thomas Ottmar (DE) Postfach 703 8053 ZÜRICH
					Künzi, Sophie (CH) Nestec S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).

Anschrift:

epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Postfach 260112
80058 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).

Address:

epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
PO Box 260112
80058 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).

Adresse :

Sekretariat *epi*
Bayerstr. 83
80335 Munich
Boîte Postale 260112
80058 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Tompkin, Christine (CH) Spierenburg und Partner AG Patent- und Markenanwälte Mellingerstrasse 12 5443 NIEDERROHRDORF AG	Vigand, Philippe (FR) Novagraaf International S.A. Chemin de l'Echo, 3 1213 ONEX	Weiland, Andreas (DE) Beauregard 8 2000 NEUCHÂTEL
Löschungen	Deletions	Radiations	Hofmann, Dieter (CH) R. 154(1) Therwillerstrasse 87 4153 REINACH		
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Dvořáková, Martina (CZ) Kania, Sedlak, Smola Patent Attorneys Mendlovo náměstí 1 a 603 00 BRNO		
Änderungen	Amendments	Modifications	Dobeš, Jiří (CZ) Vsetecka and Partners Associated Law Offices Hálkova 2 120 00 PRAHA 2	Javořiková, Jarmila (CZ) Křiby 4904 760 05 ZLIN	Kratochvíl, Václav (CZ) Czech Technical University in Prague Žitkova 4 166 36 PRAHA 6
			Štřelák, Jiří (CZ) Šumberova 42 162 00 PRAHA 6		
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Mikol-Waage, Audrey Michèle (FR) Weickmann & Weickmann Patentanwälte Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Preuß, Ilka Susanne (DE) Bavarian Nordic GmbH Fraunhoferstraße 13 82152 MARTINSRIED	Seifert, Hans-Christian (DE) Kohler Schmid Möbus Patentanwälte Ruppmannstraße 27 70565 STUTTGART
Änderungen	Amendments	Modifications	Arend, Christa (DE) Richter Werdermann Gerbaulet Hofmann Patentanwälte Sendlinger Straße 2 / III 80331 MÜNCHEN	Berg, Kristina (DE) Hugo-Eckener-Straße 7 70184 STUTTGART	Boeckh, Tobias (DE) Hertin Anwaltssozietät Kurfürstendamm 54-55 10707 BERLIN
			Detjen, Dirk-Oliver (DE) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 Postcode HZA-36-7-11 91074 HERZOGENAUACH	Dörner, Lothar (DE) Am Waldesrand 50B 58093 HAGEN	Feller, Frank (DE) Weickmann & Weickmann Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN
			Godemeyer, Thomas (DE) Fleischer, Godemeyer, Kierdorf & Partner, Patentanwälte polypatent An den Gärten 7 51491 OVERATH	Graser, Susanne (DE) Weickmann & Weickmann Patentanwälte Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Greiber, Karl Dieter (DE) Oppermann & Oppermann LLP John-F.-Kennedy-Straße 4 65169 WIESBADEN
			Herz, Sabine (DE) Fleischer, Godemeyer, Kierdorf & Partner, Patentanwälte polypatent Braunsberger Feld 29 51429 BERGISCHE GLADBACH	Kailuweit, Frank (DE) Kailuweit & Uhlemann Patentanwälte Postfach 320 139 01013 DRESDEN	Keck, Hans-Georg (DE) Voith Paper Holding GmbH & Co. KG Sankt-Pöltener Straße 43 89522 HEIDENHEIM
			Keller, Christian (DE) Patentanwälte Bitterich, Dr. Keller, Schwertfeger Westring 17 76829 LANDAU IN DER PFALZ	Kierdorf, Theodor (DE) Fleischer, Godemeyer, Kierdorf & Partner, Patentanwälte polypatent Sattlerweg 14 51429 BERGISCHE GLADBACH	Kröger, Bernd (DE) Hoffmann und Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastraße 4 81925 MÜNCHEN

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
			Lenze, Norman (DE) Fleischer, Godemeyer, Kierdorf & Partner, Patentanwälte polypatent An den Gärten 7 51491 OVERATH
			Ludewigt, Christoph (DE) Sick AG Intellectual Property Erwin-Sick-Straße 1 79183 WALDKIRCH
			Rathert, Matthias Olbricht Buchhold Keulertz Partnerschaft Bettinastraße 53-55 60325 Frankfurt am Main
			Roth, Ronald G. (DE) Winter, Brandl, Fürmiss, Hübner, Ross, Kaiser, Polte Partnerschaft Bavariaring 10 80336 MÜNCHEN
			Söylemezoglu, Mustafa Nazim (DE) Gottschald Patentanwaltskanzlei Am Mühlenturm 1 40489 DÜSSELDORF
			Stötter, Gerd (DE) Kailuweit & Uhlemann Patentanwälte Postfach 320 139 01013 DRESDEN
			Uhlemann, Henry (DE) Kailuweit & Uhlemann Patentanwälte Postfach 320 139 01013 DRESDEN
			Vetter, Svenja (DE) Eisenmann AG Tübinger Straße 81 71032 BÖBLINGEN
			Wörz, Hans-Walter (DE) Continental Automotive GmbH Patente und Lizenzen Thomas-Dehler-Straße 27 81737 MÜNCHEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Böhm, Sabine (DE) cf. GB Hoffmann • Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastraße 4 81925 MÜNCHEN
			Degwert, Hartmut (DE) R. 154(1) Prinz & Partner Patentanwälte Rundfunkplatz 2 80335 MÜNCHEN
			Draeger, Karlfried (DE) R. 154(2)a) Domblick 16 39175 GERWISCH
			Ehnold, Annelie (DE) R. 154(1) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Leopoldstraße 4 80802 MÜNCHEN
			Harders, Gerhard (DE) R. 154(1) Säger & Partner Patent- und Rechtsanwaltskanzlei (GbR) Lerchenfeldstraße 20 80538 MÜNCHEN
			Hoffmann, Rolf (DE) R. 154(1) Kreuzstraße 7B 04103 LEIPZIG
			Kuschert, Gerhard (DE) R. 154(1) Schulze-Boysen-Straße 23 10365 BERLIN
			Leute, Hartmut (DE) R. 154(1) Krummer Luchweg 39 14612 FALKENSEE
			Meyer, Thomas Hans E.C. (DE) cf. NL Basell Polyolefine GmbH Intellectual Property Industriepark Hoechst 65926 FRANKFURT AM MAIN
			Prüfer, Lutz H. (DE) R. 154(1) Greifensteinstraße 6 81545 MÜNCHEN
			Thoss, Eberhard (DE) R. 154(2)a) Am Wiesengrund 7 08132 MÜLSEN
			Wohlmut, Johannes (DE) cf. CH Damenstiftstraße 2 80331 MÜNCHEN
			Zirwick, Friedrich (DE) R. 154(1) Kriegerstraße 71 82110 GERMERING
DK	Dänemark	Denmark	Danemark
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Pitman, Richard Stephen (GB) cf. IT Leo Pharma A/S 55, Industriparken 2750 BALLERUP
Änderungen	Amendments	Modifications	Christensen, Mikael Tranekær (DK) Compose IP Fjorddalen 31 8960 RANDERS SOE
Löschungen	Deletions	Radiations	Cases, Jean-François (FR) cf. FR Vestas Wind Systems A/S Hedegaardsvej 88 2300 COPENHAGEN S

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
ES	Spanien	Spain	Espagne			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Gonzalez, Eduardo (ES) Galbaian S. Coop Polo de Innovación Garaia Goiru Kalea 1 20500 ARRASATE-MONDRAGÓN (GIPUZKOA)		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Cid Guimera, Maria del Consuelo (ES) R. 154(1) Consejo de Ciento, 217-5.o-3.a 08011 BARCELONA		
FI	Finnland	Finland	Finlande			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Ansala, Jyrki Matti (FI) Genip Oy Heikinkatu 7 48100 KOTKA	Salonen, Kauko Tuomas (FI) Genip Oy Heikinkatu 7 48100 KOTKA	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Kilpinen, Aarre (FI) R. 154(1) Oy L. M. Ericsson AB 02420 JORVAS	Lönnqvist, Gunnel Solveig Kristina (FI) R. 154(1) Lidbacken 3 02760 ESBO	
FR	Frankreich	France	France			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Cases, Jean-François (FR) cf. DK Amadeus S.A.S 485, route du Pin Montard Boite Postale 69 06902 SOPHIA ANTIPOLIS CEDEX	Schaefer, Anne-Sophie (FR) August & Debouzy avocats 6-8, avenue de Messine 75008 PARIS	Trouchet, Myriam (FR) Lisi Aerospace Centre d'Etudes Parc d'activité du Vert Galant 18/20, rue Saint Hilaire 95310 SAINT-OUEN L'AUMÔNE
	Änderungen	Amendments	Modifications	Ameline, Jean-Paul B.C. Osha Liang 32, avenue de l'Opéra 75002 Paris	Dages, Olivier Pierre Arthur (FR) Cabinet Nony 47, avenue Alsace Lorraine 38000 GRENOBLE	El Manouni, Josiane (FR) Alcatel-Lucent International 32, avenue de Kléber 92700 COLOMBES
				Gayraud, René (FR) 2, rue Bonnevie 73500 TERMIGNON	Gris, Sébastien (FR) 1, place Jacqueline Marval 38000 GRENOBLE	Killis, Andréas (FR) Arkema France DRD/DPI 420, rue d'Estienne d'Orves 92705 COLOMBES CEDEX
				Ney, Catherine (FR) 10 allée du Cap Sicié 31770 COLOMIERS	Nicolle, Olivier (FR) Alcatel-Lucent International 32, avenue de Kléber 92700 COLOMBES	Racine, Sophie Christiane Carol (FR) Ipsen Pharma Direction Propriété Intellectuelle 65, quai Georges Gorse 92650 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEX
				Rodhain, Claude (FR) 700, chemin de la plaine du Montaiguët 13590 MEYREUIL	Sciaux, Edmond (FR) Alcatel-Lucent International 32, avenue de Kléber 92700 COLOMBES	Shamsaei Far, Hassan (ES) Alcatel-Lucent International 32, avenue de Kléber 92700 COLOMBES
				Völlmy, Lukas (CH) Innate Pharma S.A.S 117, avenue de Luminy 13009 MARSEILLE	Windal-Vercasson, Gaelle I.M. (FR) Cabinet Vidon Technopôle Atalante 16B, rue de Jouanet B.P. 90333 35703 RENNES CEDEX 7	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Bultez, Dominique (FR) R. 154(1) 27 bis, Grande Rue 91340 OLLAINVILLE-LA-ROCHE	Doan, Dinh-Nam (FR) R. 154(1) 26, avenue de Paris 92320 CHATILLON	Le Faou, Daniel (FR) R. 154(1) 13, allée du bois 35830 BETTON

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Rosolen-Delarue, Katell (FR)
cf. CH
Valeo Systemes d'Essuyage
8, rue Louis Lormand
ZA de l'Agiot
B.P. 581 – La Verrière
78321 LE MESNIL-SAINT-DENIS

GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Böhm, Sabine (DE) cf. DE 113 Home Park Road Wimbledon LONDON SW19 7HT	Hillis, Katherine Louise (GB) Withers & Rogers LLP 4 More London Riverside LONDON SE1 2AU	O'Connor, David (IE) cf. IE Eli Lilly and Company Ltd. Erl Wood Manor WINDLESHAM, SURREY GU20 6PH
Änderungen	Amendments	Modifications	Beatson, Matthew (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Carter, Caroline Mercedes (GB) Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road HORLEY, SURREY RH6 7DQ	Chambers, Neil Edward (GB) Burrows Chambers Associates Busines Centre West Avenue One Business Park LETCHWORTH GARDEN CITY SG6 2HB
			Clements, Andrew Russell Niel (GB) Schlich LLP 34 New Road LITTLEHAMPTON, W. SUSSEX BN17 5AT	Cresswell, Thomas Anthony (GB) The Stables Nizels Lane HILDENBOROUGH TN11 8NU	Gambell, Derek (GB) 1 Brangbourne Road BROMLEY, KENT BR1 4LL
			Gibbs, Christopher Stephen (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Hardy, Rosemary (GB) Mohun Intellectual Property Ltd. 3 City West Business Park Gelderd Road LEEDS LS12 6LX	Hodge, Emma Jane (GB) Novartis Pharmaceuticals UK Ltd. Patent Department Wimblehurst Road HORSHAM, WEST SUSSEX RH12 5AB
			King, Lawrence (GB) A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn LONDON WC1V 7LE	Kohler, Janet Wendy (GB) 4 Heathfield Place Skircoat Green Road HALIFAX HX3 0BX	Leaves, Paul (GB) Imagination Technologies Ltd Imagination House Home Park Estate KINGS LANGLEY, HERTS WD4 8LZ
			Lloyd, John Scott (GB) Edwards Wildman Innovations LLP 20 Carlton Crescent SOUTHAMPTON SO15 2ET	Lloyd, Robin (GB) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Maschio, Antonio (IT) Edwards Wildman Innovations LLP 20 Carlton Crescent SOUTHAMPTON SO15 2ET
			Matheson, Martyn (GB) Langner Parry 1-2 Bolt Court LONDON EC4A 3DQ	McGettrick, Andrew James (GB) Alistair Hindle & Associates 66 Hanover Street EDINBURGH EH2 1EL	Neill, Alastair William (GB) Harrison IP Box Tree House Northminster Business Park Northfield Lane YORK YO26 6QU
			Perkins, Dawn Elizabeth (GB) Edwards Wildman Innovations LLP 20 Carlton Crescent SOUTHAMPTON SO15 2ET	Picker, Madeline Margaret (GB) Global Patent Operation – Europe GE International Inc. 15 John Adam Street LONDON WC2N 6JU	Ralph, Julie Diane (GB) Ralph Intellectual Property Services Meadowfield Grange Aldbrough St John RICHMOND DL11 7TL
			Rickman, Gemma Claire (GB) cf. Robin, Gemma Claire (GB)	Robin, Gemma Claire (GB) Berryblue Consulting Limited 80-83 Long Lane LONDON EC1A 9ET	Schlich, George William (GB) Schlich LLP 34 New Road LITTLEHAMPTON, W. SUSSEX BN17 5AT

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Soames, Candida Jane (GB) Edwards Wildman Innovations LLP 20 Carlton Crescent SOUTHAMPTON SO15 2ET	Stebbing, Timothy Charles (GB) Haseltine Lake LLP Lincoln House 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH	Tanner, James Percival (GB) Edwards Wildman Innovations LLP 20 Carlton Crescent SOUTHAMPTON SO15 2ET
Löschungen	Deletions	Radiations	Bridge-Butler, Alan James (GB) R. 154(1) Baron Warren Redfern Cambridge House 100 Cambridge Grove Hammersmith LONDON W6 0LE	Champion, Claire Louise (GB) R. 154(1) AstraZeneca Alderley House Alderley Park MACCLESFIELD, CHESHIRE SK10 4TG	Coulson, Antony John (GB) R. 154(1) Abel & Imray 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PQ
			Eyles, Christopher Thomas (GB) R. 154(1) 708 Munkenbeck 5 Hermitage Street LONDON W2 1PW	Gledhill, Stephen Mark (GB) R. 154(1) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Harrison, Ivor Stanley (GB) R. 154(1) Withers & Rogers LLP 1 Redcliff Street BRISTOL BS1 6NP
			Hill, Cecilia Ann (GB) R. 154(1) 3M United Kingdom PLC 3M Centre Cain Road BRACKNELL, BERKS RG12 8HT	Lord, Kelvin Ernest (GB) R. 154(1) Moonrakers Durfold Wood Plaistow BILLINGSHURST, W. SUSSEX RH14 0PL	Mack, John Richard (GB) R. 154(1) AstraZeneca Global Intellectual Property Patents Mereside – Alderley Park MACCLESFIELD, CHESHIRE SK10 4TG
			Moss, Robert Douglas (GB) R. 154(1) 2, Links Road WINCHESTER, HAMPSHIRE SO22 5HP	Thomson, Roger Bruce (GB) R. 154(1) 324 Norton Way South LETCHEWORTH, HERTS SG6 1TA	Vercruysse, Nicolas (FR) cf. BE Procter & Gamble Technical Centres Limited Whitey Road, Longbenton P.O. Box: Forest Hall No.2 NEWCASTLE UPON TYNE NE12 9TS
GR	Griechenland	Greece	Grèce		
Änderungen	Amendments	Modifications	Dacoria, Eugenia G. (GR) 18, Valaoritou Str. 106 71 ATHENS		
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie		
Löschungen	Deletions	Radiations	Kis-Kovacs, Annemarie (HU) R. 154(1) Danubia Patent & Law Office LLC Bajcsy-Zsilinszky út 16 1051 BUDAPEST	Mandi, Attila (HU) R. 154(1) Riadó u. 12 1026 BUDAPEST	Szarka, Erno (HU) R. 154(1) Georg Pintz & Partners Pf. 590 1539 BUDAPEST
IE	Irland	Ireland	Irlande		
Änderungen	Amendments	Modifications	Heidrich, Udo (DE) Munster Business Centre Church Street ASKEATON, CO LIMERICK		
Löschungen	Deletions	Radiations	O'Connor, David (IE) cf. GB Nadanuller Beg Nadd BANTEEER, CO. CORK		
IT	Italien	Italy	Italie		
Löschungen	Deletions	Radiations	Pitman, Richard Stephen (GB) cf. DK Novartis Vaccines and Diagnostics S.r.l. Via Fiorentina, 1 53100 SIENA	Vannini, Torquato (IT) R. 154(1) Botti & Ferrari S.r.l. Via Cappellini, 11 20124 MILANO	

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine		
Löschungen	Deletions	Radiations	Arsova, Hristina (MK) R. 154(1) MTC doo Skopje Bul. Avnoj 36/4-3 1000 SKOPJE	Atanasovska, Nina (MK) R. 154(1) Lamela 2, Lokal 3, Mezanin Bul. Kuzman Josifovski Pitu 26 1000 SKOPJE	Bernhardt, Iva (MK) R. 154(1) Berin Ltd. Skopje Intellectual Property Agency Jani Lukrovski 5-1/32 1000 SKOPJE
			Cekova Petkovska, Viktorija (MK) R. 154(1) Pharmaceutical Chemical Cosmetic Industry Alkaloid AD – Skopje Bul. Aleksandar Makedonski 12 1000 SKOPJE	Ilievski, Toso (MK) R. 154(1) Pekoprem d.o.o. Skopje Bul. Avnoj 24/3-17 1000 SKOPJE	Kiroska-Petreska, Evgenija (MK) R. 154(1) PHI Institute for Public Health of Republic of Macedonia "50 Divizija" 6 1000 SKOPJE
MT	Malta	Malta	Malte		
Löschungen	Deletions	Radiations	Marlin, Dana Stewart (MT) R. 154(1) Actavis Malta Bulebel Industrial Estate ZEJTUN ZTN 3000		
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Meyer, Thomas Hans E.C. (DE) cf. DE Sabic P.O. Box 319 Urmonderbaan 22 6160 AH GELEEN		
Löschungen	Deletions	Radiations	Reynvaan, Lambertus Johannes (NL) R. 154(2)a) Octrooibureau Reynvaan B.V. Twintighoevenweg 13 3312 LS DORDRECHT		
PL	Polen	Poland	Pologne		
Änderungen	Amendments	Modifications	Budner, Alina (PL) Delex ul. Piotrkowska 249/251 lok.11A 90-456 LODZ	Stachowski, Andrzej (PL) A.S Kancelaria Patentowa ul. Szlak 65 31-153 KRAKÓW	
Löschungen	Deletions	Radiations	Cukierman, Elżbieta (PL) R. 154(1) Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego PZL-Świdnik S.A. Al. Lotników Polskich 1 21-045 SWIDNIK	Duch, Andrzej (PL) R. 154(1) Główny Instytut Górnictwa Plac Gwarków 1 40-166 KATOWICE	Głogowska, Halina (PL) R. 154(1) Teva Kutno S.A. ul. Sienkiewicza 25 99-300 KUTNO
			Janicka, Małgorzata (PL) R. 154(1) Kancelaria Rzecznika Patentowego ul. Skośna 7/79 43-300 BIELSKO-BIALA	Kler, Bogusław (PL) R. 154(1) Kancelaria Patentowa Bogusław Kler ul. Gorzkowska 2/55 33-300 NOWY SACZ	Kramarz, Marek (PL) R. 154(1) ul. Obornicka 24/19 51-113 WROCLAW
			Królica, Teresa (PL) R. 154(1) Kancelaria Rzecznika Patentowego i Rachunkowości Teresa i Agnieszka Królica S.C. ul. Kościuszki 7/7 42-200 CZESTOCHOWA		

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
PT	Portugal	Portugal	Portugal			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Cruz Garcia, Maria Rosario da (PT) R. 154(1) Raul César Ferreira Lda. Rua do Patrocinio, 94 1399-019 LISBOA	da Silva Carvalho, Américo (PT) R. 154(1) Rua Marquês de Fronteira, 127 – 3° 1070-293 LISBOA	
RO	Rumänien	Romania	Roumanie			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Itu, Teodora (RO) R. 154(1) Coninfo Street Lacramioarei Nr.9 District Mures 540111 TARGU-MURES		
SE	Schweden	Sweden	Suède			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Reyier, Ann-Mari (SE) Swea IP Law Kopparbergsvägen 6 722 13 VÄSTERÅS	Wallengren, Yngvar (SE) Kvarnvägen 51 305 70 HAVERDAL	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Larfeldt, Helene (SE) R. 154(1) Kölnagatan 24 120 64 STOCKHOLM		
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Košak, Alenka (SI) R. 154(1) Verovškova 57 1526 LJUBLJANA		
TR	Türkei	Turkey	Turquie			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Atuğ, Bülent Gazi (TR) Istanbul Patent Ofisi Ltd. Şti. Hacettepe Teknokent 3. Ar-Ge Ofis No: 19 Beytepe 06800 ANKARA	Yavuzcan, Alev (TR) Sumer Ofis Patent & Marka Agency Ayaspasa Cami Sokak No.2/1 Gumussuyu Taksim 34437 ISTANBUL	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Canbaz, Cafer (TR) R. 154(1) Nisantasi Mah. Katra Center Kat:5 No:503 Selçuklu 42060 KONYA	Demirkiran, Hasan (TR) R. 154(1) Kordinat Innovation and Intellectual Property Management Ltd Merkez Mevkii Rumeli Feneri Yolu Vadi Evleri No:5 D:7, Zekeriyakoy, Sarıyer 34450 ISTANBUL	Eriman, M. Orhan (TR) R. 154(1) Destek Patent Inc. Polaris Plaza Ahi Evran Cd. No. 1 Kat. 17, Maslak 80670 ISTANBUL
				Güven, Aylin (TR) R. 154(1) Gaziler Cad. 353/2 Sezginler 1 İşmerkezi, Kat: 7, D: 703 Yenişehir 35110 IZMIR		

CEIPI-Seminare für die EEP-Vorprüfung 2013

Das Institut für Internationales Geistiges Eigentum (CEIPI) ist bekannt für seine Kurse zur Vorbereitung von Kandidaten auf die europäische Eignungsprüfung (EEP). Dank dieser Kurse können die Kandidaten ihre Erfolgsaussichten verbessern.

2013 findet erneut eine **Vorprüfung** für die Kandidaten statt, die die Erfordernisse für die Teilnahme an der EEP-Vorprüfung 2013 erfüllen (siehe die Beilage zum ABl. EPA 12/2011).

Das CEIPI veranstaltet in Straßburg Seminare zur Vorbereitung auf diese Vorprüfung.

I. Hauptseminar

Das Hauptseminar wird vom **5. bis 9. November 2012** abgehalten.

Von den Teilnehmern wird erwartet, dass sie über gründliche Kenntnisse des Patentrechts verfügen. Die Unterrichtsmaterialien werden auf das Format der Vorprüfung zugeschnitten, das auf einem Multiple-Choice-System beruht.

Das Vorprüfungsseminar deckt die folgenden Themen ab (siehe Regel 10 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die EEP, Beilage zum ABl. EPA 12/2011):

a) rechtliche Fragen, die sich auf die Kenntnisse der Bewerber hinsichtlich der einschlägigen Bestimmungen beziehen, einschließlich EPÜ, Ausführungsordnung zum EPÜ, Durchführungsvorschriften zum EPÜ, Gebührenordnung, PCT, Ausführungsordnung zum PCT und Richtlinien für die Prüfung im EPA

b) Fragen betreffend die Ausarbeitung von Ansprüchen, die Gewährbarkeit von Ansprüchen und den Schutzzumfang von Ansprüchen

c) Im Verlauf des Vorprüfungsseminars haben die Teilnehmer Gelegenheit, ihre Kenntnisse in einer simulierten Prüfung anzuwenden.

CEIPI seminars for the EQE pre-examination 2013

The Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) is known for its courses to prepare candidates for the European qualifying examination (EQE), increasing their chances of success.

A **pre-examination** will be held in 2013 for those candidates who fulfil the requirements to present themselves to the pre-examination of the EQE in 2013 (see supplement to OJ EPO 12/2011).

CEIPI is organising seminars in Strasbourg to help candidates prepare for the pre-examination.

I. Main seminar

The main seminar will take place from **5 to 9 November 2012**.

Participants are expected to have a sound working knowledge of patent law. The teaching material will be designed in accordance with the style of the pre-examination procedure, which is based on a multiple choice system.

The pre-examination seminar will cover the following topics (see Rule 10 of the Implementing Provisions to the Regulation on the EQE, supplement to OJ EPO 12/2011):

(a) legal questions relating to the candidates' knowledge of the relevant provisions, including the EPC, the Implementing Regulations to the EPC, the Ancillary Regulations to the EPC, the Rules relating to Fees, the PCT, the Regulations under the PCT and the Guidelines for Examination in the EPO

(b) questions on the drafting of claims, the allowability of claims and the scope of protection provided by claims

(c) During the pre-exam seminar participants will have the opportunity to apply their knowledge in a mock examination.

Séminaires du CEIPI relatifs à l'examen préliminaire de l'EEQ 2013

Le Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) est connu pour ses cours de préparation à l'examen européen de qualification (EEQ), qui augmentent les chances de succès des candidats.

Un **examen préliminaire**, réservé aux candidats qui remplissent les conditions requises pour se présenter à l'examen préliminaire de l'EEQ 2013, aura lieu en 2013 (cf. le supplément au JO OEB 12/2011).

Le CEIPI organise des séminaires à Strasbourg afin d'aider les candidats à se préparer à cet examen préliminaire.

I. Séminaire principal

Le séminaire principal se tiendra du **5 au 9 novembre 2012**.

Les participants devront avoir une solide connaissance pratique du droit des brevets. L'examen préliminaire revêtant la forme d'un questionnaire à choix multiples, le matériel pédagogique sera conçu en conséquence.

Le séminaire consacré à l'examen préliminaire couvrira les thèmes suivants (cf. règle 10 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'EEQ, supplément au JO OEB 12/2011) :

a) les questions de droit portant sur les connaissances des candidats concernant les dispositions pertinentes, y compris la CBE, son règlement d'exécution et ses règles d'application, le règlement relatif aux taxes, le PCT et son règlement d'exécution, ainsi que les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB ;

b) les questions relatives à la rédaction des revendications, à l'admissibilité de ces dernières et à l'étendue de la protection qu'elles confèrent ;

c) les participants au séminaire consacré à l'examen préliminaire auront également l'occasion de mettre en pratique leurs connaissances dans le cadre d'un examen blanc.

Das Vorprüfungsseminar findet in allen drei Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) statt.

Die Gebühr für das fünftägige Seminar beträgt 1 400 EUR.

Achtung: Rechtzeitig anmelden!

Anmeldeschluss ist der 1. Oktober 2012.

Aus organisatorischen Gründen muss die Teilnehmerzahl beschränkt werden. Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, soweit in den Seminaren Plätze verfügbar sind. Danach wird eine Warteliste geführt.

Weitere Informationen zum Seminarinhalt sowie zu den anderen Kursen sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section – Preparation for the EQE/ Seminars" zu finden.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:
seminarEQE@ceipi.edu

Weitere Informationen zu diesem Seminar erhalten Sie auch von:

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858313
Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu

II. "Paukkurs" für die EEP-Vorprüfung 2013

Zur Vervollständigung des oben genannten Programms bietet das CEIPI für Prüfungskandidaten, die sich gezielt auf die Praxis der Vorprüfung vorbereiten möchten, einen sogenannten "Paukkurs" an, in dem die Kandidaten unter Prüfungsbedingungen die gesamte Vorprüfung in der Zeit ablegen können, die dann auch in der Prüfung zur Verfügung steht.

The pre-examination seminar will be held in all three official languages of the EPO (English, French and German).

The fee is EUR 1 400 for the five-day seminar.

Please note that early enrolment is advisable.

The closing date for receipt of all applications is 1 October 2012.

For organisational reasons, the number of participants has to be limited. Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the seminars are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

More information on the programme of the seminar as well as other courses can be found on the CEIPI website www.ceipi.edu under International section – Preparation for the EQE/ Seminars.

You can apply via:
seminarEQE@ceipi.edu

More information on this seminar can also be obtained from:

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858313
Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu

II. "Cramming Course" for the pre-examination for EQE 2013

To complete the above programme, CEIPI offers for the pre-examination a last-minute opportunity to candidates wishing to improve their skills in respect of this paper. To that end, CEIPI organises a "Cramming Course", in which candidates put themselves under examination conditions and write a full pre-examination within the same time as available in the examination.

Ce séminaire sera organisé dans les trois langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français).

Les frais d'inscription au séminaire sont de 1 400 EUR pour les cinq jours.

Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.

La date limite d'inscription est le 1^{er} octobre 2012.

Pour des raisons d'organisation, le nombre de participants sera limité. Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que s'il reste des places disponibles. Une liste d'attente sera ensuite établie.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme du séminaire ainsi que sur les autres cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et consulter les rubriques Section internationale – Préparation à l'EEQ/Séminaires.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
seminarEQE@ceipi.edu

Pour de plus amples renseignements sur ce séminaire, vous pouvez également vous adresser à :

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tél. +33 (0)368 858313
Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu

II. "Cours de bachotage" pour l'examen préliminaire de l'EEQ 2013

Pour compléter le programme susmentionné, le CEIPI propose en outre, pour l'examen préliminaire, un "cours de bachotage" aux candidats qui souhaitent parfaire leurs compétences concernant cette épreuve. Les candidats seront mis dans les conditions de l'examen préliminaire et rédigeront une épreuve complète dans le même temps que celui imparti pour l'examen.

Das CEIPI hat dieses Konzept seit mehreren Jahren für die Hauptprüfung entwickelt und hält es für zweckmäßig, es auch auf die Vorprüfung auszuweiten.

An diesem Kurs können nur Kandidaten teilnehmen, die sich für die Vorprüfung 2013 angemeldet und bereits ein entsprechendes Vorprüfungsseminar besucht haben.

Es ist nicht sinnvoll, ohne ausreichende Vorbereitung zu diesem Kurs zu kommen, denn man hält entweder die anderen Kandidaten auf oder kann mit dem Tempo nicht Schritt halten.

Achtung: Rechtzeitig anmelden!

Dieser Kurs soll es den Kandidaten ermöglichen, die Vorprüfung kurz (aber nicht zu kurz) vor dem eigentlichen Termin Ende Februar 2013 unter simulierten Prüfungsbedingungen probeweise abzulegen. Bei der anschließenden Besprechung der Aufgabe(n) und der von den Kandidaten erstellten Arbeiten mit dem Tutor können auch noch "Last-Minute-Fragen" gestellt werden, sodass die Kandidaten besser abschätzen können, ob sie einzelne Themen noch vertiefen oder noch weiter üben müssen.

Die verfügbaren Plätze werden in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben. Danach wird eine Warteliste geführt.

Der "Paukkurs" findet als Eintageskurs **in allen drei Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch)** am **Freitag, den 8. Februar 2013** in Straßburg statt.

Die Gebühr für den Kurs beträgt 500 EUR.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section – Preparation for the EQE/Seminars/Cramming Course" zu finden.

This concept has been developed over recent years for the main examination and CEIPI considers it worthwhile to also apply it to the pre-examination.

The course is open only to candidates who have enrolled for the EQE 2013 pre-examination and have attended a preceding pre-examination seminar.

It is of no use to come to this course insufficiently prepared, as this will either hold up the other candidates or the pace will be too fast.

Please note that early enrolment is advisable.

The aim of the course is to give the candidates the possibility, close to but also sufficiently in advance of the actual pre-examination end of February 2013, to exercise their skills in sitting this paper under examination conditions. With subsequent feedback from a tutor on the paper(s) in question and on the work delivered by the candidates, as well as the possibility of putting "last-minute" questions to the tutor, candidates will have an even better idea of whether certain issues need closer study and/or which skills should be further trained.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

This "Cramming Course" will take place, **in all three official languages (DE, EN, FR)** as a one-day course on **Friday, 8 February 2013** in Strasbourg.

The fee for this course is EUR 500.

More information on the course programme can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under International section – Preparation for the EQE/Seminars/Cramming course

Ce concept a été élaboré au cours des dernières années pour l'examen principal. Le CEIPI juge utile de l'appliquer également à l'examen préliminaire.

Le cours est réservé aux candidats qui se sont inscrits à l'examen préliminaire de l'EEQ 2013 et qui ont suivi au préalable un séminaire relatif à l'examen préliminaire.

Il est déconseillé aux candidats insuffisamment préparés d'assister à ce cours sous peine de retarder les autres candidats ou de ne pouvoir suivre le rythme.

Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.

L'objectif du cours est de permettre aux candidats, peu de temps avant l'examen préliminaire fin février 2013, mais suffisamment à l'avance, d'exercer leurs compétences en passant cette épreuve dans les conditions de l'examen. Grâce aux commentaires ultérieurs d'un tuteur concernant l'épreuve (les épreuves) en question et les travaux des candidats, ainsi qu'à la possibilité de poser des questions "de dernière minute" au tuteur, les candidats pourront mieux cerner s'ils doivent étudier plus attentivement certaines questions et/ou approfondir certaines compétences.

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles. Des listes d'attente seront ensuite établies.

Ce "cours de bachotage" pour l'examen préliminaire sera organisé **dans les trois langues officielles (DE, EN et FR)** sous la forme d'un cours d'une journée le **vendredi 8 février 2013** à Strasbourg.

Les frais d'inscription s'élèvent à 500 EUR.

Pour de plus amples renseignements sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et consulter les rubriques Section internationale – Préparation à l'EEQ/Séminaires/Partie bachotage.

Programm:

9.00 - 13.00 Uhr: simulierte Prüfung
14.00 - 18.00 Uhr: Besprechung der
Arbeiten und Präsentation der CEIPI-
Musterlösung für die simulierte Prüfung
mit anschließender Fragerunde

Anmeldeschluss ist der **4. Januar 2013**.

Die Anmeldung ist unter folgender
Adresse möglich:
preparationEQE@ceipi.edu

Weitere Informationen erhalten Sie auch
von:

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858019
Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

Programme:

9.00 - 13.00 hrs mock exam
14.00 - 18.00 hrs Discussion of the
papers, presentation of the CEIPI
model solution for the mock exam and
question and answer session

The **closing date** for receipt of all
applications is **4 January 2013**.

You can apply via:
preparationEQE@ceipi.edu

For further information you can also
contact:

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858019
Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

Programme :

9 h - 13 h examen blanc
14 h - 18 h discussion concernant les
travaux élaborés, présentation du
modèle de solution du CEIPI pour
l'examen blanc et séance de questions
et de réponses.

La date limite d'inscription est le
4 janvier 2013.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse
suivante :
preparationEQE@ceipi.edu

Pour de plus amples renseignements,
vous pouvez également vous adresser à :

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tél. +33 (0)368 858019
Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

CEIPI**Europäische Eignungsprüfung 2013 ("Hauptprüfung")**

Das Institut für internationales geistiges Eigentum (CEIPI) bietet ein Kursprogramm zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) 2013 (Hauptprüfung) an: Im Frühherbst 2012 werden in verschiedenen europäischen Städten Einführungskurse abgehalten; daran anschließend werden im November 2012 und im Januar 2013 in Straßburg, Frankreich, Seminare zur Examensvorbereitung angeboten.

Für die Aufgabe C (Einspruch) wird dieses Programm mit einem "Paukurs" im Februar 2013 in Straßburg und Paris abgeschlossen.

Das Kursprogramm stützt sich auf die Erfahrung des CEIPI, das seit mehreren Jahren erfolgreich spezielle Kurse für Prüfungskandidaten durchführt, die deren Erfolgchancen bei der EEP verbessern. Die Statistik auf der Basis der Rückmeldungen der französischsprachigen Kandidaten – für die das Programm seit einigen Jahren zur Verfügung steht – belegt, dass 70 - 80 % von ihnen die Prüfung nach Absolvieren des Programms bestanden haben. Dieser Wert liegt deutlich über der durchschnittlichen Erfolgsquote bei der EEP.

I. Einführungskurse zur Vorbereitung auf die Prüfungsaufgaben A/B (Abfassung von Patentansprüchen und Erwidern auf den Amtsbescheid), C (Einspruch) und D (Rechtsfragen) im Frühherbst 2012

Achtung: Rechtzeitig anmelden!

Diese Einführungskurse sind besonders – aber nicht ausschließlich – für Kandidaten bestimmt, die am CEIPI-Grundkurs im europäischen Patentrecht teilgenommen haben.

An diesen Kursen sollen nur Kandidaten teilnehmen, die die EEP (Hauptprüfung) 2013 ablegen werden. Sie sind **nicht gedacht** für Kandidaten, die die

CEIPI**European qualifying examination 2013 ("main examination")**

For the European qualifying examination (EQE) 2013 (main examination), CEIPI offers a programme of exam preparation courses consisting of "Introductory Courses" in the early autumn of 2012, in a number of different cities in Europe, followed by the "Preparatory Seminars" in November 2012 and January 2013, in Strasbourg, France.

For Paper C (Opposition) this programme is completed with a "Cramming Course" in February 2013, in Strasbourg and Paris.

The Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) has developed this programme over recent years and believes it has been successful in providing candidates with a set of courses adapted to the EQE, increasing their chances of success. Statistics based on feedback from French-speaking candidates – for whom this programme has been in place now for a number of years – show that their chances of success after following this programme are in the order of 70-80%, considerably higher than the average success rate for the EQE.

I. Introductory ("Pre-prep") courses in early autumn 2012 on Papers A/B (Claim drafting and responding to the Office communication), C (Opposition) and D (Legal Questions):

Please note that early enrolment is advisable.

These Introductory ("Pre-preparatory") Courses are intended principally – but not exclusively – for candidates who have taken CEIPI's basic European patent law training course.

These courses are for candidates intending to sit the EQE (main examination) in 2013. They are **not intended** for candidates sitting the

CEIPI**Examen européen de qualification 2013 ("examen principal")**

Le CEIPI propose un programme de cours préparatoires à l'examen européen de qualification (EEQ) 2013 (examen principal), qui se compose de "cours d'introduction" organisés dans un certain nombre de villes européennes au début de l'automne 2012, et de "séminaires de préparation" en novembre 2012 et en janvier 2013 à Strasbourg.

Pour l'épreuve C (opposition), ce programme s'achève avec un "cours de bachotage" en février 2013 à Strasbourg et à Paris.

Le Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) a élaboré ce programme au cours des dernières années et se félicite de proposer aux candidats une série de cours adaptés à l'EEQ, augmentant ainsi leurs chances de succès. Les statistiques fondées sur des informations fournies par des candidats francophones – qui bénéficient de ce programme depuis un certain nombre d'années – montrent que les chances de succès des candidats qui ont suivi ce programme sont de l'ordre de 70 à 80 %, soit nettement plus que le taux de réussite moyen à l'EEQ.

I. Cours d'introduction ("Pré-prep") organisés au début de l'automne 2012 pour les épreuves A/B (rédaction de revendications et réponse à la notification de l'Office), C (opposition) et D (questions juridiques) :

Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.

Ces cours d'introduction ("pré-prep") sont particulièrement – mais pas exclusivement – destinés aux candidats qui ont suivi le cours de base du CEIPI sur le droit européen des brevets.

La participation à ces cours est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'EEQ (examen principal) en 2013. Ils **ne s'adressent pas** aux candidats

Vorprüfung ablegen wollen (siehe die gesonderte Mitteilung des CEIPI in diesem Amtsblatt).

In diesen Kursen sollen die Prüfungskandidaten frühzeitig zur Vorbereitung auf die EEP (Hauptprüfung) 2013 angeregt und auf den Kenntnisstand gebracht werden, der für die CEIPI-Seminare zur Examensvorbereitung im November 2012 und im Januar 2013 (siehe unten) erforderlich ist.

Die Kurse dienen der Einführung in die Methoden zur Bearbeitung der Prüfungsaufgaben A, B, C und D; außerdem werden die Prüfungsanforderungen und wichtige Themen besprochen, mit denen in den Prüfungsaufgaben zu rechnen ist. Den Kandidaten werden Anregungen gegeben, wie sie sich auf diese Aufgaben und die CEIPI-Seminare zur Examensvorbereitung im November 2012 bzw. im Januar 2013 vorbereiten können.

Damit die Kandidaten größtmöglichen Nutzen aus den Seminaren zur Examensvorbereitung im November 2012 (Aufgaben A/B und C) und im Januar 2013 (Aufgabe D) ziehen können, wird ihnen dringend empfohlen, auch an diesen Einführungskursen teilzunehmen, die im Frühherbst 2012 stattfinden; so können sie sich schon im Vorfeld mit den Feinheiten der Prüfungsaufgaben, den unterrichteten Methoden und den zu studierenden Themen vertraut machen und sich frühzeitig auf die Vorbereitungsseminare und die europäische Eignungsprüfung 2013 vorbereiten.

In Abhängigkeit von den verfügbaren Plätzen werden die Teilnehmer in der Reihenfolge ihrer Anmeldung berücksichtigt.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section – Preparation for the EQE/Seminars/Preprep Courses" zu finden.

Die Kurse werden als Tageskurse (A/B und C) bzw. Eineinhalbtageskurse (D) abgehalten, und zwar in Straßburg (für englisch- und deutschsprachige Kandidaten) und Paris (für **englisch- und**

pre-examination (see the separate CEIPI announcement in this Official Journal).

They aim to set the candidates as early as possible "on the rails" for preparing for the EQE (main examination) 2013 and for reaching the required level for the CEIPI Preparatory Seminars in November 2012 and January 2013 (see below).

In these courses an introduction is given to the methodologies that can be applied to papers A, B, C and D respectively, the examination requirements as well as a review of important topics the candidates can expect for each paper. The courses offer candidates suggestions to help them prepare for the exams as well as for the CEIPI Preparatory Seminars in November 2012 and January 2013.

To fully benefit from the Preparatory Seminars in November 2012 (Papers A/B and C) and in January 2013 (Paper D), candidates are strongly advised to enrol for these preceding Introductory ("Pre-prep") Courses to be held in the early autumn of 2012 as well; it helps them to acquaint themselves at an earlier stage with the intricacies of the papers, the methodologies taught and the material to be studied, which gives them more time to practise before the Preparatory Seminar and the European qualifying examination in 2013.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis.

More information on the course programme can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under International section – Preparation for the EQE/Seminars/Preprep courses.

The courses will be held as a one-day course (A/B and C) or a one-and-a-half-day course (D) in Strasbourg (for English and German-speaking candidates) and Paris (for **English and French-speaking**

qui passeront l'examen préliminaire (cf. l'annonce distincte du CEIPI dans la présente édition du Journal officiel).

Ils permettront aux candidats à l'examen européen de qualification (EEQ) d'être le plus tôt possible en mesure de se préparer à l'EEQ 2013 (examen principal) et d'atteindre le niveau requis pour les séminaires de préparation du CEIPI en novembre 2012 et en janvier 2013 (voir ci-dessous).

Ces cours présentent les méthodes pouvant être appliquées aux épreuves A, B, C et D, les exigences de l'examen ainsi qu'un aperçu des thèmes importants susceptibles d'être traités par les candidats lors de chaque épreuve. Les cours donnent aux candidats une idée de la façon dont ils peuvent se préparer à ces épreuves et aux séminaires de préparation du CEIPI en novembre 2012 et en janvier 2013.

Pour tirer pleinement profit des séminaires de préparation en novembre 2012 (épreuves A/B et C) et en janvier 2013 (épreuve D), il est vivement conseillé aux candidats de s'inscrire également à ces cours d'introduction préalables ("Pré-prep"), qui auront lieu au début de l'automne 2012 et qui les aideront à se familiariser plus tôt avec les subtilités des épreuves, les méthodes enseignées et la matière à étudier. Les candidats auront ainsi plus de temps pour s'entraîner avant le séminaire de préparation et l'examen européen de qualification 2013.

Les participants seront choisis selon leur ordre d'inscription et en fonction des places disponibles.

Pour de plus amples renseignements sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et consulter les rubriques Section internationale – Préparation à l'EEQ/Séminaires/Cours d'introduction "Pré-prep".

Les cours dureront une journée (A/B et C) ou une journée et demie (D) et seront organisés à Strasbourg (pour les candidats anglophones et germanophones) et Paris (pour les candidats **anglophones**

französischsprachige Kandidaten; D wird auch in Lyon angeboten, wenn sich genügend Kandidaten anmelden).

candidates; D also in Lyon if sufficient candidates enrol).

et francophones) ; le cours concernant l'épreuve D pourra également être organisé à Lyon si le nombre d'inscriptions est suffisant.

Die regionalen Eineinhalbtageskurse (A/B, C und D) in Mailand (IT) und Kopenhagen (DK) werden nur auf Englisch abgehalten; sie beginnen am **Freitagnachmittag** und nehmen **den ganzen darauffolgenden Samstag** in Anspruch.

The regional one-and-a-half day courses (A/B, C and D) in Milan (IT) and Copenhagen (DK) will be held only in English, and start on **Friday afternoon** and continue for the **entire following Saturday**.

Les cours régionaux d'une journée et demie (A/B, C et D) à Milan (IT) et Copenhague (DK) se tiendront uniquement en anglais. Ils commenceront le **vendredi après-midi** et se poursuivront **tout le samedi**.

Tageskurse dauern im Allgemeinen von 8.30/9.00 Uhr bis 17.00/18.00 Uhr.

The one-day courses generally run from 8.30/9.00 to 17.00/18.00 hrs.

Les cours d'une journée ont généralement lieu de 8 h 30 / 9 h à 17 h / 18 h.

Kursdaten:

The dates are:

Dates des différents cours :

Kurs Paper Cours	Mailand (EN) Milan (EN) Milan (EN)	Kopenhagen (EN) Copenhagen (EN) Copenhague (EN)	Paris (FR) Paris (FR) Paris (FR)	Lyon (FR) Lyon (FR) Lyon (FR)	Straßburg (EN, DE) Strasbourg (EN, DE) Strasbourg (EN, DE)	Paris (EN) Paris (EN) Paris (EN)
AB	21./22.09.	21./22.09.	28.09.		29.09.	28.09.
C	5./6.10.	5./6.10.	29.09.		28.09.	29.09.
D	12./13.10.	12./13.10.	7./8.09.	14./15.09	26./27.09.	26./27.09

Mindestteilnehmerzahl für alle Kurse: 12 / Each course needs a minimum of 12 participants to take place! / Chacun de ces cours ne sera organisé que si douze participants au moins sont inscrits.

Jeder Kurs kann einzeln besucht werden.

Each course may be taken separately.

Chaque cours peut être suivi séparément.

Die Gebühr für einen Tageskurs in Paris oder Straßburg beträgt 500 EUR. Die Gebühr für die Eineinhalbtageskurse in Paris, Straßburg, Lyon, Mailand und Kopenhagen beträgt jeweils 750 EUR.

The fee for each one-day course in Paris or Strasbourg is EUR 500. The fee for the one-and-a-half-day courses in Paris, Strasbourg, Lyon, Milan and Copenhagen is EUR 750 each.

Les frais d'inscription pour chaque cours d'une journée à Paris ou Strasbourg s'élèvent à 500 EUR et les frais d'inscription pour les cours d'une journée et demie à Paris, Strasbourg, Lyon, Milan et Copenhague sont de 750 EUR le cours.

In der Gebühr für den C-Einführungskurs ist das "C-Book", 3. Auflage enthalten.

The price of the C-Pre-prep courses includes the "C-Book", 3rd edition.

Le prix des cours "Pré-prep" C comprend le "C-Book", 3^e édition.

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt.

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies.

Ein Kurs findet erst **ab mindestens 12 Teilnehmern** statt. Muss ein Kurs abgesagt werden, weil die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht ist, erhalten die betreffenden Teilnehmer die Möglichkeit, den jeweiligen Kurs in Paris oder Straßburg zu absolvieren.

At least 12 candidates should enrol for a course to take place. Those candidates whose course has to be cancelled for that reason will be invited to attend either in Paris or in Strasbourg.

Les cours n'auront lieu que si **douze participants au moins** sont inscrits. Les candidats dont le cours est annulé en raison d'un manque d'inscriptions seront invités à suivre le cours à Paris ou à Strasbourg.

Anmeldeschluss ist der **20. Juli 2012**.

The **closing date** for receipt of all applications is **20 July 2012**.

La date limite d'inscription est le **20 juillet 2012**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:
preparationEQE@ceipi.edu

You can apply via:
preparationEQE@ceipi.edu

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
preparationEQE@ceipi.edu

II. CEIPI-Seminare zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung 2013 (Hauptprüfung) für die Prüfungsaufgaben A/B und C im November 2012 sowie für die Prüfungsaufgabe D im Januar 2013 in Straßburg

Achtung: Rechtzeitig anmelden!

Das Institut für internationales geistiges Eigentum (CEIPI) veranstaltet in Straßburg zwei Seminare zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) 2013 (Hauptprüfung).

Von den Teilnehmern wird erwartet, dass ihre persönliche Examensvorbereitung ein fortgeschrittenes Stadium erreicht hat. Für die Aufgaben A/B, C und D werden zu diesem Zweck im Frühherbst 2012 in Straßburg, Paris, Lyon, Mailand und Kopenhagen Einführungskurse angeboten (siehe oben).

Damit die Kandidaten größtmöglichen Nutzen aus diesen Seminaren zur Examensvorbereitung im November 2012 (Aufgaben A/B und C) und im Januar 2013 (Aufgabe D) ziehen können, wird ihnen empfohlen, an den Einführungskursen teilzunehmen; so können sie sich schon im Vorfeld mit den unterrichteten Methoden vertraut machen und werden frühzeitig angeregt, sich gründlich auf die Prüfung vorzubereiten.

Die Arbeitsunterlagen stützen sich weitgehend auf bisherige EEP-Aufgaben. Im Seminar zu den Prüfungsaufgaben A/B und C, das im November stattfindet, werden Eignungsprüfungen (von 2012 für A und B und 2011 für C) unter Prüfungsbedingungen simuliert und Übungen angeboten; im Seminar zur Prüfungsaufgabe D im Januar wird eine simulierte Prüfung zu Aufgabe D II der EEP 2012 abgehalten.

Aufgaben A, B und C

Das Seminar zu den Aufgaben A (Abfassung von Patentansprüchen), B (Änderung von Patentansprüchen

II. CEIPI Preparatory Seminars for the European qualifying examination 2013 (main examination), for papers A/B and C in November 2012, for Paper D in January 2013, Strasbourg

Please note that early enrolment is advisable.

The Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) is holding two seminars in Strasbourg to help candidates prepare for the European qualifying examination (EQE) 2013 (main examination).

Participants are expected to have reached an advanced stage in their own preparations for the examination. To this end, Introductory ("Pre-prep") Courses for Papers A/B, C and D will be held in Strasbourg, Paris, Lyon, Milan and Copenhagen in the early autumn of 2012 (see above).

To fully benefit from the Preparatory Seminars in November 2012 (Papers A/B and C) and in January 2013 (Paper D), candidates are advised to enrol for these Introductory ("Pre-prep") Courses; it helps them to acquaint themselves at an earlier stage with the methodologies taught and sets them on the rails for preparing themselves better.

The working texts for the seminar are largely based on past EQE papers. The A/B and C seminar in November will incorporate mock exams in the form of papers from the EQE 2012 (papers A and B) and 2011 (paper C) under exam conditions and exercises. The D seminar in January will incorporate a mock exam in the form of the D II Paper from the EQE 2012.

Papers A, B and C

The seminar on Papers A (claim drafting), B (claim amendment and response to the Office communication)

II. Séminaires de préparation à l'examen européen de qualification 2013 (examen principal) organisés par le CEIPI à Strasbourg (en novembre 2012 pour les épreuves A/B et C et en janvier 2013 pour l'épreuve D)

Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.

Le Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) organise à Strasbourg deux séminaires de préparation à l'examen européen de qualification (EEQ) 2013 (examen principal).

Les participants sont censés avoir atteint un stade avancé dans leur préparation personnelle en vue de l'examen. A cet effet, des cours d'introduction ("Pré-prep") sont proposés au début de l'automne 2012 à Strasbourg, Paris, Lyon, Milan et Copenhague pour les épreuves A/B, C et D (voir ci-dessus).

Pour tirer pleinement profit des séminaires de préparation en novembre 2012 (épreuves A/B et C) et en janvier 2013 (épreuve D), il est conseillé aux candidats de s'inscrire également à ces cours d'introduction ("Pré-prep"), qui les aideront à se familiariser plus tôt avec les méthodes enseignées et à mieux se préparer.

Les documents de travail s'appuient largement sur des épreuves antérieures de l'examen de qualification. Le séminaire de novembre consacré aux épreuves A/B et C inclura des examens blancs sous forme d'épreuves de l'EEQ 2012 (épreuves A et B) et 2011 (épreuve C) dans des conditions d'examen et sous forme d'exercices, tandis que le séminaire de janvier consacré à l'épreuve D inclura un examen blanc sous la forme de l'épreuve D II de l'EEQ 2012.

Epreuves A, B et C

Le séminaire consacré aux épreuves A (rédaction de revendications), B (modification de revendications et réponse à la

und Abfassung der Erwiderung auf den Amtsbescheid) und C (Einspruch) wird vom **26. bis 30. November 2012** abgehalten.

Themen sind die Abfassung von Patentansprüchen und einer Beschreibungseinleitung in Aufgabe A, die Erwiderung auf einen Amtsbescheid und die Erstellung eines entsprechend geänderten Anspruchssatzes in Aufgabe B sowie die Abfassung einer Einspruchsschrift und einer Antwort auf die Fragen des Mandanten in Aufgabe C (siehe Regeln 23-25 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die EEP, Beilage zum ABI. EPA 12/2011).

Die Teile A/B oder C können getrennt gebucht werden.

Die Seminare werden in jeder der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) abgehalten.

Für den Teil A/B werden in diesem Seminar Gruppen für Chemie und für nicht chemische Gebiete gebildet.

Die in den Einführungskursen (siehe oben) behandelten Methoden werden anhand einer Aufgabe aus einer früheren Prüfung unter Anleitung des Tutors wiederholt und vertieft. Zusätzlich werden wichtige Themen wie Aufgabe-Lösungs-Ansatz, Teilaufgaben, Priorität, unzulässige Änderungen und Vorbenutzung ausführlicher besprochen.

Die Kandidaten erhalten Gelegenheit, die erlernten Strategien und Methoden bei der Bearbeitung der Aufgaben A und B des Jahres 2012 (FR: Chem: A: 2009, B: 2008) unter simulierten Prüfungsbedingungen anzuwenden. Für Aufgabe C sind sowohl Übungen als auch die Prüfungsaufgabe C-2011 – Letztere unter simulierten Prüfungsbedingungen – vorgesehen. Anschließend werden Lösungswege und Lösungsvorschläge im Lichte der Prüferberichte und der "CEIPI-Lösung" vorgestellt und diskutiert.

An den Seminaren für A/B und C sollen nur Kandidaten teilnehmen, die die EEP (Hauptprüfung) 2013 ablegen werden.

and C (opposition) will be held from **26 to 30 November 2012**.

The seminar will cover the following topics: drafting claims and drafting an introduction to the description in Paper A; replying to an Office communication and preparing an appropriately amended set of claims in Paper B; and drafting both a notice of opposition and a response to the client's questions in Paper C (see Rules 23-25 of the IPRE (supplement to OJ EPO 12/2011)).

The A/B or C part may be booked separately.

The courses will be held in each official language of the EPO (English, French and German).

In this seminar the A/B part will have groups for chemical and non-chemical subject-matter.

The methodologies discussed in the Introductory Courses ("Pre-prep" courses, see above) will be reviewed and deepened, using a past paper, under the guidance of a tutor. Important topics like the problem/solution approach, partial problems, priority, inadmissible amendments and prior use will also be discussed further.

Participants will have the opportunity to apply the strategies and methodologies discussed by doing the 2012 A and B papers (FR Chem: A: 2009, B: 2008) under mock examination conditions. For Paper C exercises are mixed with the examination C-2011, the latter under mock exam conditions. Various approaches and suggested solutions will then be presented and discussed in the light of the examiners' reports and the "CEIPI solution".

The A/B and C seminars are for those intending to sit the EQE (main examination) in 2013.

notification de l'Office) et C (opposition) se tiendra du **26 au 30 novembre 2012**.

Les sujets traités sont les suivants : rédaction de revendications et de l'introduction de la description dans l'épreuve A, réponse à une notification de l'Office et rédaction d'un jeu de revendications dûment modifiées dans l'épreuve B, ainsi que rédaction d'un acte d'opposition et d'une réponse aux questions du client dans l'épreuve C (cf. règles 23 à 25 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification (supplément au JO OEB 12/2011)).

Les parties A/B ou C peuvent être réservées de façon séparée.

Les séminaires auront lieu dans chacune des langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français). Des groupes seront constitués pour la partie A/B pour la chimie et les domaines non chimiques.

Les méthodes discutées lors des cours d'introduction (cours "Pré-prep", voir ci-dessus) sont passées en revue et approfondies sur la base d'une épreuve antérieure et sous la direction des tuteurs. Les thèmes importants tels que l'approche problème-solution, les problèmes partiels, la priorité, les modifications irrecevables et l'utilisation antérieure sont également discutés plus en détail.

Les candidats ont l'occasion d'appliquer les stratégies et méthodes apprises en traitant les épreuves A et B de l'année 2012 (FR : chimie A 2009, B 2008) dans les conditions d'un examen blanc. S'agissant de l'épreuve C, des exercices sont combinés à l'épreuve C 2011, qui se déroule dans les conditions d'un examen blanc. Des solutions et des propositions de solutions sont ensuite présentées et discutées à la lumière des rapports des correcteurs et de la "solution CEIPI".

La participation aux séminaires pour les épreuves A/B et C est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'EEQ 2013 (examen principal).

Aufgabe D

Das Seminar zu den Rechtsfragen (Aufgabe D) wird 2013 in zwei Kursen angeboten: vom **7. bis 11. Januar 2013** und vom **21. bis 25. Januar 2013** (jeweils Montag bis Freitag).

Die Interessenten können die Woche angeben, die sie bevorzugen. Die endgültige Einteilung bleibt dem CEIPI vorbehalten.

Das Kursziel besteht darin, die Kandidaten darauf vorzubereiten, die Rechtsfragen in der vorgegebenen Zeit inhaltlich zu beantworten. Es soll der letzte Test der Kandidaten vor dem Examen sein. Die Lehrmethode basiert auf Eigenarbeit unter Aufsicht der Tutoren mit anschließender Besprechung der Antworten. Die Kandidaten lernen die unterschiedlichen Lösungsansätze zur Bearbeitung der Fragen in Teil D I und der umfassenderen Frage in Teil D II kennen und üben diese Techniken.

An den Seminaren für D sollen nur Kandidaten teilnehmen, die die EEP (Hauptprüfung) 2013 ablegen werden.

Allgemeines

Der europäische Charakter der Seminare spiegelt sich in der internationalen Zusammensetzung der Tutoren (qualifizierte zugelassene Vertreter vor dem EPA sowie EPA-Bedienstete) und der Teilnehmer wider. Die Arbeit erfolgt in Gruppen, die eine Diskussion zwischen Tutoren und Teilnehmern ermöglichen. Die Teilnehmer müssen eine Amtssprache des EPA beherrschen (Deutsch, Englisch oder Französisch).

Im Interesse einer echten Diskussion zwischen Tutoren und der Gruppe ist die Teilnehmerzahl beschränkt.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section – Preparation for the EQE/ Seminars" zu finden.

Paper D

The seminar on legal questions (Paper D) will be held twice in 2013, from **7 to 11 January 2013** (Monday to Friday) and from **21 to 25 January 2013** (Monday to Friday).

Applicants may indicate a preferred week, but course allocation will be at CEIPI's discretion.

The seminar aims to enable candidates to answer the legal questions substantively and within the time allowed. It serves as a final test for the EQE. The method involves independent work under the tutors' supervision, plus discussion of the answers. Candidates learn and practise the different approaches needed to tackle the questions of Part D I as well as the more extensive question of part D II, and practise these techniques.

The Paper D seminars are for those intending to sit the EQE (main examination) in 2013.

General

The seminar's European character is reflected in the international mix of tutors (qualified European patent attorneys as well as staff of the EPO) and participants. Group-based work ensures discussion between the two. Participants are required to know one of the EPO's official languages (English, French or German).

Participant numbers are limited, to ensure proper discussion between tutors and the group.

More information on the programme of the seminars can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under International section – Preparation for the EQE/Seminars

Epreuve D

Le séminaire sur les questions juridiques (épreuve D) est proposé en 2013 en deux cours, qui se dérouleront du **7 au 11 janvier** (lundi au vendredi) et du **21 au 25 janvier 2013** (lundi au vendredi).

Les personnes intéressées sont priées d'indiquer la semaine qu'elles préfèrent. Le CEIPI se réserve la répartition définitive.

L'objectif du cours est de mettre les candidats en mesure de répondre de façon concluante aux questions juridiques sur le fond et dans le temps prescrit. Il s'agit là d'un dernier test pour le candidat avant l'examen. La méthode consiste en un travail personnel effectué sous le contrôle des tuteurs et en une discussion des réponses. Les candidats sont initiés à la différence de traitement entre les questions de la partie D I et la question, plus large, de la partie D II en mettant en pratique les méthodologies enseignées.

La participation au séminaire pour l'épreuve D est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'EEQ 2013 (examen principal).

Généralités

Le caractère européen des séminaires se reflète dans l'internationalité des tuteurs (mandataires qualifiés en brevets européens et agents de l'OEB) et des participants. Le travail se fait en groupes, ce qui garantit une discussion entre tuteurs et participants. Les participants doivent maîtriser l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais ou français).

Le nombre de participants est limité afin de garantir une discussion suffisante entre les tuteurs et le groupe.

Pour de plus amples renseignements sur le programme des séminaires, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et consulter les rubriques Section internationale – Préparation à l'EEQ/ Séminaires.

Teilnahmebedingungen:

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt. Wiederholte Teilnahme ist nicht garantiert; diejenigen, die diese Kurse zum ersten Mal belegen, haben Vorrang.

Enrolment conditions:

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list. Those enrolling for the first time will be given precedence over those wishing to repeat the courses.

Conditions de participation :

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies. Il n'existe aucune garantie d'inscription pour les personnes souhaitant participer une nouvelle fois aux cours, la priorité étant donnée aux candidats qui s'inscrivent pour la première fois.

Die Kursgebühr beträgt 1 400 EUR für 5 Tage (A/B/C oder D); für Teil A/B und für Teil C allein beträgt die Kursgebühr jeweils 725 EUR.

The fee is EUR 1 400 for the five-day courses (A/B/C or D); for the A/B part and for the C part on their own the fee is EUR 725 respectively.

Les frais d'inscription s'élèvent à 1 400 EUR pour les cours de cinq jours (A/B/C ou D), à 725 EUR uniquement pour la partie A/B et à 725 EUR uniquement pour la partie C.

Anmeldeschluss ist der 1. Oktober 2012.

The **closing date** for receipt of all applications is **1 October 2012**.

La date limite d'inscription est le 1^{er} octobre 2012.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:
seminarEQE@ceipi.edu

You can apply via:
seminarEQE@ceipi.edu

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
seminarEQE@ceipi.edu

Weitere Informationen zu diesen beiden Kursen erhalten Sie auch von:

More information on both these courses can also be obtained from:

Pour de plus amples renseignements sur ces deux cours, vous pouvez également vous adresser à :

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858313
Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858313
Fax: +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tél. +33 (0)368 858313
Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu

III. "Paukkurs" für die Aufgabe C der europäischen Eignungsprüfung 2013 (Hauptprüfung)**III. CEIPI "Cramming Course" for Paper C of the European qualifying examination 2013 (main examination)****III. "Cours de bachotage" du CEIPI pour l'épreuve C de l'examen européen de qualification 2013 (examen principal)**

Zur Vervollständigung des oben genannten Programms bietet das CEIPI für Prüfungskandidaten, die sich gezielt auf die Praxis der Prüfungsaufgabe C (Einspruch) vorbereiten möchten, einen sogenannten "Paukkurs" an, in dem die Kandidaten unter Prüfungsbedingungen die gesamte Aufgabe C in der Zeit ablegen können, die dann auch in der Prüfung zur Verfügung steht.

To complete the above programme, CEIPI offers for Paper C (Opposition) a last-minute opportunity to candidates wishing to improve their skills in respect of this paper. To that end, CEIPI organises a so-called "Cramming Course", in which candidates put themselves under examination conditions and write a full Paper C within the same time as available in the examination.

Pour compléter le programme susmentionné, le CEIPI propose en outre, pour l'épreuve C (opposition), un "cours de bachotage" aux candidats qui souhaitent parfaire leurs compétences concernant cette épreuve. Les candidats seront mis dans les conditions de l'examen et rédigeront une épreuve C complète dans le même temps que celui imparti pour l'examen.

Das CEIPI hat dieses Konzept seit mehreren Jahren für die französischsprachigen Kandidaten entwickelt und ist auf allgemeine Zustimmung bei den Kandidaten gestoßen. Es hält den Versuch für lohnend, dieses Konzept auch

This concept has been developed over recent years for French-speaking candidates and has met with considerable appreciation from the candidates. CEIPI considers it worth the effort to find out whether the concept also works on a

Ce concept a été élaboré au cours des dernières années pour les candidats francophones et est très apprécié par les candidats. Le CEIPI considère qu'il serait utile de savoir si le concept fonctionne également à une plus grande échelle,

im größeren Rahmen für Kandidaten anzubieten, die die Prüfung in einer anderen Amtssprache ablegen.

An diesem Kurs können nur Kandidaten teilnehmen, die sich für die Prüfungsaufgabe C der EEP 2013 (Hauptprüfung) angemeldet und bereits einen entsprechenden Einführungskurs und/oder ein Seminar zur Examensvorbereitung besucht haben.

Es ist nicht sinnvoll, ohne ausreichende Vorbereitung zu diesem Kurs zu kommen, denn man hält entweder die anderen Kandidaten auf oder kann mit dem Tempo nicht Schritt halten.

Achtung: Rechtzeitig anmelden!

Dieser Kurs soll es den Kandidaten ermöglichen, kurz (aber nicht zu kurz) vor der eigentlichen europäischen Eignungsprüfung (Hauptprüfung) Ende Februar 2013 die Aufgabe C unter simulierten Prüfungsbedingungen zu üben. Bei der anschließenden Besprechung der Aufgabe(n) und der von den Kandidaten abgelieferten Arbeiten mit dem Tutor können auch noch "Last-Minute-Fragen" gestellt werden, sodass die Kandidaten besser abschätzen können, ob sie einzelne Themen noch vertiefen oder noch weiter üben müssen.

Die verfügbaren Plätze werden in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben.

Der "Paukkurs" findet statt:

– für englisch- und deutschsprachige Kandidaten als Eineinhalbtageskurs am Donnerstag, den **7. Februar** und am Freitag, den **8. Februar 2013** in Straßburg

– für französischsprachige Kandidaten als Eintageskurs am Samstag, den **2. Februar 2013** in Paris

Die Gebühr für den Kurs in Straßburg beträgt 650 EUR, die Gebühr für den Kurs in Paris 500 EUR.

larger scale, for candidates with the other official languages.

The course is open only for candidates who have enrolled for the EQE 2013 (main examination) for Paper C and have followed either a preceding Introductory ("Pre-Prep") Course Paper C, or a recent preceding "Preparatory Seminar" Paper C, or both.

It is of no use to come to this course insufficiently prepared, as this will either hold up the other candidates or the pace will be too fast.

Please note that early enrolment is advisable.

The aim of the course is to give the candidates the possibility, close to but also sufficiently in advance of the actual European qualifying examination (main examination) end of February 2013, to exercise their skills in sitting this paper under examination conditions. With subsequent feedback from a tutor on the paper(s) in question and on the work delivered by the candidates, as well as the possibility of putting "last-minute" questions to the tutor, candidates will have an even better idea of whether certain issues need closer study and/or which skills should be further trained.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis.

This "Cramming Course" will take place:
– as a one-and-a-half-day course on Thursday, **7** and Friday, **8 February 2013** in Strasbourg, for the English- and German-speaking candidates,

– as a one-day course on Saturday, **2 February 2013** in Paris, for the French-speaking candidates.

The fee for the Strasbourg course is EUR 650, for the Paris course EUR 500.

pour les candidats anglophones et germanophones.

Le cours est réservé aux candidats qui se sont inscrits à l'épreuve C de l'EEQ 2013 (examen principal) et qui ont suivi au préalable un cours d'introduction ("Pré-prep") à l'épreuve C et/ou un séminaire de préparation récent à l'épreuve C.

Il est déconseillé aux candidats insuffisamment préparés d'assister à ce cours sous peine de retarder les autres candidats ou de ne pouvoir suivre le rythme.

Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.

L'objectif du cours est de permettre aux candidats, peu de temps avant l'examen européen de qualification (examen principal) fin février 2013, mais suffisamment à l'avance, d'exercer leurs compétences en passant cette épreuve dans les conditions de l'examen. Grâce aux commentaires ultérieurs d'un tuteur, concernant l'épreuve (les épreuves) en question et les travaux des candidats, ainsi qu'à la possibilité de poser des questions "de dernière minute" au tuteur, les candidats pourront mieux cerner s'ils doivent étudier plus attentivement certaines questions et/ou approfondir certaines compétences.

Les participants seront choisis selon leur ordre d'inscription et en fonction des places disponibles.

Ce "cours de bachotage" durera :

– une journée et demie les jeudi **7 février** et vendredi **8 février 2013** à Strasbourg, pour les candidats anglophones et germanophones ;

– une journée le samedi **2 février 2013** à Paris, pour les candidats francophones.

Les frais d'inscription pour les cours de Strasbourg et de Paris s'élèvent respectivement à 650 et à 500 EUR.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section – Preparation for the EQE/ Seminars/Cramming Course C" zu finden.

More information on the course programme can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under International section – Preparation for the EQE/Seminars/Cramming Course

Pour de plus amples renseignements sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et consulter les rubriques Section internationale – Préparation à l'EEQ/Séminaires/Partie bachotage.

Programm:

Straßburg (englisch- und deutschsprachige Kandidaten):
Donnerstag, 7. Februar 2013,
 10.00 - 16.00 Uhr: simulierte Prüfung mit der Aufgabe C-2012 und Abgabe der Arbeiten an das CEIPI-Sekretariat
Freitag, 8. Februar 2013,
 9.00 - 13.00 Uhr: Besprechung der abgegebenen Arbeiten und Präsentation der CEIPI-Musterlösung für C-2012 mit anschließender Fragerunde

Paris (französischsprachige Kandidaten):
Samstag, 2. Februar 2013,
 9.00 - 12.30 Uhr: simulierte Prüfung, Aufgabe C-2005, Verfassen der Einspruchsschrift auf der Grundlage von Angriffsvorgaben
 13.30 - 16.30 Uhr: simulierte Prüfung, Aufgabe C-2007, Bestimmung der möglichen Angriffe
 17.00 - 19.00 Uhr: Aufgaben 2005 und 2007, Besprechung der Ergebnisse in der Gruppe

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt.

Anmeldeschluss ist der **4. Januar 2013**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:
preparationEQE@ceipi.edu

Weitere Informationen erhalten Sie auch von:

Sylvie Kra
 CEIPI Section Internationale
 Université de Strasbourg
 Boîte Postale 68
 67046 Strasbourg cedex
 France
 Tel. +33 (0)368 858019
 Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

Programme:

Strasbourg (English- and German-speaking candidates):
Thursday, 7 February 2013
 10.00 - 16.00 hrs mock exam, Paper C-2012 plus handing in the papers to the CEIPI Secretariat
Friday, 8 February 2013,
 9.00 - 13.00 hrs Discussion of the papers handed in, presentation of the CEIPI model solution for C-2012 and question and answer session

Paris (French-speaking candidates):
Saturday, 2 February 2013
 9.00 - 12.30 hrs mock exam C-2005, Writing the notice of opposition based on predetermined attacks
 13.30 - 16.30 hrs mock exam C-2007, Determination of the attacks
 17.00 - 19.00 hrs Papers 2005 and 2007: Group discussion of the results

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

The **closing date** for receipt of all applications is **4 January 2013**.

You can apply via:
preparationEQE@ceipi.edu

For further information you can also contact:

Sylvie Kra
 CEIPI Section Internationale
 Université de Strasbourg
 Boîte Postale 68
 67046 Strasbourg cedex
 France
 Tel. +33 (0)368 858019
 Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

Programme :

Strasbourg (candidats anglophones et germanophones) :
jeudi 7 février 2013 :
 10 h - 16 h examen blanc, épreuve C-2012 et remise des copies au secrétariat du CEIPI.
vendredi 8 février 2013 :
 9 h - 13 h discussion concernant les copies remises, présentation du modèle de solution du CEIPI pour l'épreuve C-2012 et séance de questions et de réponses.

Paris (candidats francophones) :
samedi 2 février 2013 :
 9 h - 12 h 30 examen blanc C-2005, rédaction de l'acte d'opposition sur la base d'attaques prédéterminées ;
 13 h 30 - 16 h 30 examen blanc C-2007, détermination des attaques ;
 17 h - 19 h épreuves de 2005 et de 2007 : discussion collective des résultats.

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies.

La date limite d'inscription est le **4 janvier 2013**.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
preparationEQE@ceipi.edu

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez également vous adresser à :

Sylvie Kra
 CEIPI Section Internationale
 Université de Strasbourg
 Boîte Postale 68
 67046 Strasbourg cedex
 France
 Tél. +33 (0)368 858019
 Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

Spezieller Kurs zur Prüfungsaufgabe C (Einspruch) für "mehrmalige Resitter"

Freitag, 23. November und Samstag, 24. November 2012, Straßburg

Achtung: Rechtzeitig anmelden!

Dieser Kurs ist grundsätzlich nur für Kandidaten bestimmt, die Teil C (Einspruch) der europäischen Eignungsprüfung mehrmals nicht bestanden haben. Er basiert auf der Erkenntnis, dass viele Kandidaten nicht ausreichend vorbereitet sind und daher den in dieser Prüfungsaufgabe gestellten Anforderungen an Kenntnisse und Fähigkeiten nicht genügen. Je nach Verfügbarkeit der Plätze werden Kandidaten, die diesen Teil nur einmal nicht bestanden haben, in eine Warteliste aufgenommen.

Kursziel ist, den Kandidaten bewusst zu machen, welche Vorbereitung, Kenntnisse und Fähigkeiten sie benötigen, um diesen Teil der Prüfung zu bestehen, und sie dabei zu unterstützen, das dafür erforderliche Niveau zu erreichen.

Im Kurs wird den Kandidaten vermittelt, welche Überlegungen der Prüfungsaufgabe zugrunde liegen und welche Schwierigkeiten sie in der Vergangenheit in rechtlicher, technischer oder praktischer Hinsicht aufgeworfen hat. Darüber hinaus lernen die Kandidaten, wie sie an diese Prüfungsaufgabe herangehen können.

Die Arbeit erfolgt in kleinen Gruppen, damit eine Diskussion zwischen dem Tutor und den Teilnehmern möglich ist. Die Teilnehmer müssen eine der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch oder Französisch) gut beherrschen. Falls sich für eine dieser Sprachen weniger als 10 Teilnehmer anmelden, wird der Kurs in der Regel in Englisch abgehalten.

Damit das Programm optimal gestaltet werden kann, werden die Kursteilnehmer gebeten, ihrer Anmeldung eine Kopie mindestens einer der Prüfungsaufgaben C (vorzugsweise der Aufgabe C-2012) beizufügen, die sie nicht bestanden haben. Auf diese Weise können im Kurs allgemeine Problemfelder definiert

Special course on Paper C (Opposition) for "multiple resitters"

Friday, 23 November and Saturday, 24 November 2012, Strasbourg

Please note that early enrolment is advisable.

This course is intended in principle only for candidates who have failed Part C (Opposition) of the European qualifying examination more than once. The course is motivated by the realisation that many candidates are insufficiently prepared, lacking the knowledge and skills that this paper demands. Candidates having failed this paper only once will be put on a waiting list, in case places are still available.

The course aims are to make candidates aware of the preparation, knowledge and skills they really need in order to pass the paper, and to help them attain the required level.

The course will examine the principles behind the paper and the legal, technical and practical problems it has posed in the past. It will also introduce candidates to useful examination techniques.

Work will be done in small groups, to ensure proper dialogue between tutor and participant. Participants must have a good command of an EPO official language (English, French or German). If fewer than ten people enrol for one of these languages, the course is likely to be held in English.

To optimise programme organisation it would be helpful if participants when enrolling could include a copy of at least one Paper C that they have failed, preferably the C-2012 paper. This will make it possible to define general problem areas and offer suitable solutions. Protection of personal data is

Cours spécifique réservé aux candidats ayant échoué à plusieurs reprises à l'épreuve C (opposition)

Vendredi 23 novembre et samedi 24 novembre 2012, Strasbourg

Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.

Ce cours, en principe exclusivement destiné aux candidats qui ont à plusieurs reprises échoué à la partie C (opposition) de l'examen européen de qualification, répond à un véritable besoin. Il est en effet apparu qu'un grand nombre de candidats n'étaient pas suffisamment préparés pour satisfaire aux exigences de connaissances et d'aptitudes requises pour cette épreuve. Les candidats n'ayant échoué qu'à une reprise à cette épreuve seront mis sur une liste d'attente, pour le cas où des places resteraient disponibles.

L'objectif du cours est de faire prendre conscience aux candidats du niveau de préparation, de connaissances et d'aptitudes effectivement nécessaire pour réussir cette épreuve, et de les aider à atteindre ce niveau.

Le cours portera sur les principes de base de cette épreuve et sur les difficultés qu'elle a présentées par le passé, du point de vue juridique, technique ou pratique. Des méthodes seront en outre proposées, pour permettre aux candidats d'aborder cette partie de l'examen.

Le travail s'effectue en petits groupes, ce qui garantit un échange entre le tuteur et le participant. Les participants doivent avoir une bonne maîtrise de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais ou français). Si moins de dix participants venaient à s'inscrire pour l'une de ces langues, le cours serait donné en anglais.

Afin de pouvoir organiser au mieux le programme, il serait souhaitable que les participants au cours produisent en s'inscrivant une copie d'au moins une des épreuves C à laquelle ils ont échoué, de préférence celle de 2012. Cela permettra de déterminer les domaines qui présentent en général des

und entsprechende Lösungsansätze vorgestellt werden. Der Datenschutz wird gewährleistet. Eine persönliche Beratung zu dieser Prüfungsaufgabe kann leider nicht angeboten werden.

Teilnehmer dieses Kurses sollten sich nicht zusätzlich für Teil C des Vorbereitungskurses für die Prüfungsaufgaben A, B und C im November 2012 anmelden, da sich die Kursinhalte größtenteils überschneiden.

Der Kurs beginnt am Freitag, den **23. November** um 9.00 Uhr und endet am Samstag, den **24. November 2012** um 18.00 Uhr.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section – Preparation for the EQE/Seminars/Special C Course" zu finden.

Teilnahmebedingungen:

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach wird eine Warteliste geführt.

Anmeldeschluss ist der **1. Oktober 2012**.

Die Anmeldegebühr beträgt 850 EUR. In diesem Preis ist das "C-Book", 3. Auflage und das Mittagessen an beiden Tagen enthalten.

Anmeldung unter:
preparationEQE@ceipi.edu

Weitere Informationen erhalten Sie auch von:

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858019
Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

guaranteed. Unfortunately it is not possible to provide personal tutoring on this paper.

Course participants should not also apply for Part C of the ABC Preparatory Course in November 2012, because there is a considerable syllabus overlap.

The course starts at 9.00 hrs on Friday, **23 November 2012**, and ends at 18.00 hrs on Saturday, **24 November 2012**.

More information on the course programme can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under International section – Preparation for the EQE/Seminars/Special C Course

Conditions for enrolment:

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the course is oversubscribed, names will be put on a waiting list.

The closing date for receipt of all applications is **1 October 2012**.

The course fee is EUR 850. The price includes the "C-Book", 3rd edition, and lunch on both days.

You can apply via:
preparationEQE@ceipi.edu

For further information you can also contact:

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)368 858019
Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

difficultés et d'offrir des approches de solution pendant le cours. La protection des données est garantie. Une consultation personnelle sur cette/ces épreuves n'est malheureusement pas possible.

Il n'est pas conseillé aux participants à ce cours de s'inscrire également à la partie C du cours ABC qui aura lieu en novembre 2012, car les contenus des deux cours se recoupent largement.

Le cours débutera le vendredi **23 novembre 2012**, à 9 heures, et s'achèvera le samedi **24 novembre 2012**, à 18 heures.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et consulter les rubriques Section internationale – Préparation à l'EEQ/Séminaires/Cours spécifique C.

Conditions de participation :

Les inscriptions seront prises en considération dans l'ordre de leur réception au CEIPI, dans la limite des places disponibles pour les cours. Des listes de réserve seront ensuite établies.

La date limite d'inscription est dans tous les cas le **1^{er} octobre 2012**.

Les frais d'inscription s'élèvent à 850 EUR. Ce prix comprend le "C-Book", 3^e édition, et les déjeuners pour les deux jours.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
preparationEQE@ceipi.edu

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez également vous adresser à :

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tél. +33 (0)368 858019
Fax +33 (0)368 858566
sylvie.kra@ceipi.edu

CEIPI/*epi* Grundausbildung im europäischen Patentrecht

1. Im Grundkurs werden dem Nachwuchs die **rechtlichen Grundlagen** sowie die **Praxis** des europäischen Patentrechts systematisch und umfassend vermittelt. CEIPI und *epi* haben gemeinsam seit Jahren ein System der Grundausbildung im europäischen Patentrecht entwickelt, das sich in erster Linie an den künftigen vor dem EPA zugelassenen Vertreter wendet.

2. Die von CEIPI und *epi* gemeinsam ausgearbeitete und organisierte Grundausbildung im europäischen Patentrecht dauert zwei Jahre und fängt in den meisten Städten im Herbst an (Ausnahmen: siehe Par. 10).

3. Gegenwärtig werden 36 Kurse für ca. 500 Teilnehmer in folgenden Städten angeboten:

AT:	Wien	Vienna	Vienne
BE:	Antwerpen, Brüssel	Antwerp, Brussels	Anvers, Bruxelles
CH:	Basel, Lausanne, Zürich	Basel, Lausanne, Zurich	Bâle, Lausanne, Zurich
DE:	Aachen, Berlin, Darmstadt, Düsseldorf, Hannover, Köln, Ludwigshafen, München, Stuttgart, Ulm	Aachen, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanover, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart, Ulm	Aix-la-Chapelle, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanovre, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart, Ulm
DK:	Kopenhagen	Copenhagen	Copenhague
ES:	Madrid, Barcelona	Madrid, Barcelona	Madrid, Barcelone
FI:	Helsinki	Helsinki	Helsinki
FR:	Lyon, Paris (einjähriger Kurs)	Lyon, Paris (one-year course)	Lyon, Paris (cours sur une année)
GB:	London, Manchester	London, Manchester	Londres, Manchester
HU:	Budapest	Budapest	Budapest
IE:	Dublin	Dublin	Dublin
IT:	Mailand, Rom	Milan, Rome	Milan, Rome
NL:	Den Haag, Eindhoven	Eindhoven, The Hague	Eindhoven, La Haye
NO:	Oslo	Oslo	Oslo
RO:	Bukarest	Bucharest	Bucarest
PL:	Warschau	Warsaw	Varsovie
SE:	Göteborg, Stockholm	Göteborg, Stockholm	Göteborg, Stockholm
TR:	Istanbul	Istanbul	Istanbul

4. Diese Grundausbildung, die Interessenten auch die Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung erleichtern soll, ist **berufsbegleitend** und dauert zwei Jahre; sie sollte kurz nach dem Eintritt des künftigen Patentspezialisten in eine Kanzlei oder Patentabteilung beginnen. Der Themenkatalog

CEIPI/*epi* Basic training in European patent law

1. The basic course provides a systematic and comprehensive introduction to the **law** and **practice** of the European patent system. Over the years, CEIPI and the *epi* have together devised a basic training programme in European patent law designed primarily for prospective professional representatives before the EPO.

2. Joint CEIPI/*epi* basic training courses in European patent law take two years, most of them starting in the autumn of each year (exceptions: see par. 10).

3. Altogether 36 courses able to accommodate a total of approx. 500 students are currently available in the following cities:

CEIPI/*epi* Formation de base en droit européen des brevets

1. Le cours de base fournit aux futurs praticiens en brevets un enseignement systématique et complet sur **les fondements juridiques** ainsi que sur **la pratique** en matière de droit européen des brevets. Depuis de nombreuses années, le CEIPI et l'*epi* élaborent conjointement un programme de formation de base en droit européen des brevets, qui s'adresse en premier lieu aux futurs mandataires agréés près l'OEB.

2. La formation de base en droit européen des brevets préparée et organisée conjointement par l'*epi* et le CEIPI dure deux ans et commence en automne pour la plupart des cours (exceptions : cf par. 10).

3. Actuellement, environ 500 participants suivent 36 cours proposés dans les villes suivantes :

4. Cette formation de base, aussi destinée à permettre de préparer plus facilement l'examen européen de qualification, est prévue pour **accompagner l'exercice de la profession** et dure deux années ; il importe qu'elle commence pour le futur praticien en brevets le plus rapidement possible après son entrée

ermöglicht es, in die meisten Kurse auch nach dem ersten Jahr aufgenommen zu werden.

5. Die Ausbildung erfolgt im Selbstunterricht unter Anleitung und mit aktiver Unterstützung ortsansässiger "Tutoren". Diese Tutoren, erfahrene Fachleute auf dem Gebiet des europäischen Patentrechts, besprechen gemäß einem Anfang des Jahres vereinbarten Kalenders mit den Teilnehmern die von diesen vorher bearbeiteten Themen und Fälle, beantworten Fragen und geben Anleitungen zum weiteren Studium. Wesentlich für den Erfolg des "Tutorial" ist die **aktive Mitarbeit** der Teilnehmer durch vorbereitete Referate und Fallstudien.

6. Grundlage der Ausbildung ist ein umfangreicher Lehrplan, der sämtliche Gebiete des europäischen Patentrechts und der europäischen Eignungsprüfung umfasst und Hinweise auf die zu verwendende Literatur gibt. Darüber hinaus werden den Teilnehmern Publikationen und sonstige Dokumente zur Verfügung gestellt. Die Tutoren erhalten regelmäßig Rundbriefe und weiteres Ausbildungsmaterial.

7. Auf jährlich stattfindenden zweitägigen **Tutorentreffen** tauschen die Tutoren ihre Erfahrungen aus und erarbeiten gemeinsam Methoden für eine möglichst wirkungsvolle Gestaltung der Ausbildung.

8. Nach Abschluss der Grundausbildung soll sich der Kandidat durch eigenes Studium der Vervollkommenung seiner Kenntnisse und der Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung widmen. Für diesen Zweck werden besondere Kurse angeboten, wie die *epi*-Vorbereitungskurse und die je eine Woche dauernden CEIPI-Examensvorbereitungseminare "Europäisches Patentrecht" in Straßburg (Aufgabe D im Januar, Aufgaben A - C und pre-exam im November, Anzeiger im ABl. EPA) sowie verschiedene nationale Kurse.

department. Students may also be admitted to most courses after the first year.

5. The basic training courses take the form of private study directed and actively supported by local "tutors", all experienced specialists in European patent law, who, according to a schedule published before the start of the course, discuss topics and cases previously prepared by participants, answer questions and set further topics for study. The success of the "tutorial" depends on the **active co-operation** of the trainees with their own presentations and case studies.

6. The list of topics to be covered encompasses the whole European patent law and qualifying examination syllabus and indicates the reference material to be used. Training material as well as publications and further documents are also made available. The tutors regularly receive circular letters and further training material.

7. **Tutors' meetings** take place over two days every year at Strasbourg University to discuss in the light of experience how best to structure the courses.

8. On completion of the basic course, candidates are expected to round off their training and prepare for the European qualifying examination through private study. Special courses are available, such as the *epi* tutorials and the one-week CEIPI preparation seminars on "European patent law", held in Strasbourg (Paper D in January, Papers A-C and pre-exam in November, see the OJ EPO), plus a variety of national courses.

dans un cabinet de mandataire agréé ou dans un service de brevets. La liste des thèmes traités permet de s'inscrire à la plupart des cours même après la première année.

5. La formation fait appel à l'initiative des participants, sous la conduite et avec le soutien actif des "tuteurs" locaux. Les tuteurs, praticiens expérimentés du droit européen des brevets, assurent des séances selon un calendrier établi en début d'année, au cours desquelles les thèmes et cas préalablement étudiés par les participants sont discutés, en même temps qu'il est répondu aux questions posées et que sont donnés les conseils nécessaires pour la suite de la formation. Le succès du "tutorial" dépend de la **coopération active** des candidats par leurs propres contributions et études de la jurisprudence.

6. Une liste détaillée de thèmes portant sur l'ensemble des domaines concernés par le droit européen et par l'examen européen de qualification et assortie de renvois à la littérature spécialisée à consulter donne l'orientation de base de cette formation. Un jeu de documents de travail ainsi que des publications et autres documents sont en outre mis à la disposition des participants. Les tuteurs reçoivent régulièrement des lettres circulaires et du matériel supplémentaire.

7. Lors des **réunions annuelles des tuteurs** d'une durée de deux jours à l'Université de Strasbourg, les tuteurs échangent leurs expériences et mettent au point en commun des méthodes destinées à mettre en place la formation la plus efficace possible.

8. Une fois la formation de base achevée, les candidats sont censés s'employer seuls à parfaire leurs connaissances et à préparer l'examen européen de qualification. Sont proposés à cet effet des cours spécialisés tels que les programmes et les séances de préparation de l'*epi*, les séminaires sur le "Droit européen des brevets" pour la préparation à l'examen, d'une durée d'une semaine, organisés à Strasbourg par le CEIPI (épreuve D en janvier, épreuves A-C et pré-examen en novembre, cf. annonce publiée dans le JO OEB) ainsi que divers cours organisés au niveau national.

9. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die **Grundausbildung nicht eine gezielte Vorbereitung auf die Eignungsprüfung ersetzt**, sondern ein umfangreiches Grundwissen über das europäische Patentrecht und seine internationale Verflechtung vermittelt.

9. Readers are reminded that the basic training course **does not dispense with the need for further intensive study for the qualifying examination**; it provides candidates with no more than a broad grounding in European patent law and its international ramifications.

9. Il est expressément rappelé que **la formation de base ne saurait remplacer une préparation complémentaire à l'examen de qualification**, mais vise par contre à l'acquisition de connaissances fondamentales du droit européen des brevets et de ses liens d'interdépendance avec les autres systèmes sur le plan international.

10. Der Großteil der Kurse soll auch in den kommenden Jahren jeweils im September/Oktober an verschiedenen Orten der Vertragsstaaten beginnen, wenn mindestens sechs Interessenten daran teilnehmen und sich geeignete Tutoren zur Verfügung stellen. Die Kurse in Barcelona, Mailand, London und Basel beginnen zu Anfang des Jahres, zwischen Januar und März. Informationen über das CEIPI-Büro.

10. It is planned to hold courses each year beginning in September or October at various centres in the contracting states if there is a minimum of six participants in each case and suitable tutors available. The courses organised in Barcelona, Milan, London and Basel start at the beginning of the year, between January and March. For further information please contact the CEIPI office.

10. La majorité des cours continue à avoir lieu lors des prochaines années dès septembre/octobre dans différentes villes des Etats contractants, à condition qu'au moins six personnes soient disposées à y participer et que des tuteurs qualifiés puissent assurer la formation. Les cours de Barcelone, Milan, Londres et Bâle commencent en début de chaque année, entre janvier et mars. Pour plus d'information, contactez le bureau du CEIPI.

Die Teilnahmegebühr für 2012/13 beträgt pro Unterrichtsjahr 1 500 EUR, also 3 000 EUR für den einjährigen Kompaktkurs in Paris.

For 2012/13, the fee is 1 500 EUR per year of studies (3 000 EUR for the one-year intensive course in Paris).

Le montant des frais d'inscription s'élève à 1 500 EUR par année de formation pour 2012/13, soit 3 000 EUR pour le cours intensif à Paris.

11. Um die nächsten Kurse rechtzeitig organisieren zu können, werden die Interessenten gebeten, sich möglichst bald an das CEIPI zu wenden, spätestens jedoch bis zum 23. Juli 2012.

11. To enable the next round of courses to be organised in good time, those interested are asked to contact CEIPI as soon as possible and in any event not later than 23 July 2012.

11. Pour permettre d'organiser les prochains cours en temps opportun, les personnes intéressées sont invitées à prendre contact avec le CEIPI le plus rapidement possible, au plus tard d'ici le 23 juillet 2012.

Wenn möglich, melden Sie sich bitte über unsere Homepage www.ceipi.edu unter "International section" → "Enrolment" an.

If possible, please apply via our website www.ceipi.edu under "International section" → "Enrolment".

Si possible, inscrivez-vous via notre site Internet www.ceipi.edu sous "Section internationale" → "Dossiers de candidature".

Das CEIPI-Büro steht Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung.

The CEIPI Office can give you any further information you need.

Le bureau du CEIPI est à votre disposition pour toute information supplémentaire.

Frau Christiane Melz
Centre d'Etudes Internationales de la
Propriété Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale
Université de Strasbourg
11, rue du Maréchal Juin
67000 Strasbourg
France
Tel. +33 (0)368 85 83 13
Fax +33 (0)368 85 85 66
christiane.melz@ceipi.edu
www.ceipi.edu

Ms Christiane Melz
Centre d'Etudes Internationales de la
Propriété Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale
Université de Strasbourg
11, rue du Maréchal Juin
67000 Strasbourg
France
Tel. +33 (0)368 85 83 13
Fax +33 (0)368 85 85 66
christiane.melz@ceipi.edu
www.ceipi.edu

Mme Christiane Melz
Centre d'Etudes Internationales de la
Propriété Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale
Université de Strasbourg
11, rue du Maréchal Juin
67000 Strasbourg
France
Tél. +33 (0)368 85 83 13
Fax +33 (0)368 85 85 66
christiane.melz@ceipi.edu
www.ceipi.edu

Internationale Verträge
International treaties
Traités internationaux

**Übersicht über den Geltungsbe-
reich internationaler Verträge auf
dem Gebiet des Patentwesens
(Stand: 1. März 2012)**

I. UNIVERSELLE ABKOMMEN

1. Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums vom 20. März 1883, revidiert in Brüssel am 14. Dezember 1900, in Washington am 2. Juni 1911, in Den Haag am 6. November 1925, in London am 2. Juni 1934, in Lissabon am 31. Oktober 1958, in Stockholm am 14. Juli 1967 und geän-
dert 1979¹

Ägypten Stockholm
Albanien Stockholm
Algerien Stockholm
Andorra Stockholm
Angola Stockholm
Antigua und Barbuda Stockholm
Äquatorialguinea Stockholm
Argentinien Lissabon²
Stockholm³
Armenien Stockholm
Aserbaidschan Stockholm
Australien Stockholm
Bahamas Lissabon²
Stockholm³
Bahrain Stockholm
Bangladesch Stockholm
Barbados Stockholm
Belarus (Weißrussland) Stockholm
Belgien Stockholm
Belize Stockholm
Benin Stockholm
Bhutan Stockholm
Bolivien Stockholm
Bosnien und Herzegowina Stockholm
Botsuana Stockholm
Brasilien Stockholm
Brunei Darussalam Stockholm
Bulgarien Stockholm
Burkina Faso Stockholm
Burundi Stockholm
Chile Stockholm
China Stockholm
Costa Rica Stockholm
Côte d'Ivoire Stockholm
Dänemark Stockholm
Deutschland Stockholm
Dominica Stockholm
Dominikanische Republik Den Haag

**Synopsis of the territorial field of
application of international patent
treaties
(situation on 1 March 2012)**

I. UNIVERSAL TREATIES

1. Paris Convention for the Protection of Industrial Property of 20 March 1883, revised at Brussels on 14 December 1900, at Washington on 2 June 1911, at The Hague on 6 November 1925, at London on 2 June 1934, at Lisbon on 31 October 1958, at Stockholm on 14 July 1967, and amended in 1979¹

Albania Stockholm
Algeria Stockholm
Andorra Stockholm
Angola Stockholm
Antigua and Barbuda Stockholm
Argentina Lisbon²
Stockholm³
Armenia Stockholm
Australia Stockholm
Austria Stockholm
Azerbaijan Stockholm
Bahamas Lisbon²
Stockholm³
Bahrain Stockholm
Bangladesh Stockholm
Barbados Stockholm
Belarus Stockholm
Belgium Stockholm
Belize Stockholm
Benin Stockholm
Bhutan Stockholm
Bolivia Stockholm
Bosnia and Herzegovina Stockholm
Botswana Stockholm
Brazil Stockholm
Brunei Darussalam Stockholm
Bulgaria Stockholm
Burkina Faso Stockholm
Burundi Stockholm
Cambodia Stockholm
Cameroon Stockholm
Canada Stockholm
Central African Republic Stockholm
Chad Stockholm
Chile Stockholm
China Stockholm
Colombia Stockholm
Comoros Stockholm

**Champ d'application territorial des
traités internationaux en matière
de brevets – Synopsis
(Situation au 1^{er} mars 2012)**

I. TRAITES UNIVERSELS

1. Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958, à Stockholm le 14 juillet 1967, et modifiée en 1979¹

Afrique du Sud Stockholm
Albanie Stockholm
Algérie Stockholm
Allemagne Stockholm
Andorre Stockholm
Angola Stockholm
Antigua-et-Barbuda Stockholm
Arabie saoudite Stockholm
Argentine Lisbonne²
Stockholm³
Arménie Stockholm
Australie Stockholm
Autriche Stockholm
Azerbaïdjan Stockholm
Bahamas Lisbonne²
Stockholm³
Bahreïn Stockholm
Bangladesh Stockholm
Barbade Stockholm
Bélarus Stockholm
Belgique Stockholm
Belize Stockholm
Bénin Stockholm
Bhoutan Stockholm
Bolivie Stockholm
Bosnie-Herzégovine Stockholm
Botswana Stockholm
Brésil Stockholm
Brunéi Darussalam Stockholm
Bulgarie Stockholm
Burkina Faso Stockholm
Burundi Stockholm
Cambodge Stockholm
Cameroun Stockholm
Canada Stockholm
Chili Stockholm
Chine Stockholm
Chypre Stockholm

¹ Weitere Angaben, insbesondere über den räumlichen Anwendungsbereich der Pariser Verbandsübereinkunft nach Artikel 24 der Übereinkunft, finden sich auf der Website der WIPO (www.wipo.int).

² Artikel 1 bis 12.

³ Artikel 13 bis 30.

¹ Additional information relating in particular to the territorial field of application of the Paris Convention pursuant to Article 24 of the Convention is to be found on WIPO's website (www.wipo.int).

² Articles 1 to 12.

³ Articles 13 to 30.

¹ Des informations supplémentaires concernant notamment le champ d'application territorial de la Convention de Paris conformément à son article 24 se trouvent sur le site Internet de l'OMPI (www.wipo.int).

² Articles 1^{er} à 12.

³ Articles 13 à 30.

Dschibuti *Stockholm*
Ecuador *Stockholm*
El Salvador *Stockholm*
Estland *Stockholm*
Finnland *Stockholm*
Frankreich *Stockholm*
Gabun *Stockholm*
Gambia *Stockholm*
Georgien *Stockholm*
Ghana *Stockholm*
Grenada *Stockholm*
Griechenland *Stockholm*
Guatemala *Stockholm*
Guinea *Stockholm*
Guinea-Bissau *Stockholm*
Guyana *Stockholm*
Haiti *Stockholm*
Heiliger Stuhl *Stockholm*
Honduras *Stockholm*
Indien *Stockholm*
Indonesien *Stockholm*
Irak *Stockholm*
Iran (Islamische Republik) *Stockholm*
Irland *Stockholm*
Island *Stockholm*
Israel *Stockholm*
Italien *Stockholm*
Jamaika *Stockholm*
Japan *Stockholm*
Jemen *Stockholm*
Jordanien *Stockholm*
Kambodscha *Stockholm*
Kamerun *Stockholm*
Kanada *Stockholm*
Kasachstan *Stockholm*
Katar *Stockholm*
Kenia *Stockholm*
Kirgisistan *Stockholm*
Kolumbien *Stockholm*
Komoren *Stockholm*
Kongo *Stockholm*
Kongo (Demokratische Republik) *Stockholm*
Korea (Demokratische Volksrepublik) *Stockholm*
Korea (Republik) *Stockholm*
Kroatien *Stockholm*
Kuba *Stockholm*
Laos (Demokratische Volksrepublik) *Stockholm*
Lesotho *Stockholm*
Lettland *Stockholm*
Libanon *London*¹
*Stockholm*²
Liberia *Stockholm*
Libyen *Stockholm*
Liechtenstein *Stockholm*
Litauen *Stockholm*
Luxemburg *Stockholm*
Madagaskar *Stockholm*

Congo *Stockholm*
Congo (Democratic Republic of the) *Stockholm*
Costa Rica *Stockholm*
Côte d'Ivoire *Stockholm*
Croatia *Stockholm*
Cuba *Stockholm*
Cyprus *Stockholm*
Czech Republic *Stockholm*
Denmark *Stockholm*
Djibouti *Stockholm*
Dominica *Stockholm*
Dominican Republic *The Hague*
Ecuador *Stockholm*
Egypt *Stockholm*
El Salvador *Stockholm*
Equatorial Guinea *Stockholm*
Estonia *Stockholm*
Finland *Stockholm*
France *Stockholm*
Gabon *Stockholm*
Gambia *Stockholm*
Georgia *Stockholm*
Germany *Stockholm*
Ghana *Stockholm*
Greece *Stockholm*
Grenada *Stockholm*
Guatemala *Stockholm*
Guinea *Stockholm*
Guinea-Bissau *Stockholm*
Guyana *Stockholm*
Haiti *Stockholm*
Holy See *Stockholm*
Honduras *Stockholm*
Hungary *Stockholm*
Iceland *Stockholm*
India *Stockholm*
Indonesia *Stockholm*
Iran (Islamic Republic of) *Stockholm*
Iraq *Stockholm*
Ireland *Stockholm*
Israel *Stockholm*
Italy *Stockholm*
Jamaica *Stockholm*
Japan *Stockholm*
Jordan *Stockholm*
Kazakhstan *Stockholm*
Kenya *Stockholm*
Korea (Democratic People's Republic of) *Stockholm*
Korea (Republic of) *Stockholm*
Kyrgyzstan *Stockholm*
Laos (People's Democratic Republic) *Stockholm*
Latvia *Stockholm*
Lebanon *London*¹
*Stockholm*²
Lesotho *Stockholm*
Liberia *Stockholm*
Libya *Stockholm*

Colombie *Stockholm*
Comores *Stockholm*
Congo *Stockholm*
Congo (République démocratique du) *Stockholm*
Corée (République de) *Stockholm*
Corée (République populaire démocratique de) *Stockholm*
Costa Rica *Stockholm*
Côte d'Ivoire *Stockholm*
Croatie *Stockholm*
Cuba *Stockholm*
Danemark *Stockholm*
Djibouti *Stockholm*
Dominique *Stockholm*
Egypte *Stockholm*
El Salvador *Stockholm*
Emirats arabes unis *Stockholm*
Equateur *Stockholm*
Espagne *Stockholm*
Estonie *Stockholm*
Etats-Unis d'Amérique *Stockholm*
Fédération de Russie *Stockholm*
Finlande *Stockholm*
France *Stockholm*
Gabon *Stockholm*
Gambie *Stockholm*
Géorgie *Stockholm*
Ghana *Stockholm*
Grèce *Stockholm*
Grenade *Stockholm*
Guatemala *Stockholm*
Guinée *Stockholm*
Guinée-Bissau *Stockholm*
Guinée équatoriale *Stockholm*
Guyana *Stockholm*
Haïti *Stockholm*
Honduras *Stockholm*
Hongrie *Stockholm*
Inde *Stockholm*
Indonésie *Stockholm*
Iran (République islamique d') *Stockholm*
Iraq *Stockholm*
Irlande *Stockholm*
Islande *Stockholm*
Israël *Stockholm*
Italie *Stockholm*
Jamaïque *Stockholm*
Japon *Stockholm*
Jordanie *Stockholm*
Kazakhstan *Stockholm*
Kenya *Stockholm*
Kirghizistan *Stockholm*
Lao (République démocratique populaire) *Stockholm*
Lesotho *Stockholm*
Lettonie *Stockholm*
Liban *Londres*¹
*Stockholm*²

¹ Artikel 1 bis 12.² Artikel 13 bis 30.¹ Articles 1 to 12.² Articles 13 to 30.¹ Articles 1^{er} à 12.² Articles 13 à 30.

Malawi *Stockholm*
Malaysia *Stockholm*
Mali *Stockholm*
Malta *Lissabon*¹
*Stockholm*²
Marokko *Stockholm*
Mauretanien *Stockholm*
Mauritius *Stockholm*
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) *Stockholm*
Mexiko *Stockholm*
Moldau (Republik) *Stockholm*
Monaco *Stockholm*
Mongolei *Stockholm*
Montenegro *Stockholm*
Mosambik *Stockholm*
Namibia *Stockholm*
Nepal *Stockholm*
Neuseeland *London*¹
*Stockholm*²
Nicaragua *Stockholm*
Niederlande *Stockholm*
Niger *Stockholm*
Nigeria *Lissabon*
Norwegen *Stockholm*
Oman *Stockholm*
Österreich *Stockholm*
Pakistan *Stockholm*
Panama *Stockholm*
Papua-Neuguinea *Stockholm*
Paraguay *Stockholm*
Peru *Stockholm*
Philippinen *Lissabon*¹
*Stockholm*²
Polen *Stockholm*
Portugal *Stockholm*
Ruanda *Stockholm*
Rumänien *Stockholm*
Russische Föderation *Stockholm*
Sambia *Lissabon*¹
*Stockholm*²
San Marino *Stockholm*
São Tomé und Príncipe *Stockholm*
Saudi-Arabien *Stockholm*
Schweden *Stockholm*
Schweiz *Stockholm*
Senegal *Stockholm*
Serbien *Stockholm*
Seychellen *Stockholm*
Sierra Leone *Stockholm*
Simbabwe *Stockholm*
Singapur *Stockholm*
Slowakei *Stockholm*
Slowenien *Stockholm*
Spanien *Stockholm*
Sri Lanka *London*¹
*Stockholm*²
St. Kitts und Nevis *Stockholm*
St. Lucia *Stockholm*

Liechtenstein *Stockholm*
Lithuania *Stockholm*
Luxembourg *Stockholm*
Macedonia (former Yugoslav Republic of) *Stockholm*
Madagascar *Stockholm*
Malawi *Stockholm*
Malaysia *Stockholm*
Mali *Stockholm*
Malta *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Mauritania *Stockholm*
Mauritius *Stockholm*
Mexico *Stockholm*
Moldova (Republic of) *Stockholm*
Monaco *Stockholm*
Mongolia *Stockholm*
Montenegro *Stockholm*
Morocco *Stockholm*
Mozambique *Stockholm*
Namibia *Stockholm*
Nepal *Stockholm*
Netherlands *Stockholm*
New Zealand *London*¹
*Stockholm*²
Nicaragua *Stockholm*
Niger *Stockholm*
Nigeria *Lisbon*
Norway *Stockholm*
Oman *Stockholm*
Pakistan *Stockholm*
Panama *Stockholm*
Papua New Guinea *Stockholm*
Paraguay *Stockholm*
Peru *Stockholm*
Philippines *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Poland *Stockholm*
Portugal *Stockholm*
Qatar *Stockholm*
Romania *Stockholm*
Russian Federation *Stockholm*
Rwanda *Stockholm*
Saint Kitts and Nevis *Stockholm*
Saint Lucia *Stockholm*
Saint Vincent and the Grenadines *Stockholm*
San Marino *Stockholm*
Sao Tome and Principe *Stockholm*
Saudi Arabia *Stockholm*
Senegal *Stockholm*
Serbia *Stockholm*
Seychelles *Stockholm*
Sierra Leone *Stockholm*
Singapore *Stockholm*
Slovakia *Stockholm*
Slovenia *Stockholm*
South Africa *Stockholm*
Spain *Stockholm*

Libéria *Stockholm*
Libye *Stockholm*
Liechtenstein *Stockholm*
Lituanie *Stockholm*
Luxembourg *Stockholm*
Macédoine (ex-République yougoslave de) *Stockholm*
Madagascar *Stockholm*
Malaisie *Stockholm*
Malawi *Stockholm*
Mali *Stockholm*
Malte *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Maroc *Stockholm*
Maurice *Stockholm*
Mauritanie *Stockholm*
Mexique *Stockholm*
Moldova (République de) *Stockholm*
Monaco *Stockholm*
Mongolie *Stockholm*
Monténégro *Stockholm*
Mozambique *Stockholm*
Namibie *Stockholm*
Népal *Stockholm*
Nicaragua *Stockholm*
Niger *Stockholm*
Nigéria *Lisbonne*
Norvège *Stockholm*
Nouvelle-Zélande *Londres*¹
*Stockholm*²
Oman *Stockholm*
Ouganda *Stockholm*
Ouzbékistan *Stockholm*
Pakistan *Stockholm*
Panama *Stockholm*
Papouasie-Nouvelle-Guinée *Stockholm*
Paraguay *Stockholm*
Pays-Bas *Stockholm*
Pérou *Stockholm*
Philippines *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Pologne *Stockholm*
Portugal *Stockholm*
Qatar *Stockholm*
République arabe syrienne *Stockholm*
République centrafricaine *Stockholm*
République dominicaine *La Haye*
République tchèque *Stockholm*
Roumanie *Stockholm*
Royaume-Uni *Stockholm*
Rwanda *Stockholm*
Sainte-Lucie *Stockholm*
Saint-Kitts-et-Nevis *Stockholm*
Saint-Marin *Stockholm*
Saint-Siège *Stockholm*
Saint-Vincent-et-les-Grenadines *Stockholm*
Sao Tomé-et-Principe *Stockholm*
Sénégal *Stockholm*

¹ Artikel 1 bis 12.² Artikel 13 bis 30.¹ Articles 1 to 12.² Articles 13 to 30.¹ Articles 1^{er} à 12.² Articles 13 à 30.

St. Vincent und die Grenadinen *Stockholm*
Südafrika *Stockholm*
Sudan *Stockholm*
Suriname *Stockholm*
Swasiland *Stockholm*
Syrien (Arabische Republik) *Stockholm*
Tadschikistan *Stockholm*
Tansania (Vereinigte Republik) *Lissabon*¹
*Stockholm*²
Thailand *Stockholm*
Togo *Stockholm*
Tonga *Stockholm*
Trinidad und Tobago *Stockholm*
Tschad *Stockholm*
Tschechische Republik *Stockholm*
Tunesien *Stockholm*
Türkei *Stockholm*
Turkmenistan *Stockholm*
Uganda *Stockholm*
Ukraine *Stockholm*
Ungarn *Stockholm*
Uruguay *Stockholm*
Usbekistan *Stockholm*
Venezuela *Stockholm*
Vereinigte Arabische Emirate *Stockholm*
Vereinigtes Königreich *Stockholm*
Vereinigte Staaten von Amerika *Stockholm*
Vietnam *Stockholm*
Zentralafrikanische Republik *Stockholm*
Zypern *Stockholm*

(Insgesamt: 174 Staaten)

¹ Artikel 1 bis 12.² Artikel 13 bis 30.

Sri Lanka *London*¹
*Stockholm*²
Sudan *Stockholm*
Suriname *Stockholm*
Swaziland *Stockholm*
Sweden *Stockholm*
Switzerland *Stockholm*
Syrian Arab Republic *Stockholm*
Tajikistan *Stockholm*
Tanzania (United Republic of) *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Thailand *Stockholm*
Togo *Stockholm*
Tonga *Stockholm*
Trinidad and Tobago *Stockholm*
Tunisia *Stockholm*
Turkey *Stockholm*
Turkmenistan *Stockholm*
Uganda *Stockholm*
Ukraine *Stockholm*
United Arab Emirates *Stockholm*
United Kingdom *Stockholm*
United States of America *Stockholm*
Uruguay *Stockholm*
Uzbekistan *Stockholm*
Venezuela *Stockholm*
Viet Nam *Stockholm*
Yemen *Stockholm*
Zambia *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Zimbabwe *Stockholm*

(Total: 174 states)

¹ Articles 1 to 12.² Articles 13 to 30.

Serbien *Stockholm*
Seychelles *Stockholm*
Sierra Leone *Stockholm*
Singapur *Stockholm*
Slovaquie *Stockholm*
Slovénie *Stockholm*
Soudan *Stockholm*
Sri Lanka *Londres*¹
*Stockholm*²
Suède *Stockholm*
Suisse *Stockholm*
Suriname *Stockholm*
Swaziland *Stockholm*
Tadjikistan *Stockholm*
Tanzanie (République-Unie de) *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Tchad *Stockholm*
Thaïlande *Stockholm*
Togo *Stockholm*
Tonga *Stockholm*
Trinité-et-Tobago *Stockholm*
Tunisie *Stockholm*
Turkménistan *Stockholm*
Turquie *Stockholm*
Ukraine *Stockholm*
Uruguay *Stockholm*
Venezuela *Stockholm*
Viet Nam *Stockholm*
Yémen *Stockholm*
Zambie *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Zimbabwe *Stockholm*

(Total : 174 Etats)

¹ Articles 1^{er} à 12.² Articles 13 à 30.

2. Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, unterzeichnet in Washington am 19. Juni 1970 (PCT)

2. Patent Cooperation Treaty, done at Washington on 19 June 1970 (PCT)

2. Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 (PCT)

AE	Vereinigte Arabische Emirate	United Arab Emirates	Emirats arabes unis	(10.03.1999) ¹
AG	Antigua und Barbuda	Antigua and Barbuda	Antigua-et-Barbuda	(17.03.2000)
AL	Albanien ²	Albania ²	Albanie ²	(04.10.1995)
AM	Armenien ³	Armenia ³	Arménie ³	(25.12.1991)
AO	Angola	Angola	Angola	(27.12.2007)
AT	Österreich ²	Austria ²	Autriche ²	(23.04.1979)
AU	Australien	Australia	Australie	(31.03.1980)
AZ	Aserbaidschan	Azerbaijan	Azerbaïdjan	(25.12.1995)
BA	Bosnien und Herzegowina	Bosnia and Herzegovina	Bosnie-Herzégovine	(07.09.1996)
BB	Barbados	Barbados	Barbade	(12.03.1985)
BE	Belgien ^{2, 4}	Belgium ^{2, 4}	Belgique ^{2, 4}	(14.12.1981)
BF	Burkina Faso ⁴	Burkina Faso ⁴	Burkina Faso ⁴	(21.03.1989)
BG	Bulgarien ²	Bulgaria ²	Bulgarie ²	(21.05.1984)
BH	Bahrain ³	Bahrain ³	Bahreïn ³	(18.03.2007)
BJ	Benin ⁴	Benin ⁴	Bénin ⁴	(26.02.1987)
BR	Brasilien	Brazil	Brésil	(09.04.1978)
BW	Botsuana	Botswana	Botswana	(30.10.2003)
BY	Belarus (Weißrussland) ³	Belarus ³	Bélarus ³	(25.12.1991)
BZ	Belize	Belize	Belize	(17.06.2000)
CA	Kanada	Canada	Canada	(02.01.1990)
CF	Zentralafrikanische Republik ⁴	Central African Republic ⁴	République centrafricaine ⁴	(24.01.1978)
CG	Kongo ⁴	Congo ⁴	Congo ⁴	(24.01.1978)
CH	Schweiz ^{2, 5}	Switzerland ^{2, 5}	Suisse ^{2, 5}	(24.01.1978)
CI	Côte d'Ivoire ⁴	Côte d'Ivoire ⁴	Côte d'Ivoire ⁴	(30.04.1991)
CL	Chile ³	Chile ³	Chili ³	(02.06.2009)
CM	Kamerun ⁴	Cameroon ⁴	Cameroun ⁴	(24.01.1978)
CN	China ⁶	China ⁶	Chine ⁶	(01.01.1994)
CO	Kolumbien	Colombia	Colombie	(28.02.2001)
CR	Costa Rica	Costa Rica	Costa Rica	(03.08.1999)
CU	Kuba ³	Cuba ³	Cuba ³	(16.07.1996)
CY	Zypern ^{2, 4}	Cyprus ^{2, 4}	Chypre ^{2, 4}	(01.04.1998)
CZ	Tschechische Republik ²	Czech Republic ²	République tchèque ²	(01.01.1993)
DE	Deutschland ²	Germany ²	Allemagne ²	(24.01.1978)
DK	Dänemark ²	Denmark ²	Danemark ²	(01.12.1978)
DM	Dominica	Dominica	Dominique	(07.08.1999)
DO	Dominikanische Republik	Dominican Republic	République dominicaine	(28.05.2007)
DZ	Algerien ³	Algeria ³	Algérie ³	(08.03.2000)
EC	Ecuador	Ecuador	Equateur	(07.05.2001)
EE	Estland ²	Estonia ²	Estonie ²	(24.08.1994)
EG	Ägypten	Egypt	Egypte	(06.09.2003)
ES	Spanien ²	Spain ²	Espagne ²	(16.11.1989)
FI	Finnland ^{2, 7}	Finland ^{2, 7}	Finlande ^{2, 7}	(01.10.1980)
FR	Frankreich ^{2, 3, 4, 8}	France ^{2, 3, 4, 8}	France ^{2, 3, 4, 8}	(25.02.1978)
GA	Gabun ⁴	Gabon ⁴	Gabon ⁴	(24.01.1978)
GB	Vereinigtes Königreich ^{2, 9}	United Kingdom ^{2, 9}	Royaume-Uni ^{2, 9}	(24.01.1978)
GD	Grenada	Grenada	Grenade	(22.09.1998)
GE	Georgien ³	Georgia ³	Géorgie ³	(25.12.1991)
GH	Ghana	Ghana	Ghana	(26.02.1997)
GM	Gambia	Gambia	Gambie	(09.12.1997)
GN	Guinea ⁴	Guinea ⁴	Guinée ⁴	(27.05.1991)
GQ	Äquatorialguinea ⁴	Equatorial Guinea ⁴	Guinée équatoriale ⁴	(17.07.2001)
GR	Griechenland ^{2, 4}	Greece ^{2, 4}	Grèce ^{2, 4}	(09.10.1990)
GT	Guatemala	Guatemala	Guatemala	(14.10.2006)
GW	Guinea-Bissau ⁴	Guinea-Bissau ⁴	Guinée-Bissau ⁴	(12.12.1997)
HN	Honduras	Honduras	Honduras	(20.06.2006)
HR	Kroatien ²	Croatia ²	Croatie ²	(01.07.1998)
HU	Ungarn ^{2, 3}	Hungary ^{2, 3}	Hongrie ^{2, 3}	(27.06.1980)
ID	Indonesien ³	Indonesia ³	Indonésie ³	(05.09.1997)
IE	Irland ^{2, 4}	Ireland ^{2, 4}	Irlande ^{2, 4}	(01.08.1992)

IL	Israel	Israel	Israël	(01.06.1996)
IN	Indien ³	India ³	Inde ³	(07.12.1998)
IS	Island ²	Iceland ²	Islande ²	(23.03.1995)
IT	Italien ^{2, 4}	Italy ^{2, 4}	Italie ^{2, 4}	(28.03.1985)
JP	Japan	Japan	Japon	(01.10.1978)
KE	Kenia	Kenya	Kenya	(08.06.1994)
KG	Kirgisistan ³	Kyrgyzstan ³	Kirghizistan ³	(25.12.1991)
KM	Komoren	Comoros	Comores	(03.04.2005)
KN	St. Kitts und Nevis	Saint Kitts and Nevis	Saint-Kitts-et-Nevis	(27.10.2005)
KP	Korea (Demokratische Volksrepublik)	Korea (Democratic People's Republic of)	Corée (République populaire démocratique de)	(08.07.1980)
KR	Korea (Republik)	Korea (Republic of)	Corée (République de)	(10.08.1984)
KZ	Kasachstan ³	Kazakhstan ³	Kazakhstan ³	(25.12.1991)
LA	Laos (Demokratische Volksrepublik) ³	Laos (People's Democratic Republic of) ³	Lao (République démocratique populaire) ³	(14.06.2006)
LC	Santa Lucia ³	Saint Lucia ³	Sainte-Lucie ³	(30.08.1996)
LI	Liechtenstein ^{2, 5}	Liechtenstein ^{2, 5}	Liechtenstein ^{2, 5}	(19.03.1980)
LK	Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka	(26.02.1982)
LR	Liberia	Liberia	Libéria	(27.08.1994)
LS	Lesotho	Lesotho	Lesotho	(21.10.1995)
LT	Litauen ²	Lithuania ²	Lituanie ²	(05.07.1994)
LU	Luxemburg ²	Luxembourg ²	Luxembourg ²	(30.04.1978)
LV	Lettland ^{2, 4}	Latvia ^{2, 4}	Lettonie ^{2, 4}	(07.09.1993)
LY	Libyen	Libya	Libye	(15.09.2005)
MA	Marokko	Morocco	Maroc	(08.10.1999)
MC	Monaco ^{2, 4}	Monaco ^{2, 4}	Monaco ^{2, 4}	(22.06.1979)
MD	Moldau (Republik) ³	Moldova (Republic of) ³	Moldova (République de) ³	(25.12.1991)
ME	Montenegro	Montenegro	Monténégro	(03.06.2006)
MG	Madagaskar	Madagascar	Madagascar	(24.01.1978)
MK	Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) ²	Macedonia (former Yugoslav Republic of) ²	Macédoine (ex-République yougoslave de) ²	(10.08.1995)
ML	Mali ⁴	Mali ⁴	Mali ⁴	(19.10.1984)
MN	Mongolei	Mongolia	Mongolie	(27.05.1991)
MR	Mauritanien ⁴	Mauritania ⁴	Mauritanie ⁴	(13.04.1983)
MT	Malta ^{2, 3, 4}	Malta ^{2, 3, 4}	Malte ^{2, 3, 4}	(01.03.2007)
MW	Malawi	Malawi	Malawi	(24.01.1978)
MX	Mexiko	Mexico	Mexique	(01.01.1995)
MY	Malaysia ³	Malaysia ³	Malaisie ³	(16.08.2006)
MZ	Mosambik ³	Mozambique ³	Mozambique ³	(18.05.2000)
NA	Namibia	Namibia	Namibie	(01.01.2004)
NE	Niger ⁴	Niger ⁴	Niger ⁴	(21.03.1993)
NG	Nigeria	Nigeria	Nigéria	(08.05.2005)
NI	Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua	(06.03.2003)
NL	Niederlande ^{2, 4, 10}	Netherlands ^{2, 4, 10}	Pays-Bas ^{2, 4, 10}	(10.07.1979)
NO	Norwegen ^{2, 7}	Norway ^{2, 7}	Norvège ^{2, 7}	(01.01.1980)
NZ	Neuseeland	New Zealand	Nouvelle-Zélande	(01.12.1992)
OM	Oman ³	Oman ³	Oman ³	(26.10.2001)
PE	Peru	Peru	Pérou	(06.06.2009)
PG	Papua-Neuguinea	Papua New Guinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(14.06.2003)
PH	Philippinen	Philippines	Philippines	(17.08.2001)
PL	Polen ^{2, 7}	Poland ^{2, 7}	Pologne ^{2, 7}	(25.12.1990)
PT	Portugal ²	Portugal ²	Portugal ²	(24.11.1992)
QA	Katar ³	Qatar ³	Qatar ³	(03.08.2011)
RO	Rumänien ^{2, 3}	Romania ^{2, 3}	Roumanie ^{2, 3}	(23.07.1979)
RS	Serbien ^{2, 11}	Serbia ²	Serbie ²	(01.02.1997)
RU	Russische Föderation ³	Russian Federation ²	Fédération de Russie ¹	(29.03.1978) ¹²
RW	Ruanda	Rwanda	Rwanda	(31.08.2011)
SC	Seychellen	Seychelles	Seychelles	(07.11.2002)
SD	Sudan	Sudan	Soudan	(16.04.1984)
SE	Schweden ^{2, 7}	Sweden ^{2, 7}	Suède ^{2, 7}	(17.05.1978)
SG	Singapur	Singapore	Singapour	(23.02.1995)
SI	Slowenien ^{2, 4}	Slovenia ^{2, 4}	Slovénie ^{2, 4}	(01.03.1994)
SK	Slowakei ²	Slovakia ²	Slovaquie ²	(01.01.1993)
SL	Sierra Leone	Sierra Leone	Sierra Leone	(17.06.1997)

SM	San Marino ²	San Marino ²	Saint-Marin ²	(14.12.2004)
SN	Senegal ⁴	Senegal ⁴	Sénégal ⁴	(24.01.1978)
ST	São Tomé und Príncipe	Sao Tome and Principe	Sao Tomé-et-Príncipe	(03.07.2008)
SV	El Salvador	El Salvador	El Salvador	(17.08.2006)
SY	Syrien (Arabische Republik)	Syrian Arab Republic	République arabe syrienne	(26.06.2003)
SZ	Swasiland ⁴	Swaziland ⁴	Swaziland ⁴	(20.09.1994)
TD	Tschad ⁴	Chad ⁴	Tchad ⁴	(24.01.1978)
TG	Togo ⁴	Togo ⁴	Togo ⁴	(24.01.1978)
TH	Thailand ³	Thailand ³	Thaïlande ³	(24.12.2009)
TJ	Tadschikistan ³	Tajikistan ³	Tadjikistan ³	(25.12.1991)
TM	Turkmenistan ³	Turkmenistan ³	Turkménistan ³	(25.12.1991)
TN	Tunesien ³	Tunisia ³	Tunisie ³	(10.12.2001)
TR	Türkei ²	Turkey ²	Turquie ²	(01.01.1996)
TT	Trinidad und Tobago	Trinidad and Tobago	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
TZ	Tansania (Vereinigte Republik)	Tanzania (United Republic of)	Tanzanie (République Unie de)	(14.09.1999)
UA	Ukraine ³	Ukraine ³	Ukraine ³	(25.12.1991)
UG	Uganda	Uganda	Ouganda	(09.02.1995)
US	Vereinigte Staaten von Amerika ^{13, 14}	United States of America ^{13, 14}	Etats-Unis d'Amérique ^{13, 14}	(24.01.1978)
UZ	Usbekistan ³	Uzbekistan ³	Ouzbékistan ³	(25.12.1991)
VC	St. Vincent und die Grenadinen ³	Saint Vincent and the Grenadines ³	Saint-Vincent-et-les-Grenadines ³	(06.08.2002)
VN	Vietnam	Viet Nam	Viet Nam	(10.03.1993)
ZA	Südafrika ³	South Africa ³	Afrique du Sud ³	(16.03.1999)
ZM	Sambia	Zambia	Zambie	(15.11.2001)
ZW	Simbabwe	Zimbabwe	Zimbabwe	(11.06.1997)

(Insgesamt: 144 Staaten)

(Total: 144 states)

(Total : 144 Etats)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.
² Der Staat ist auch Vertragsstaat des EPÜ.

³ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (5) PCT gemacht.

⁴ Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Hinweis auf den Wunsch, ein regionales Patent für diesen Staat zu erhalten (Art. 45 (2) PCT).

⁵ Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als gemeinsame Bestimmung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 45 (2) PCT i. V. m. Art. 3 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABl. EPA 1980, 407).

⁶ Der PCT Vertrag schließt auch die Sonderverwaltungsregion Hongkong mit Wirkung vom 1. Juli 1997 ein, nicht jedoch die Sonderverwaltungsregion Macau.

⁷ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (2) a) ii) PCT gemacht.

⁸ Einschließlich aller überseeischen Départements und Gebiete.

⁹ Der Vertrag findet Anwendung auf die Insel Man mit Wirkung vom 29. Oktober 1983.

¹⁰ Ratifikation für das Königreich in Europa, die Niederländischen Antillen und Aruba; nach der am 10. Oktober 2010 erfolgten Auflösung der Niederländischen Antillen erstreckt sich der PCT weiter auf Curaçao und Sint Maarten. Der PCT ist auch weiterhin anwendbar auf die Inseln Bonaire, St. Eustatius und Saba, die mit Wirkung zum 10. Oktober 2010 zum Territorium der Niederlande in Europa gehören.

¹¹ Serbien ist seit 3. Juni 2006 Nachfolgestaat von Serbien und Montenegro.

¹² Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion; Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

¹³ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (3) a) und 64 (4) a) PCT gemacht.

¹⁴ Der Vertrag findet auf alle Gebiete Anwendung, für die dieser Staat völkerrechtliche Verantwortlichkeit übernimmt.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

² Is also a contracting state to the EPC.

³ Has made the reservation provided for in Art. 64(5) PCT.

⁴ Any designation of this state in an international application is treated in the same way as an indication of the wish to obtain a regional patent designating such state (Art. 45(2) PCT).

⁵ Any designation of this state in an international application is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 45(2) PCT in conjunction with Art. 3 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein; see OJ EPO 1980, 407).

⁶ The PCT applies also to the Hong Kong Special Administrative Region with effect from 1 July 1997; it is, however, not applicable to the Macao Special Administrative Region.

⁷ Has made the reservation provided for in Art. 64(2)(a)(ii) PCT.

⁸ Including all overseas departments and territories.

⁹ The Treaty extends to the Isle of Man with effect from 29 October 1983.

¹⁰ Ratification for the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and Aruba. The Netherlands Antilles ceased to exist on 10 October 2010. As from that date, the PCT continues to apply to Curaçao and Sint Maarten. The PCT also continues to apply to the islands of Bonaire, Sint Eustatius and Saba which, with effect from 10 October 2010, have become part of the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe.

¹¹ Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from 3 June 2006.

¹² Date of ratification by the Soviet Union, succeeded by the Russian Federation as from 25 December 1991.

¹³ Has made the reservation provided for in Art. 64(3)(a) and 64(4)(a) PCT.

¹⁴ Extends to all areas for which the United States of America has international responsibility.

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

² L'Etat est également un Etat partie à la CBE.

³ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.5) PCT.

⁴ Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à l'indication du désir d'obtenir un brevet régional pour ledit Etat (art. 45.2) PCT).

⁵ Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 45.2) du PCT ensemble l'art. 3 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).

⁶ Le PCT s'applique aussi à la région administrative spéciale de Hong Kong à compter du 1^{er} juillet 1997 ; il ne s'applique cependant pas à la région administrative spéciale de Macao.

⁷ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.2)a)ii) PCT.

⁸ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

⁹ Le Traité s'applique à l'île de Man avec effet au 29 octobre 1983.

¹⁰ Ratification pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba. Les Antilles néerlandaises ont cessé d'exister le 10 octobre 2010. A partir de cette date, le PCT continue de s'appliquer à Curaçao et Saint-Martin. Le PCT continue de s'appliquer également aux îles Bonaire, Saint Eustache et Saba qui, avec effet au 10 octobre 2010, font partie intégrante du territoire du Royaume des Pays-Bas en Europe.

¹¹ La Serbie est l'Etat assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

¹² Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

¹³ L'Etat a fait les réserves prévues aux art. 64.3)a) et 64.4)a) PCT.

¹⁴ Le Traité s'applique à toutes les régions pour lesquelles les Etats-Unis d'Amérique exercent des responsabilités internationales.

**3. Patentrechtsvertrag (PLT) vom
1. Juni 2000**

Albanien	(17.05.2010) ¹
Australien	(16.03.2009)
Bahrain	(15.12.2005)
Bosnien und Herzegowina	(09.05.2012)
Dänemark	(28.04.2005)
Estland	(28.04.2005)
Finnland	(06.03.2006)
Frankreich	(05.01.2010)
Irland	(27.05.2012)
Kasachstan	(19.10.2011)
Kirgisistan	(28.04.2005)
Kroatien	(28.04.2005)
Lettland	(12.06.2010)
Liechtenstein	(18.12.2009)
Litauen	(03.02.2012)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(22.04.2010)
Moldau (Republik)	(28.04.2005)
Montenegro	(09.03.2012)
Niederlande	(27.12.2010)
Nigeria	(28.04.2005)
Oman	(16.10.2007)
Rumänien	(28.04.2005)
Russische Föderation	(12.08.2009)
Schweden	(27.12.2007)
Schweiz	(01.07.2008)
Serbien	(20.08.2010)
Slowakei	(28.04.2005)
Slowenien	(28.04.2005)
Ukraine	(28.04.2005)
Ungarn	(12.03.2008)
Usbekistan	(19.07.2006)
Vereinigtes Königreich	(22.03.2006)

(Insgesamt: 32 Staaten)

**3. Patent Law Treaty (PLT) of
1 June 2000**

Albania	(17.05.2010) ¹
Australia	(16.03.2009)
Bahrain	(15.12.2005)
Bosnia and Herzegovina	(09.05.2012)
Croatia	(28.04.2005)
Denmark	(28.04.2005)
Estonia	(28.04.2005)
Finland	(06.03.2006)
France	(05.01.2010)
Hungary	(12.03.2008)
Ireland	(27.05.2012)
Kazakhstan	(19.10.2011)
Kyrgyzstan	(28.04.2005)
Latvia	(12.06.2010)
Liechtenstein	(18.12.2009)
Lithuania	(03.02.2012)
Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(22.04.2010)
Moldova (Republic of)	(28.04.2005)
Montenegro	(09.03.2012)
Netherlands	(27.12.2010)
Nigeria	(28.04.2005)
Oman	(16.10.2007)
Romania	(28.04.2005)
Russian Federation	(12.08.2009)
Serbia	(20.08.2010)
Slovakia	(28.04.2005)
Slovenia	(28.04.2005)
Sweden	(27.12.2007)
Switzerland	(01.07.2008)
Ukraine	(28.04.2005)
United Kingdom	(22.03.2006)
Uzbekistan	(19.07.2006)

(Total: 32 states)

**3. Traité sur le droit des brevets (PLT)
du 1^{er} juin 2000**

Albanie	(17.05.2010) ¹
Australie	(16.03.2009)
Bahreïn	(15.12.2005)
Bosnie-Herzégovine	(09.05.2012)
Croatie	(28.04.2005)
Danemark	(28.04.2005)
Estonie	(28.04.2005)
Fédération de Russie	(12.08.2009)
Finlande	(06.03.2006)
France	(05.01.2010)
Hongrie	(12.03.2008)
Irlande	(27.05.2012)
Kazakhstan	(19.10.2011)
Kirghizistan	(28.04.2005)
Lettonie	(12.06.2010)
Liechtenstein	(18.12.2009)
Lituanie	(03.02.2012)
Macédoine (ex-République yougoslave de)	(22.04.2010)
Moldova (République de)	(28.04.2005)
Monténégro	(09.03.2012)
Nigéria	(28.04.2005)
Oman	(16.10.2007)
Ouzbékistan	(19.07.2006)
Pays-Bas	(27.12.2010)
Roumanie	(28.04.2005)
Royaume-Uni	(22.03.2006)
Serbie	(20.08.2010)
Slovaquie	(28.04.2005)
Slovénie	(28.04.2005)
Suède	(27.12.2007)
Suisse	(01.07.2008)
Ukraine	(28.04.2005)

(Total : 32 Etats)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

4. Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren, unterzeichnet in Budapest am 28. April 1977

Albanien	(19.09.2003) ¹
Armenien	(06.03.2005)
Aserbaidshjan	(14.10.2003)
Australien	(07.07.1987)
Belarus (Weißrussland)	(19.10.2001)
Belgien	(15.12.1983)
Bosnien und Herzegowina	(27.01.2009)
Bulgarien	(19.08.1980)
Chile	(05.08.2011)
China	(01.07.1995)
Costa Rica	(30.09.2008)
Dänemark	(01.07.1985)
Deutschland	(20.01.1981)
Dominikanische Republik	(03.07.2007)
El Salvador	(17.08.2006)
Estland	(14.09.1996)
Finnland	(01.09.1985)
Frankreich	(19.08.1980)
Georgien	(30.09.2005)
Griechenland	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Indien	(17.12.2001)
Irland	(15.12.1999)
Island	(23.03.1995)
Israel	(26.04.1996)
Italien	(23.03.1986)
Japan	(19.08.1980)
Jordanien	(14.11.2008)
Kanada	(21.09.1996)
Kasachstan	(24.04.2002)
Kirgisistan	(17.05.2003)
Korea (Demokratische Volksrepublik)	(21.02.2002)
Korea (Republik)	(28.03.1988)
Kroatien	(25.02.2000)
Kuba	(19.02.1994)
Lettland	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Litauen	(09.05.1998)
Luxemburg	(29.07.2010)
Marokko	(20.07.2011)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(30.08.2002)
Mexiko	(21.03.2001)
Moldau (Republik)	(25.12.1991)
Monaco	(23.01.1999)
Montenegro	(03.06.2006)
Nicaragua	(10.08.2006)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

4. Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977

Albania	(19.09.2003) ¹
Armenia	(06.03.2005)
Australia	(07.07.1987)
Austria	(26.04.1984)
Azerbaijan	(14.10.2003)
Belarus	(19.10.2001)
Belgium	(15.12.1983)
Bosnia and Herzegovina	(27.01.2009)
Bulgaria	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
Chile	(05.08.2011)
China	(01.07.1995)
Costa Rica	(30.09.2008)
Croatia	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Czech Republic	(01.01.1993)
Denmark	(01.07.1985)
Dominican Republic	(03.07.2007)
El Salvador	(17.08.2006)
Estonia	(14.09.1996)
Finland	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Georgia	(30.09.2005)
Germany	(20.01.1981)
Greece	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Hungary	(19.08.1980)
Iceland	(23.03.1995)
India	(17.12.2001)
Ireland	(15.12.1999)
Israel	(26.04.1996)
Italy	(23.03.1986)
Japan	(19.08.1980)
Jordan	(14.11.2008)
Kazakhstan	(24.04.2002)
Korea (Democratic People's Republic of)	(21.02.2002)
Korea (Republic of)	(28.03.1988)
Kyrgyzstan	(17.05.2003)
Latvia	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Lithuania	(09.05.1998)
Luxembourg	(29.07.2010)
Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(30.08.2002)
Mexico	(21.03.2001)
Moldova (Republic of)	(25.12.1991)
Monaco	(23.01.1999)

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

4. Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977

Afrique du Sud	(14.07.1997) ¹
Albanie	(19.09.2003)
Allemagne	(20.01.1981)
Arménie	(06.03.2005)
Australie	(07.07.1987)
Autriche	(26.04.1984)
Azerbaïdjan	(14.10.2003)
Bélarus	(19.10.2001)
Belgique	(15.12.1983)
Bosnie-Herzégovine	(27.01.2009)
Bulgarie	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
Chili	(05.08.2011)
Chine	(01.07.1995)
Corée (République de)	(28.03.1988)
Corée (République populaire démocratique de)	(21.02.2002)
Costa Rica	(30.09.2008)
Croatie	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Danemark	(01.07.1985)
El Salvador	(17.08.2006)
Espagne	(19.03.1981)
Estonie	(14.09.1996)
Etats-Unis d'Amérique	(19.08.1980)
Fédération de Russie	(22.04.1981) ²
Finlande	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Géorgie	(30.09.2005)
Grèce	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Hongrie	(19.08.1980)
Inde	(17.12.2001)
Irlande	(15.12.1999)
Islande	(23.03.1995)
Israël	(26.04.1996)
Italie	(23.03.1986)
Japon	(19.08.1980)
Jordanie	(14.11.2008)
Kazakhstan	(24.04.2002)
Kirghizistan	(17.05.2003)
Lettonie	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Lituanie	(09.05.1998)
Luxembourg	(29.07.2010)
Macédoine (ex-République yougoslave de)	(30.08.2002)
Maroc	(20.07.2011)

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

² Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

Niederlande	(02.07.1987) ²	Montenegro	(03.06.2006)	Mexique	(21.03.2001)
Norwegen	(01.01.1986)	Morocco	(20.07.2011)	Moldova (République de)	(25.12.1991)
Österreich	(26.04.1984)	Netherlands	(02.07.1987) ²	Monaco	(23.01.1999)
Oman	(16.10.2007)	Nicaragua	(10.08.2006)	Monténégro	(03.06.2006)
Peru	(20.01.2009)	Norway	(01.01.1986)	Nicaragua	(10.08.2006)
Philippinen	(21.10.1981)	Oman	(16.10.2007)	Norvège	(01.01.1986)
Polen	(22.09.1993)	Peru	(20.01.2009)	Oman	(16.10.2007)
Portugal	(16.10.1997)	Philippines	(21.10.1981)	Ouzbékistan	(12.01.2002)
Rumänien	(25.09.1999)	Poland	(22.09.1993)	Pays-Bas	(02.07.1987) ³
Russische Föderation	(22.04.1981) ³	Portugal	(16.10.1997)	Philippines	(21.10.1981)
Schweden	(01.10.1983)	Romania	(25.09.1999)	Pérou	(20.01.2009)
Schweiz	(19.08.1981)	Russian Federation	(22.04.1981) ³	Pologne	(22.09.1993)
Serbien	(25.02.1994) ⁴	Serbia	(25.02.1994) ⁴	Portugal	(16.10.1997)
Singapur	(23.02.1995)	Singapore	(23.02.1995)	République dominicaine	(03.07.2007)
Slowakei	(01.01.1993)	Slovakia	(01.01.1993)	République tchèque	(01.01.1993)
Slowenien	(12.03.1998)	Slovenia	(12.03.1998)	Roumanie	(25.09.1999)
Spanien	(19.03.1981)	South Africa	(14.07.1997)	Royaume-Uni	(29.12.1980)
Südafrika	(14.07.1997)	Spain	(19.03.1981)	Serbie	(25.02.1994) ⁴
Tadschikistan	(25.12.1991)	Sweden	(01.10.1983)	Singapur	(23.02.1995)
Trinidad und Tobago	(10.03.1994)	Switzerland	(19.08.1981)	Slovaquie	(01.01.1993)
Tschechische Republik	(01.01.1993)	Tajikistan	(25.12.1991)	Slovénie	(12.03.1998)
Tunesien	(23.05.2004)	Trinidad and Tobago	(10.03.1994)	Suède	(01.10.1983)
Türkei	(30.11.1998)	Tunisia	(23.05.2004)	Suisse	(19.08.1981)
Ukraine	(02.07.1997)	Turkey	(30.11.1998)	Tadjikistan	(25.12.1991)
Ungarn	(19.08.1980)	Ukraine	(02.07.1997)	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
Usbekistan	(12.01.2002)	United Kingdom	(29.12.1980)	Tunisie	(23.05.2004)
Vereinigtes Königreich	(29.12.1980)	United States of America	(19.08.1980)	Turquie	(30.11.1998)
Vereinigte Staaten von Amerika	(19.08.1980)	Uzbekistan	(12.01.2002)	Ukraine	(02.07.1997)

(Insgesamt: 75 Staaten)

(Total: 75 states)

(Total : 75 Etats)

4.1 Nach Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe a des Budapester Vertrags von zwischenstaatlichen Organisationen für gewerbliches Eigentum eingereichte Erklärungen⁵

4.1 Declarations filed under Article 9(1)(a) of the Budapest Treaty by intergovernmental industrial property organizations⁵

4.1 Déclarations déposées conformément à l'article 9.1) a) du Traité de Budapest par des organisations intergouvernementales de propriété industrielle⁵

Europäische Patentorganisation (EPO)	European Patent Organisation (EPO)	Organisation européenne des brevets (OEB)	(26.11.1980) ⁶
Afrikanische Regionale Organisation für geistiges Eigentum (ARIPO)	African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO)	Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO)	(10.11.1998)
Eurasische Patentorganisation (EAPO)	Eurasian Patent Organisation (EAPO)	Organisation eurasiennne des brevets (OEAB)	(05.04.2000)

² Ratifikation für das Königreich in Europa, die Niederländischen Antillen und Aruba; nach der am 10. Oktober 2010 erfolgten Auflösung der Niederländischen Antillen erstreckt sich der Vertrag weiterhin auf Curaçao und Sint Maarten. Der Vertrag ist auch weiterhin anwendbar auf die Inseln Bonaire, St. Eustatius und Saba, die mit Wirkung zum 10. Oktober 2010 zum Territorium der Niederlande in Europa gehören.

³ Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion; Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

⁴ Serbien ist seit 3. Juni 2006 Nachfolgestaat von Serbien und Montenegro.

⁵ Gemäß der Erklärung erkennt die Organisation nach Artikel 3 (1) a) des Vertrags die Tatsache und den Zeitpunkt der Hinterlegung eines Mikroorganismus bei jeder internationalen Hinterlegungsstelle sowie die Tatsache an, dass die gelieferte Probe eine Probe des hinterlegten Mikroorganismus ist.

⁶ Zeitpunkt des Wirksamwerdens: vgl. ABI. EPA 1980, 380.

² Ratification for the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and Aruba. The Netherlands Antilles ceased to exist on 10 October 2010. As from that date, the Treaty continues to apply to Curaçao and Sint Maarten. The Treaty also continues to apply to the islands of Bonaire, Sint Eustatius and Saba which, with effect from 10 October 2010, have become part of the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe.

³ Date of ratification by the Soviet Union, which was succeeded by the Russian Federation as from 25 December 1991.

⁴ Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from 3 June 2006.

⁵ In accordance with the declaration the Organisation recognises, pursuant to Article 3(1)(a) of the Treaty, the fact and date of the deposit of a micro-organism made with an international depositary authority as well as the fact that what is furnished as a sample is a sample of the deposited micro-organism.

⁶ Date of effect: see OJ EPO 1980, 380.

³ Ratification pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba. Les Antilles néerlandaises ont cessé d'exister le 10 octobre 2010. A partir de cette date, le Traité continue de s'appliquer à Curaçao et Saint Martin. Le Traité continue de s'appliquer également aux îles Bonaire, Saint Eustache et Saba qui, avec effet au 10 octobre 2010, font partie intégrante du territoire du Royaume des Pays-Bas en Europe.

⁴ La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

⁵ Aux termes de la déclaration, l'Organisation reconnaît, conformément à l'article 3.1) a) du Traité, le fait et la date du dépôt d'un micro-organisme effectué auprès d'une autorité de dépôt internationale ainsi que le fait que ce qui est remis en tant qu'échantillon est un échantillon du micro-organisme déposé.

⁶ Date d'effet : voir à ce sujet JO OEB 1980, 380.

4.2 Internationale Hinterlegungsstellen nach Artikel 7 des Budapester Vertrags

4.2 International Depositary Authorities under Article 7 of the Budapest Treaty

4.2 Autorités de dépôt internationales selon l'article 7 du Traité de Budapest

Internationale Hinterlegungsstelle¹International Depositary Authority¹Autorité de dépôt internationale¹

Advanced Biotechnology Center (ABC)	Interlab Cell Line Collection (ICLC) Largo Rosanna Benzi, 10 16132 Genova, Italy	Tel. (+39-010) 5737 474/289 Fax (+39-010) 5737 293 iclc@istge.it www.iclc.it
Agricultural Research Service Culture Collection (NRRL)	1815 North University Street Peoria, Illinois 61604, United States of America	Tel. (+1-309) 685 40 11 http://nrml.ncaur.usda.gov
All-Russian Collection of Microorganisms (VKM)	G. K. Skryabin Institute of Biochemistry and Physiology of Microorganisms Russian Academy of Sciences Prospekt Nauki No. 5 Pushchino 142290 (Moscow Region), Russian Federation	Tel. (+7-495) 625 74 48; (+7-496) 773 17 77 Fax (+7-496) 956 33 70 vkm@ibpm.pushchino.ru www.vkm.ru
American Type Culture Collection (ATCC)	10801 University Boulevard Manassas, Virginia 20110-2209, United States of America	Tel. (+1-703) 365 27 00 Fax (+1-703) 334 29 32 PatentDeposit@atcc.org www.atcc.org
Banco Español de Algas (BEA)	Marine Biotechnology Center University of Las Palmas, Gran Canaria Muelle de Taliarte s/n 35214 Telde Las Palmas, Spain	Tel. (+34-928) 13 32 90 Fax (+34-928) 13 28 30 info@marinebiotechnology.org www.ulpgc.es/webs/cbm/
Belgian Coordinated Collections of Microorganisms (BCCM)	Federal Public Planning Service Science Policy 8, rue de la Science 1000 Brussels, Belgium	Tel. (+32-2) 238 34 11 Fax (+32-2) 230 59 12 bosco@belspo.be www.belspo.be/bccm
CABI Bioscience, UK Centre (IMI)	Bakeham Lane Englefield Green Egham, Surrey TW20 9TY, United Kingdom	Tel. (+44 (0) 1491) 82 90 16 Fax (+44 (0) 1491) 82 91 00 microbiologicalservices@cabi.org www.cabi.org
Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)	Uppsalalaan 8 3584 CT Utrecht, Netherlands or P.O. Box 85167 3508 AD Utrecht, Netherlands	Tel. (+31-30) 212 26 00 Fax (+31-30) 251 20 97 www.cbs.knaw.nl
China Center for Type Culture Collection (CCTCC)	College of Life Sciences Wuhan University Wuhan, 430072, China	Tel. (+86-27) 68 75 23 19; 68 75-47 12; -40 52; -40 01 Fax (+86-27) 68 75 48 33 cctcc@whu.edu.cn www.cctcc.org.cn
China General Microbiological Culture Collection Center (CGMCC)	Institute of Microbiology, Chinese Academy of Sciences No. 1 West Beichen Road Chaoyang District Beijing 100 101, China	Tel. (+86-10) 64 80 73 55 Fax (+86-10) 64 80 72 88 cgmmc@im.ac.cn www.cgmmc.net
Colección Española de Cultivos Tipo (CECT)	Edificio 3 CUE Parc Científic Universitat de Valencia Catedrático Agustín Escardino, 9 46980 Paterna (Valencia), Spain	Tel. (+34-963) 54 46 12 Fax (+34-963) 54 31 87 patents@cect.org www.cect.org
Colección Chilena de Recursos Genéticos Microbianos (CChRGM)	Avenida Vicente Méndez 515, Chillán, Region VIII, Chile	Tel. (+56-42) 20 95 00 Fax (+56-42) 20 95 99
Collection nationale de cultures de microorganismes (CNCM)	Institut Pasteur 28, rue du Dr. Roux 75724 Paris Cédex 15, France	Tel. (+33-1) 45 68 82 50 Fax (+33-1) 45 68 82 36 georges.wagener@pasteur.fr www.pasteur.fr/recherche/unites/cncm

¹ Informationen betreffend die Arten von entgegengenommenen Mikroorganismen, die erhobenen Gebühren sowie die Erfordernisse gemäß Regel 6.3 des Budapester Vertrags finden sich auf der Website der WIPO unter www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf. Vgl. auch den Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty, veröffentlicht durch WIPO, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genf 20, Schweiz und die Website der WIPO (www.wipo.int).

¹ Information regarding kinds of micro-organisms accepted by the authority, fees and requirements under Rule 6.3 of the Budapest Treaty is available on WIPO's website under www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf. See also the Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty, published by WIPO, 34 chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland, and WIPO's website (www.wipo.int).

¹ Les informations relatives aux types de micro-organismes acceptés par l'autorité, aux taxes ainsi qu'aux exigences en vertu de la règle 6.3 du Traité sont disponibles sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse www.wipo.int/treaties/fr/registration/budapest/pdf/ida.pdf. Cf. également le Guide du dépôt des micro-organismes selon le Traité de Budapest, publié par l'OMPI, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genève 20, Suisse, et le site Internet de l'OMPI (www.wipo.int).

Internationale Hinterlegungsstelle¹
 International Depositary Authority¹
 Autorité de dépôt internationale¹

Collection of Industrial Yeasts DBVPG	Department of Applied Biology Borgo XX Giugno, 74 06121 Perugia, Italy	Tel. (+39-075) 585 64 79/64 55 Fax (+39-075) 585 64 70 dbvpg@unipg.it www.agr.unipg.it/dbvpg
Culture Collection of Algae and Protozoa (CCAP)	Scottish Association for Marine Science Dunstaffnage Marine Laboratory Oban, Argyll PA37 1QA, United Kingdom	Tel. (+44-1631) 55 90 00, 55 92 68 (direct line) Fax (+44-1631) 55 90 01 ccap@sams.ac.uk www.ccap.ac.uk
Culture Collection of Yeasts (CCY)	Institute of Chemistry Slovak Academy of Sciences Dúbravská cesta 9 845 38 Bratislava, Slovakia	Tel. (+421-2) 59 41 02 62 Fax (+421-2) 59 41 02 22 chemslav@savba.sk www.chem.sk/activities/yeast/ccy
Czech Collection of Microorganisms (CCM)	Tvrđého 14 602 00 Brno, Czech Republic	Tel. (+420) 549 49 14 30 Fax (+420) 543 24 73 39 ccm@sci.muni.cz www.sci.muni.cz/ccm
European Collection of Cell Cultures (ECACC)	Health Protection Agency – Porton Down Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, United Kingdom	Tel. (+44-1980) 61 25 12 Fax (+44-1980) 61 13 15 ecacc@hpa.org.uk www.ecacc.org.uk
IAFB – Collection of Industrial Microorganisms	Institute of Agricultural and Food Biotechnology Ul. Rakowiecka 36 02-532 Warsaw, Poland	Tel. (+48-22) 606 36 91, 606 36 00 Fax (+48-22) 849 04 28 kolekcja@ibprs.pl misiewicz@ibprs.pl
International Depositary Authority of Canada (IDAC)	National Microbiology Laboratory Public Health Agency of Canada Canadian Science Centre for Human and Animal Health 1015 Arlington Street Winnipeg, Manitoba, R3E 3R2, Canada	Tel. (+1-204) 789 60 30 Fax (+1-204) 789 20 18 www.nml-lnm.gc.ca/IDAC-ADI/index-eng.htm (English version) www.nml-lnm.gc.ca/IDAC-ADI/index-fra.htm (French version)
International Patent Organism Depositary (IPOD)	National Institute of Technology and Evaluation (NITE) AIST Tsukuba Central 6 1-1, Higashi 1-chome Tsukuba-shi Ibaraki-Ken 305-8566, Japan	Tel. (+81-29) 861 60 29 Fax (+81-29) 861 60 78 ipod@nite.go.jp www.nbrc.nite.go.jp/pod
Korean Cell Line Research Foundation (KCLRF)	Cancer Research Institute Seoul National University College of Medicine 28 Yungon-dong, Chongno-gu Seoul, 110-799, Republic of Korea	Tel. (+82-2) 36 68 79 15 Fax (+82-2) 742 00 21 http://cellbank.snu.ac.kr
Korean Collection for Type Cultures (KCTC)	52, Oun-dong Yusong-Ku Taejon 305-333, Republic of Korea	Tel. (+82-42) 860 46 18; 860 46 12 Fax (+82-42) 860 46 77; 860 46 25 jslee@kribb.re.kr www.brc.re.kr/
Korean Culture Center of Microorganisms (KCCM)	361-221, Yurim B/D Honje 1, Sodaemun Seoul, 120-091, Republic of Korea	Tel. (+82-42) 392 09 50 Fax (+82-42) 392 28 59 www.kccm.or.kr/
Lady Mary Fairfax CellBank Australia (CBA)	214 Hawkesbury Rd Westmead, NSW 2145, Australia	Tel. (+61-2) 8865 2850 Fax (+61-2) 9687 2120 info@cellbankaustralia.com www.cellbankaustralia.com
Leibniz-Institut DSMZ – Deutsche Sammlung von Mikroorganismen und Zellkulturen GmbH	Inhoffenstr. 7B 38124 Braunschweig, Germany	Tel. (+49-531) 261 62 54 Fax (+49-531) 261 64 18, 261 62 25 vera.weihs@dsMZ.de www.dsmz.de
Microbial Culture Collection (MCC)	National Centre for Cell Science (NCCS) University of Pune Campus, Ganeshkhind Pune-411007, Maharashtra, India	Tel. (+91 20) 25 70 80 00 Fax (+91 20) 25 69 22 59 yogesh@nccs.res.in www.nccs.res.in

Internationale Hinterlegungsstelle¹

International Depositary Authority¹

Autorité de dépôt internationale¹

Microbial Strain Collection of Latvia (MSCL)	Bldv. Kronvalda 4 1586 Riga, Latvia	Tel. (+371) 67 03 48 68 Fax (+371) 67 03 48 62 collect@lanet.lv http://mikro.daba.lv
Microbial Type Culture Collection and Gene Bank (MTCC)	Institute of Microbial Technology (IMTECH) Council of Scientific and Industrial Research (CSIR) Sector 39-A Chandigarh 160 036 (Union Territory), India	Tel. (+91-172) 263 66 80 to 94 Fax (+91-172) 269 05 85; 269 06 32 idamtc@imtech.res.in, curator@imtech.res.in http://mtcc.imtech.res.in
National Bank for Industrial Microorganisms and Cell Cultures (NBIMCC)	125, Tsarigradsko chaussee Blvd., Block 2 1113 Sofia, Bulgaria	Tel. (+359-2) 872 08 65 Fax (+359-2) 872 08 65 nbimcc@cablebg.net; nbimcc@nbimcc.org www.nbimcc.org
National Collection of Agricultural and Industrial Microorganisms (NCAIM)	Faculty of Food Sciences Corvinus University of Budapest Somlói út 14-16 1118 Budapest, Hungary	Tel. (+36-1) 482 63 22 Fax (+36-1) 482 63 22 judit.tornai@uni-corvinus.hu http://ncaim.uni-corvinus.hu
National Collection of Type Cultures (NCTC)	Health Protection Agency Centre for Infections 61 Colindale Avenue London NW9 5EQ, United Kingdom	Tel. (+44-020) 83 27 67 44 Fax (+44-020) 82 05 74 83 nctc@hpa.org.uk www.hpacultures.org.uk
National Collection of Yeast Cultures (NCYC)	Institute of Food Research Norwich Research Park Colney Norwich NR4 7UA, United Kingdom	Tel. (+44-1603) 25 52 74 Fax (+44-1603) 45 84 14 ncyc@ncyc.co.uk www.ncyc.co.uk
National Collections of Industrial, Food and Marine Bacteria (NCIMB)	NCIMB Ltd Ferguson Building Craibstone Estate Bucksburn, Aberdeen AB21 9YA, United Kingdom	Tel. (+44-1224) 71 11 00 or 71 11 11 (direct dial) Fax (+44-1224) 71 12 99 t.dando@ncimb.com www.ncimb.com
National Institute for Biological Standards and Control (NIBSC)	Blanche Lane South Mimms Potters Bar, Herts., EN6 3QG, United Kingdom	Tel. (+44-1223) 17 01 64 10 00 Fax (+44-1223) 17 01 64 67 30 enquiries@nibsc.ac.uk www.nibsc.ac.uk
National Institute of Technology and Evaluation, Patent Microorganisms Depositary (NPMD)	2-5-8 Kazusakamatori Kisarazu-city Chiba 292-0818, Japan	Tel. (+81-438) 20 55 80 Fax (+81-438) 20 55 81 npmd@nite.go.jp www.nbrc.nite.go.jp/npmd/
National Measurement Institute (NMI)	1, Suakin Street Pymble, NSW 2073, Australia	Tel. (+61-3) 96 44 48 88 Fax (+61-3) 96 44 49 99 budapest.treaty@measurement.gov.au www.measurement.gov.au
National Research Centre of Antibiotics (NRCA)	Nagatinskaya Street 3-a Moscow 113105, Russian Federation	Tel. (+7-499) 611 42 38; 611 20 20 Fax (+7-499) 611 42 38 fgup_gnca@mail.ru
Polish Collection of Microorganisms (PCM)	Institute of Immunology and Experimental Therapy Polish Academy of Sciences Ul. Weigla 12 53-114 Wrocław, Poland	Tel. (+48-71) 337 11 72 Fax (+48-71) 337 13 82 gamian@immuno.iitd.pan.wroc.pl http://immuno.iitd.pan.wroc.pl
Russian National Collection of Industrial Microorganisms (VKPM)	FGUP GosNII Genetika Dorozhny proezd, 1 Moscow 117545, Russian Federation	Tel. (+7-495) 315 12 10 Fax (+7-495) 315 12 10; 315 05 01 vkpm@genetika.ru
VTT Culture Collection (VTTCC)	VTT Technical Research Centre of Finland Tietotie 2 Espoo, Finland	Tel. (+358 20) 722 4526 Fax (+358 20) 722 7071 (contact: Erna Storgårds) culture.collection@vtt.fi http://culturecollection.vtt.fi

Insgesamt: 41 Internationale Hinterlegungsstellen

Total: 41 International Depositary Authorities

Total : 41 Autorités de dépôt internationales

5. Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge vom 23. Mai 1969

Folgende Vertragsstaaten des EPÜ gehören derzeit auch dem Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge an:

Albanien
Belgien
Bulgarien
Dänemark
Deutschland
Estland
Finnland
Griechenland
Irland
Italien
Kroatien
Lettland
Liechtenstein
Litauen
Luxemburg
Mazedonien (ehemalige jugoslawische Republik)
Niederlande
Österreich
Polen
Portugal
Schweden
Schweiz
Serbien
Slowakei
Slowenien
Spanien
Tschechische Republik
Ungarn
Vereinigtes Königreich
Zypern

(Insgesamt: 30 Staaten)

5. Vienna Convention on the Law of Treaties of 23 May 1969

The following EPC contracting states are currently also parties to the Vienna Convention on the Law of Treaties:

Albania
Austria
Belgium
Bulgaria
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
Germany
Greece
Hungary
Ireland
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Macedonia (former Yugoslav Republic of)
Netherlands
Poland
Portugal
Serbia
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
United Kingdom

(Total: 30 states)

5. Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969

Les Etats suivants qui sont parties à la CBE sont à l'heure actuelle également parties à la Convention de Vienne sur le droit des traités :

Albanie
Allemagne
Autriche
Belgique
Bulgarie
Chypre
Croatie
Danemark
Espagne
Estonie
Finlande
Grèce
Hongrie
Irlande
Italie
Lettonie
Liechtenstein
Lituanie
Luxembourg
Macédoine (ex-République yougoslave de)
Pays-Bas
Pologne
Portugal
République tchèque
Royaume-Uni
Serbie
Slovaquie
Slovénie
Suède
Suisse

(Total : 30 Etats)

6. Übereinkommen zur Errichtung der Welthandelsorganisation (WTO) vom 15. April 1994

Ägypten	(30.06.1995) ¹
Albanien	(08.09.2000)
Angola	(23.11.1996)
Antigua und Barbuda	(01.01.1995)
Argentinien	(01.01.1995)
Armenien	(05.02.2003)
Australien	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesch	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgien	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivien	(12.09.1995)
Botsuana	(31.05.1995)
Brasilien	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarien	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Chile	(01.01.1995)
China	(11.12.2001)
Chinesisch Taipei	(01.01.2002)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Dänemark	(01.01.1995)
Deutschland	(01.01.1995)
Dominica	(01.01.1995)
Dominikanische Republik	(09.03.1995)
Dschibuti	(31.05.1995)
Ecuador	(21.01.1996)
El Salvador	(07.05.1995)
Estland	(13.11.1999)
Europäische Gemeinschaft	(01.01.1995)
Fidschi	(14.01.1996)
Finnland	(01.01.1995)
Frankreich	(01.01.1995)
Gabun	(01.01.1995)
Gambia	(23.10.1996)
Georgien	(14.06.2000)
Ghana	(01.01.1995)
Grenada	(22.02.1996)
Griechenland	(01.01.1995)
Guatemala	(21.07.1995)
Guinea	(25.10.1995)
Guinea-Bissau	(31.05.1995)
Guyana	(01.01.1995)
Haiti	(30.01.1996)
Honduras	(01.01.1995)
Hongkong	(01.01.1995)
Indien	(01.01.1995)
Indonesien	(01.01.1995)
Irland	(01.01.1995)
Island	(01.01.1995)
Israel	(21.04.1995)
Italien	(01.01.1995)

6. Agreement establishing the World Trade Organization (WTO) of 15 April 1994

Albania	(08.09.2000) ¹
Angola	(23.11.1996)
Antigua and Barbuda	(01.01.1995)
Argentina	(01.01.1995)
Armenia	(05.02.2003)
Australia	(01.01.1995)
Austria	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgium	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivia	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brazil	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgaria	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodia	(13.10.2004)
Cameroon	(13.12.1995)
Canada	(01.01.1995)
Cape Verde	(23.07.2008)
Central African Republic	(31.05.1995)
Chad	(19.10.1996)
Chile	(01.01.1995)
China	(11.12.2001)
Chinese Taipei	(01.01.2002)
Colombia	(30.04.1995)
Congo	(27.03.1997)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Croatia	(30.11.2000)
Cuba	(20.04.1995)
Cyprus	(30.07.1995)
Czech Republic	(01.01.1995)
Democratic Republic of the Congo	(01.01.1997)
Denmark	(01.01.1995)
Djibouti	(31.05.1995)
Dominica	(01.01.1995)
Dominican Republic	(09.03.1995)
Ecuador	(21.01.1996)
Egypt	(30.06.1995)
El Salvador	(07.05.1995)
Estonia	(13.11.1999)
European Community	(01.01.1995)
Fiji	(14.01.1996)
Finland	(01.01.1995)
France	(01.01.1995)
Gabon	(01.01.1995)
Gambia	(23.10.1996)
Georgia	(14.06.2000)
Germany	(01.01.1995)
Ghana	(01.01.1995)

6. Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce du 15 avril 1994 (OMC)

Afrique du Sud	(01.01.1995) ¹
Albanie	(08.09.2000)
Allemagne	(01.01.1995)
Angola	(23.11.1996)
Antigua-et-Barbuda	(01.01.1995)
Arabie saoudite	(11.12.2005)
Argentine	(01.01.1995)
Arménie	(05.02.2003)
Australie	(01.01.1995)
Autriche	(01.01.1995)
Bahreïn	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbade	(01.01.1995)
Belgique	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Bénin	(22.02.1996)
Bolivie	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brésil	(01.01.1995)
Brunéi Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarie	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodge	(13.10.2004)
Cameroun	(13.12.1995)
Canada	(01.01.1995)
Cap-Vert	(23.07.2008)
Chili	(01.01.1995)
Chine	(11.12.2001)
Chypre	(30.07.1995)
Colombie	(30.04.1995)
Communauté européenne	(01.01.1995)
Congo	(27.03.1997)
Corée (République de)	(01.01.1995)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Croatie	(30.11.2000)
Cuba	(20.04.1995)
Danemark	(01.01.1995)
Djibouti	(31.05.1995)
Dominique	(01.01.1995)
Egypte	(30.06.1995)
El Salvador	(07.05.1995)
Emirats arabes unis	(10.04.1996)
Equateur	(21.01.1996)
Espagne	(01.01.1995)
Estonie	(13.11.1995)
Etats-Unis d'Amérique	(01.01.1995)
Fidji	(14.01.1996)
Finlande	(01.01.1995)
France	(01.01.1995)
Gabon	(01.01.1995)
Gambie	(23.10.1996)
Géorgie	(14.06.2000)
Ghana	(01.01.1995)
Grèce	(01.01.1995)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

Jamaika	(09.03.1995)	Greece	(01.01.1995)	Grenade	(22.02.1996)
Japan	(01.01.1995)	Grenada	(22.02.1996)	Guatemala	(21.07.1995)
Jordanien	(11.04.2000)	Guatemala	(21.07.1995)	Guinée	(25.10.1995)
Kambodscha	(13.10.2004)	Guinea	(25.10.1995)	Guinée-Bissau	(31.05.1995)
Kamerun	(13.12.1995)	Guinea-Bissau	(31.05.1995)	Guyane	(01.01.1995)
Kanada	(01.01.1995)	Guyana	(01.01.1995)	Haïti	(30.01.1996)
Kap Verde	(23.07.2008)	Haiti	(30.01.1996)	Honduras	(01.01.1995)
Katar	(13.01.1996)	Honduras	(01.01.1995)	Hong Kong	(01.01.1995)
Kenia	(01.01.1995)	Hong Kong	(01.01.1995)	Hongrie	(01.01.1995)
Kirgisistan	(20.12.1998)	Hungary	(01.01.1995)	Iles Salomon	(26.07.1996)
Kolumbien	(30.04.1995)	Iceland	(01.01.1995)	Inde	(01.01.1995)
Kongo	(27.03.1997)	India	(01.01.1995)	Indonésie	(01.01.1995)
Kongo (Demokratische Republik)	(01.01.1997)	Indonesia	(01.01.1995)	Irlande	(01.01.1995)
Korea (Republik)	(01.01.1995)	Ireland	(01.01.1995)	Islande	(01.01.1995)
Kroatien	(30.11.2000)	Israel	(21.04.1995)	Israël	(21.04.1995)
Kuba	(20.04.1995)	Italy	(01.01.1995)	Italie	(01.01.1995)
Kuwait	(01.01.1995)	Jamaica	(09.03.1995)	Jamaïque	(09.03.1995)
Lesotho	(31.05.1995)	Japan	(01.01.1995)	Japon	(01.01.1995)
Lettland	(10.02.1999)	Jordan	(11.04.2000)	Jordanie	(11.04.2000)
Liechtenstein	(01.09.1995)	Kenya	(01.01.1995)	Kenya	(01.01.1995)
Litauen	(31.05.2001)	Korea (Republic of)	(01.01.1995)	Kirghizistan	(20.12.1998)
Luxemburg	(01.01.1995)	Kuwait	(01.01.1995)	Koweït	(01.01.1995)
Macau	(01.01.1995)	Kyrgyzstan	(20.12.1998)	Lesotho	(31.05.1995)
Madagaskar	(17.11.1995)	Latvia	(10.02.1999)	Lettonie	(10.02.1999)
Malawi	(31.05.1995)	Lesotho	(31.05.1995)	Liechtenstein	(01.09.1995)
Malaysia	(01.01.1995)	Liechtenstein	(01.09.1995)	Lituanie	(31.05.2001)
Malediven	(31.05.1995)	Lithuania	(31.05.2001)	Luxembourg	(01.01.1995)
Mali	(31.05.1995)	Luxembourg	(01.01.1995)	Macao	(01.01.1995)
Malta	(01.01.1995)	Macao	(01.01.1995)	Macédoine (ex-République yougoslave de)	(04.04.2003)
Marokko	(01.01.1995)	Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(04.04.2003)	Madagascar	(17.11.1995)
Mauretanien	(31.05.1995)	Madagascar	(17.11.1995)	Malaisie	(01.01.1995)
Mauritius	(01.01.1995)	Malawi	(31.05.1995)	Malawi	(31.05.1995)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(04.04.2003)	Malaysia	(01.01.1995)	Maldives	(31.05.1995)
Mexiko	(01.01.1995)	Maldives	(31.05.1995)	Mali	(31.05.1995)
Moldau, Republik	(26.07.2001)	Mali	(31.05.1995)	Malte	(01.01.1995)
Mongolei	(29.01.1997)	Malta	(01.01.1995)	Maroc	(01.01.1995)
Mosambik	(26.08.1995)	Mauritania	(31.05.1995)	Maurice	(01.01.1995)
Myanmar	(01.01.1995)	Mauritius	(01.01.1995)	Mauritanie	(31.05.1995)
Namibia	(01.01.1995)	Mexico	(01.01.1995)	Mexique	(01.01.1995)
Nepal	(23.04.2004)	Moldova (Republic of)	(26.07.2001)	Moldova (République de)	(26.07.2001)
Neuseeland	(01.01.1995)	Mongolia	(29.01.1997)	Mongolie	(29.01.1997)
Nicaragua	(03.09.1995)	Morocco	(01.01.1995)	Mozambique	(26.08.1995)
Niederlande	(01.01.1995)	Mozambique	(26.08.1995)	Myanmar	(01.01.1995)
Niger	(13.12.1996)	Myanmar	(01.01.1995)	Namibie	(01.01.1995)
Nigeria	(01.01.1995)	Namibia	(01.01.1995)	Népal	(23.04.2004)
Norwegen	(01.01.1995)	Nepal	(23.04.2004)	Nicaragua	(03.09.1995)
Oman	(09.11.2000)	Netherlands	(01.01.1995)	Niger	(13.12.1996)
Österreich	(01.01.1995)	New Zealand	(01.01.1995)	Nigéria	(01.01.1995)
Pakistan	(01.01.1995)	Nicaragua	(03.09.1995)	Norvège	(01.01.1995)
Panama	(06.09.1997)	Niger	(13.12.1996)	Nouvelle-Zélande	(01.01.1995)
Papua-Neuguinea	(09.06.1996)	Nigeria	(01.01.1995)	Oman	(09.11.2000)
Paraguay	(01.01.1995)	Norway	(01.01.1995)	Ouganda	(01.01.1995)
Peru	(01.01.1995)	Oman	(09.11.2000)	Pakistan	(01.01.1995)
Philippinen	(01.01.1995)	Pakistan	(01.01.1995)	Panama	(06.09.1997)
Polen	(01.07.1995)	Panama	(06.09.1997)	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(09.06.1996)
Portugal	(01.01.1995)	Papua New Guinea	(09.06.1996)	Paraguay	(01.01.1995)
Ruanda	(22.05.1996)	Paraguay	(01.01.1995)	Pays-Bas	(01.01.1995)
Rumänien	(01.01.1995)	Peru	(01.01.1995)	Pérou	(01.01.1995)
Salomonen	(26.07.1996)	Philippines	(01.01.1995)	Philippines	(01.01.1995)
Sambia	(01.01.1995)	Poland	(01.07.1995)	Pologne	(01.07.1995)
Saudi-Arabien	(11.12.2005)	Portugal	(01.01.1995)	Portugal	(01.01.1995)
Schweden	(01.01.1995)	Qatar	(13.01.1996)	Qatar	(13.01.1996)
		Romania	(01.01.1995)		

Schweiz	(01.07.1995)	Rwanda	(22.05.1996)	République centrafricaine	(31.05.1995)
Senegal	(01.01.1995)	Saint Kitts and Nevis	(21.02.1996)	République démocratique	
Sierra Leone	(23.07.1995)	Saint Lucia	(01.01.1995)	du Congo	(01.01.1997)
Simbabwe	(05.03.1995)	Saint Vincent and the		République dominicaine	(09.03.1995)
Singapur	(01.01.1995)	Grenadines	(01.01.1995)	République tchèque	(01.01.1995)
Slowakei	(01.01.1995)	Saudi Arabia	(11.12.2005)	Roumanie	(01.01.1995)
Slowenien	(30.07.1995)	Senegal	(01.01.1995)	Royaume-Uni	(01.01.1995)
Spanien	(01.01.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)	Rwanda	(22.05.1996)
Sri Lanka	(01.01.1995)	Singapore	(01.01.1995)	Sainte-Lucie	(01.01.1995)
St. Kitts und Nevis	(21.02.1996)	Slovakia	(01.01.1995)	Saint-Kitts-et-Nevis	(21.02.1996)
St. Lucia	(01.01.1995)	Slovenia	(30.07.1995)	Saint-Vincent-et-les-	
St. Vincent und die		Solomon Islands	(26.07.1996)	Grenadines	(01.01.1995)
Grenadinen	(01.01.1995)	South Africa	(01.01.1995)	Sénégal	(01.01.1995)
Südafrika	(01.01.1995)	Spain	(01.01.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)
Suriname	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)	Singapour	(01.01.1995)
Swasiland	(01.01.1995)	Suriname	(01.01.1995)	Slovaquie	(01.01.1995)
Tansania	(01.01.1995)	Swaziland	(01.01.1995)	Slovénie	(30.07.1995)
Thailand	(01.01.1995)	Sweden	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)
Togo	(31.05.1995)	Switzerland	(01.01.1995)	Suède	(01.01.1995)
Tonga	(27.07.2007)	Tanzania	(01.01.1995)	Suisse	(01.07.1995)
Trinidad und Tobago	(01.03.1995)	Thailand	(01.01.1995)	Suriname	(01.01.1995)
Tschad	(19.10.1996)	Togo	(31.05.1995)	Swaziland	(01.01.1995)
Tschechische Republik	(01.01.1995)	Tonga	(27.07.2007)	Tanzanie	(01.01.1995)
Tunesien	(29.03.1995)	Trinidad and Tobago	(01.03.1995)	Taipei Chinois	(01.01.2002)
Türkei	(26.03.1995)	Tunisia	(29.03.1995)	Tchad	(19.10.1996)
Uganda	(01.01.1995)	Turkey	(26.03.1995)	Thaïlande	(01.01.1995)
Ukraine	(16.05.2008)	Uganda	(01.01.1995)	Togo	(31.05.1995)
Ungarn	(01.01.1995)	Ukraine	(16.05.2008)	Tonga	(27.07.2007)
Uruguay	(01.01.1995)	United Arab Emirates	(10.04.1996)	Trinité-et-Tobago	(01.03.1995)
Venezuela	(01.01.1995)	United Kingdom	(01.01.1995)	Tunisie	(29.03.1995)
Vereinigte Arabische		United States of America	(01.01.1995)	Turquie	(26.03.1995)
Emirate	(10.04.1996)	Uruguay	(01.01.1995)	Uruguay	(01.01.1995)
Vereinigtes Königreich	(01.01.1995)	Venezuela	(01.01.1995)	Venezuela	(01.01.1995)
Vereinigte Staaten		Viet Nam	(11.01.2007)	Viet Nam	(11.01.2007)
von Amerika	(01.01.1995)	Zambia	(01.01.1995)	Zambie	(01.01.1995)
Vietnam	(11.01.2007)	Zimbabwe	(05.03.1995)	Zimbabwe	(05.03.1995)
Zentralafrikanische					
Republik	(31.05.1995)				
Zypern	(30.07.1995)				

(Insgesamt: 153 Staaten)

(Total: 153 states)

(Total : 153 Etats)

II. EUROPÄISCHE ÜBEREINKOMMEN

1. Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vom 5. Oktober 1973 (Europäisches Patentübereinkommen)

Albanien ²	(01.05.2010) ¹
Belgien ²	(07.10.1977)
Bulgarien ²	(01.07.2002)
Dänemark ^{2, 3}	(01.01.1990)
Deutschland ²	(07.10.1977)
Estland ²	(01.07.2002)
Finnland ²	(01.03.1996)
Frankreich ^{2, 4}	(07.10.1977)
Griechenland ²	(01.10.1986)
Irland ²	(01.08.1992)
Island ²	(01.11.2004)
Italien ²	(01.12.1978)
Kroatien ²	(01.01.2008)
Lettland ²	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{2, 5}	(01.04.1980)
Litauen ²	(01.12.2004)
Luxemburg ²	(07.10.1977)
Malta ²	(01.03.2007)
Mazedonien (ehemalige jugoslawische Republik) ²	(01.01.2009)
Monaco ²	(01.12.1991)
Niederlande ^{2, 6}	(07.10.1977)
Norwegen ²	(01.01.2008)
Österreich ²	(01.05.1979)
Polen ²	(01.03.2004)
Portugal ²	(01.01.1992)
Rumänien ²	(01.03.2003)
San Marino ²	(01.07.2009)
Schweden ²	(01.05.1978)
Schweiz ^{2, 5}	(07.10.1977)
Serbien	(01.10.2010)
Slowakei ²	(01.07.2002)
Slowenien ²	(01.12.2002)
Spanien ²	(01.10.1986)
Tschechische Republik ²	(01.07.2002)
Türkei ²	(01.11.2000)
Ungarn ²	(01.01.2003)
Vereinigtes Königreich ^{2, 7}	(07.10.1977)
Zypern ²	(01.04.1998)

(Insgesamt: 38 Staaten)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

² Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.

³ Auf Grönland und die Färöer Inseln ist das EPÜ nicht anwendbar.

⁴ Das EPÜ findet ebenfalls Anwendung auf die Übersee-Territorien.

⁵ Jede Benennung dieses Staates gilt als gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 142 (1) EPÜ i. V. mit Art. 2 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABl. EPA 1980, 407).

⁶ Das EPÜ findet Anwendung auf das Hoheitsgebiet des Königreichs der Niederlande in Europa und ist seit 4. April 2007 auch anwendbar auf Curaçao, Sint Maarten und die Niederländische Karibik (Bonaire, St. Eustatius und Saba).

⁷ Das EPÜ findet auch Anwendung auf die Insel Man. Wegen der Möglichkeit, europäische Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten registrieren zu lassen, vgl. ABl. EPA 2004, 179 und ABl. EPA 2009, 546.

II. EUROPEAN CONVENTIONS

1. Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973 (European Patent Convention)

Albania ²	(01.05.2010) ¹
Austria ²	(01.05.1979)
Belgium ²	(07.10.1977)
Bulgaria ²	(01.07.2002)
Croatia ²	(01.01.2008)
Cyprus ²	(01.04.1998)
Czech Republic ²	(01.07.2002)
Denmark ^{2, 3}	(01.01.1990)
Estonia ²	(01.07.2002)
Finland ²	(01.03.1996)
France ^{2, 4}	(07.10.1977)
Germany ²	(07.10.1977)
Greece ²	(01.10.1986)
Hungary ²	(01.01.2003)
Iceland ²	(01.11.2004)
Ireland ²	(01.08.1992)
Italy ²	(01.12.1978)
Latvia ²	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{2, 5}	(01.04.1980)
Lithuania ²	(01.12.2004)
Luxembourg ²	(07.10.1977)
Macedonia (former Yugoslav Republic of) ²	(01.01.2009)
Malta ²	(01.03.2007)
Monaco ²	(01.12.1991)
Netherlands ^{2, 6}	(07.10.1977)
Norway ²	(01.01.2008)
Poland ²	(01.03.2004)
Portugal ²	(01.01.1992)
Romania ²	(01.03.2003)
San Marino ²	(01.07.2010)
Serbia ²	(01.10.2010)
Slovakia ²	(01.07.2002)
Slovenia ²	(01.12.2002)
Spain ²	(01.10.1986)
Sweden ²	(01.05.1978)
Switzerland ^{2, 5}	(07.10.1977)
Turkey ²	(01.11.2000)
United Kingdom ^{2, 7}	(07.10.1977)

(Total: 38 states)

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

² Is also a contracting state to the PCT.

³ The EPC does not apply to Greenland and the Faroe Islands.

⁴ The EPC is also applicable to the overseas territories.

⁵ Any designation of this state is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 142(1) EPC in conjunction with Art. 2 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein, see OJ EPO 1980, 407).

⁶ The EPC is applicable to the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe, and as of 4 April 2007 also to Curaçao, Sint Maarten and the Dutch Caribbean (Bonaire, Sint Eustatius and Saba).

⁷ The EPC is also applicable to the Isle of Man. For further information on the registration of European patents (UK) in overseas states and territories, see OJ EPO 2004, 179 and OJ EPO 2009, 546.

II. CONVENTIONS EUROPEENNES

1. Convention sur la délivrance de brevets européens du 5 octobre 1973 (Convention sur le brevet européen)

Albanie ²	(01.05.2010) ¹
Allemagne ²	(07.10.1977)
Autriche ²	(01.05.1979)
Belgique ²	(07.10.1977)
Bulgarie ²	(01.07.2002)
Chypre ²	(01.04.1998)
Croatie ²	(01.01.2008)
Danemark ^{2, 3}	(01.01.1990)
Espagne ²	(01.10.1986)
Estonie ²	(01.07.2002)
Finlande ²	(01.03.1996)
France ^{2, 4}	(07.10.1977)
Grèce ²	(01.10.1986)
Hongrie ²	(01.01.2003)
Irlande ²	(01.08.1992)
Islande ²	(01.11.2004)
Italie ²	(01.12.1978)
Lettonie ²	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{2, 5}	(01.04.1980)
Lituanie ²	(01.12.2004)
Luxembourg ²	(07.10.1977)
Macédoine (ex-République yougoslave de) ²	(01.01.2009)
Malte ²	(01.03.2007)
Monaco ²	(01.12.1991)
Norvège ²	(01.01.2008)
Pays-Bas ^{2, 6}	(07.10.1977)
Pologne ²	(01.03.2004)
Portugal ²	(01.01.1992)
République tchèque ²	(01.07.2002)
Roumanie ²	(01.03.2003)
Royaume-Uni ^{2, 7}	(07.10.1977)
Saint-Marin ²	(01.07.2009)
Serbie ²	(01.10.2010)
Slovaquie ²	(01.07.2002)
Slovénie ²	(01.12.2002)
Suède ²	(01.05.1978)
Suisse ^{2, 5}	(07.10.1977)
Turquie ²	(01.11.2000)

(Total : 38 Etats)

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

² L'Etat est également un Etat contractant du PCT.

³ La CBE n'est pas applicable au Groenland et aux îles Féroé.

⁴ La CBE est applicable également aux territoires d'outre-mer.

⁵ Toute désignation de cet Etat est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 142(1) CBE ensemble l'art. 2 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).

⁶ La CBE est applicable au territoire du Royaume des Pays-Bas en Europe, et, avec effet au 4 avril 2007, aussi à Curaçao, Saint Martin et aux Caraïbes néerlandaises (Bonaire, Saint Eustache et Saba).

⁷ La CBE est applicable également à l'île de Man. Concernant les possibilités d'enregistrement des brevets européens (UK) dans des Etats et territoires d'outre-mer, voir JO OEB 2004, 179 et JO OEB 2009, 546.

1.1 Abkommen über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens/Erstreckungsvereinbarungen

Bosnien und Herzegowina¹ (01.12.2004)²
Montenegro¹ (01.03.2010)

(Insgesamt: 2 Staaten)

1.1 Agreements on co-operation in the field of patents/extension agreements

Bosnia and Herzegovina¹ (01.12.2004)²
Montenegro¹ (01.03.2010)

(Total: 2 states)

1.1 Accords de coopération en matière de brevets/accords d'extension

Bosnie-Herzégovine¹ (01.12.2004)²
Monténégro¹ (01.03.2010)

(Total : 2 Etats)

1.2 Internationale Ausstellungen nach Artikel 55 EPÜ

1. Die folgende Liste enthält für die Zwecke von Artikel 55 (1) b) EPÜ die internationalen Ausstellungen im Sinne des am 22. November 1928 in Paris unterzeichneten und zuletzt am 30. November 1972 revidierten Übereinkommens über internationale Ausstellungen, die bislang vom Internationalen Ausstellungsbüro registriert worden sind.

1.2 International exhibitions as referred to in Article 55 EPC

1. The following list enumerates, for purposes of the application of Article 55(1)(b) EPC, those international exhibitions falling within the terms of the Convention relating to International Exhibitions signed at Paris on 22 November 1928 and last revised on 30 November 1972 which have been registered so far by the International Exhibitions Bureau.

1.2 Expositions internationales visées à l'article 55 CBE

1. La liste suivante énumère, aux fins de l'application de l'article 55(1)b) CBE, les expositions internationales au sens de la Convention concernant les expositions internationales, signée à Paris le 22 novembre 1928 et révisée en dernier lieu le 30 novembre 1972, qui ont été enregistrées jusqu'à présent par le Bureau international des expositions.

Zeitraum Period Période	Ort Place Lieu	Thema ³	Theme ³	Thème ³
05.04. – 21.10.2012	Venlo ⁴ (NL)	Floriade 2012 – Lebendige Natur (Weltgartenbauausstellung)	Floriade 2012 – Living Nature (world horticultural exhibition)	Floriade 2012 – Nature vivante (Exposition mondiale horticole)
12.05. – 12.08.2012	Yeosu ⁵ (KR)	Lebendiger Ozean und lebendige Küste: Vielfalt an Ressourcen und nachhaltige Aktivitäten	The Living Ocean and Coast: Diversity of resources and sustainable activities	Pour des océans et des zones côtières vivants : Diversité des ressources et activités durables
01.05. – 31.10.2015	Milano ⁶ (IT)	Den Planeten ernähren, Energie für das Leben	Feeding the Planet, Energy for Life	Nourrir la planète, énergie pour la vie

2. Die Offenbarung einer Erfindung auf einer dieser Ausstellungen durch den Anmelder oder seinen Rechtsvorgänger kann einer europäischen Patentanmeldung nicht entgegengehalten werden, wenn sie nicht früher als **sechs Monate** vor Einreichung der Anmeldung erfolgt ist und sofern der Anmelder bei Einreichung der Anmeldung erklärt, dass die Erfindung tatsächlich zur Schau gestellt worden ist, und er innerhalb von vier Monaten nach Einreichung der Anmeldung die in Regel 25 EPÜ vorgesehene Ausstellungsbescheinigung einreicht.

2. The disclosure of an invention at one of these exhibitions by the applicant or his legal predecessor is not prejudicial to a European patent application if it occurred no earlier than **six months** preceding the filing of the application and provided the applicant states, when filing the application, that the invention has been so displayed and submits, within four months of the filing of the application, the certificate of exhibition referred to in Rule 25 EPC.

2. La divulgation d'une invention à l'une de ces expositions, par le demandeur ou son prédécesseur en droit, n'est pas opposable à une demande de brevet européen lorsqu'elle n'est pas intervenue plus tôt que **six mois** avant le dépôt de la demande et pour autant que le demandeur déclare, lors du dépôt de la demande, que l'invention a été réellement exposée et qu'il produise, dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande, l'attestation d'exposition visée à la règle 25 CBE.

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.

² Zeitpunkt des Inkrafttretens der Erstreckungsvereinbarungen.

³ Nur die französische Bezeichnung der Ausstellungsthemen ist die offizielle Bezeichnung.

⁴ Gartenbauausstellung des Typs A1.

⁵ Anerkannte Ausstellung.

⁶ Eingetragene Ausstellung.

¹ Is also a contracting state to the PCT.

² Date of entry into force of the extension agreements.

³ Only the French version of the exhibition themes is the official version.

⁴ A1 horticultural exhibition.

⁵ Recognised exhibition.

⁶ Registered exhibition.

¹ L'Etat est également un Etat contractant du PCT.

² Date de l'entrée en vigueur des accords d'extension.

³ Seule la version française des thèmes des expositions est la version officielle.

⁴ Exposition horticole de type A1.

⁵ Exposition reconnue.

⁶ Exposition enregistrée.

1.3 Londoner Übereinkommen vom 17. Oktober 2000 über die Anwendung des Artikels 65 EPÜ

Dänemark	(01.05.2008) ¹
Deutschland	(01.05.2008)
Finnland	(01.11.2011)
Frankreich	(01.05.2008)
Island	(01.05.2008)
Kroatien	(01.05.2008)
Lettland	(01.05.2008)
Liechtenstein	(01.05.2008)
Litauen	(01.05.2009)
Luxemburg	(01.05.2008)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(01.02.2012)
Monaco	(01.05.2008)
Niederlande	(01.05.2008)
Schweden	(01.05.2008)
Schweiz	(01.05.2008)
Slowenien	(01.05.2008)
Ungarn	(01.01.2011)
Vereinigtes Königreich	(01.05.2008)

(Insgesamt: 18 Staaten)

1.3 London Agreement dated 17 October 2000 on the application of Article 65 EPC

Croatia	(01.05.2008) ¹
Denmark	(01.05.2008)
Finland	(01.11.2011)
France	(01.05.2008)
Germany	(01.05.2008)
Hungary	(01.01.2011)
Iceland	(01.05.2008)
Latvia	(01.05.2008)
Liechtenstein	(01.05.2008)
Lithuania	(01.05.2009)
Luxembourg	(01.05.2008)
Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(01.02.2012)
Monaco	(01.05.2008)
Netherlands	(01.05.2008)
Slovenia	(01.05.2008)
Sweden	(01.05.2008)
Switzerland	(01.05.2008)
United Kingdom	(01.05.2008)

(Total: 18 states)

1.3 Accord de Londres du 17 octobre 2000 sur l'application de l'article 65 CBE

Allemagne	(01.05.2008) ¹
Croatie	(01.05.2008)
Danemark	(01.05.2008)
Finlande	(01.11.2011)
France	(01.05.2008)
Hongrie	(01.01.2011)
Islande	(01.05.2008)
Lettonie	(01.05.2008)
Liechtenstein	(01.05.2008)
Lituanie	(01.05.2009)
Luxembourg	(01.05.2008)
Macédoine (ex-République yougoslave de)	(01.02.2012)
Monaco	(01.05.2008)
Pays-Bas	(01.05.2008)
Royaume-Uni	(01.05.2008)
Slovénie	(01.05.2008)
Suède	(01.05.2008)
Suisse	(01.05.2008)

(Total : 18 Etats)

1.4 Für die Zwecke der Regeln 31 und 34 EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für biologisches Material

- a) Internationale Hinterlegungsstellen nach dem Budapester Vertrag, vorstehend unter I.4.2 aufgeführt.
- b) Folgende aufgrund eines Abkommens mit dem EPA anerkannte Hinterlegungsstelle:

1.4 Biological material depositary institutions recognised for the purposes of Rules 31 and 34 EPC

- (a) International depositary authorities under the Budapest Treaty, indicated in I.4.2 above.
- (b) The following depositary institution, recognised under an agreement with the EPO:

1.4 Autorités de dépôt de matière biologique habilitées aux fins des règles 31 et 34 CBE

- a) Les autorités de dépôt internationales conformément au Traité de Budapest, indiquées à la rubrique I.4.2 ci-dessus.
- b) L'autorité de dépôt suivante, habilitée sur la base d'un accord avec l'OEB :

Hinterlegungsstelle
Depository institution
 Autorité de dépôt

Collection Nationale de Cultures des Micro-organismes (CNCM)

Institut Pasteur
 28, rue du Dr Roux
 75724 Paris Cedex 15
 France

ABI. EPA/OJ EPO/JO OEB 1982, 452; 1989, 51.

1.5 Vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 32 Absatz 2 Buchstabe b EPÜ anerkannte mikrobiologische Sachverständige

Das Verzeichnis der vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 32 (2) b) EPÜ anerkannten mikrobiologischen Sachverständigen ist unter Angabe ihrer Arbeitsgebiete im ABI. EPA 1992, 470 veröffentlicht.

1.5 Microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 32, paragraph 2(b), EPC

The list of microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 32(2)(b) EPC, with an indication of their fields of activity, was published in OJ EPO 1992, 470.

1.5 Experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 32, paragraphe 2, lettre b CBE

La liste des experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 32(2)(b) CBE a été publiée au JO OEB 1992, 470. Cette liste indique leurs domaines d'activité.

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

2. Vereinbarung über Gemeinschaftspatente vom 15. Dezember 1989

Unterzeichnerstaaten¹

Belgien
Dänemark
Deutschland
Frankreich
Griechenland
Irland
Italien
Luxemburg
Niederlande
Portugal
Spanien
Vereinigtes Königreich
(Insgesamt: 12 Staaten)

2. Agreement relating to Community patents of 15 December 1989

Signatory states¹

Belgium
Denmark
France
Germany
Greece
Ireland
Italy
Luxembourg
Netherlands
Portugal
Spain
United Kingdom
(Total: 12 states)

2. Accord en matière de brevets communautaires du 15 décembre 1989

Etats signataires¹

Allemagne
Belgique
Danemark
Espagne
France
Grèce
Irlande
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni
(Total : 12 Etats)

3. Übereinkommen zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente vom 27. November 1963

Belgien (24.12.1999)²
Dänemark (30.12.1989)
Deutschland (01.08.1980)
Frankreich (01.08.1980)
Irland (01.08.1980)
Italien (18.05.1981)
Liechtenstein (01.08.1980)
Luxemburg (01.08.1980)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) (25.05.1998)
Niederlande (03.12.1987)
Schweden (01.08.1980)
Schweiz (01.08.1980)
Vereinigtes Königreich (01.08.1980)
(Insgesamt: 13 Staaten)

3. Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents for Invention, of 27 November 1963

Belgium (24.12.1999)²
Denmark (30.12.1989)
France (01.08.1980)
Germany (01.08.1980)
Ireland (01.08.1980)
Italy (18.05.1981)
Liechtenstein (01.08.1980)
Luxembourg (01.08.1980)
Macedonia (former Yugoslav Republic of) (25.05.1998)
Netherlands (03.12.1987)
Sweden (01.08.1980)
Switzerland (01.08.1980)
United Kingdom (01.08.1980)
(Total: 13 states)

3. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention du 27 novembre 1963

Allemagne (01.08.1980)²
Belgique (24.12.1999)
Danemark (30.12.1989)
France (01.08.1980)
Irlande (01.08.1980)
Italie (18.05.1981)
Liechtenstein (01.08.1980)
Luxembourg (01.08.1980)
Macédoine (ex-République yougoslave de) (25.05.1998)
Pays-Bas (03.12.1987)
Royaume-Uni (01.08.1980)
Suède (01.08.1980)
Suisse (01.08.1980)
(Total: 13 Etats)

¹ Nach Artikel 10 der Vereinbarung tritt diese Vereinbarung am ersten Tag des dritten Monats in Kraft, der auf die Hinterlegung der Ratifikationsurkunde durch denjenigen der zwölf Staaten folgt, der diese Förmlichkeit als Letzter vornimmt.
Die Vereinbarung ist bisher ratifiziert worden von DE, DK, FR, GB, GR, LU und NL.

² Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ In accordance with Article 10 of the Agreement, this Agreement will enter into force on the first day of the third month following the deposit of the instrument of ratification by the last of the twelve states to take this step.
The Agreement has so far been ratified by DE, DK, FR, GB, GR, LU and NL.

² The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Conformément à l'article 10 de l'Accord, cet Accord entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le dépôt de l'instrument de ratification par celui des douze Etats qui procède le dernier à cette formalité.
L'Accord a été ratifié jusqu'à présent par DE, DK, FR, GB, GR, LU et NL.

² Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

Gebühren
Fees
Taxes

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und Verkaufs-
preisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2012, 258 ff. unter Berücksichtigung der geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen (ABI. EPA 2011, 662).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 3/2012.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/fees veröffentlicht.

**Guidance for the payment of fees,
expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2012, 258 ff, taking into consideration the changed amounts of fees for international applications (OJ EPO 2011, 662).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the supplement to OJ EPO 3/2012.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2012, 258 s. Il convient de tenir compte également des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales (JO OEB 2011, 662).

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 3/2012.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/fees.

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

Terminkalender Calendar of events Calendrier

	EPO/EPA	EPO	OEB
3.5.-4.5.2012	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
22.5.-23.5.2012	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
30.5.-1.6.2012	PATLIB Manchester	PATLIB Manchester	PATLIB Manchester
12.6.-13.6.2012	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
14.6.2012	Europäischer Erfinderpreis 2012 Kopenhagen	European Inventor Award 2012 Copenhagen	Prix de l'inventeur européen 2012 Copenhague
20.6.2012	SACEPO München	SACEPO Munich	SACEPO Munich
26.6.-28.6.2012	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
11.7.-12.7.2012	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
5.9.-7.9.2012	16. Symposium europäischer Patentrichter Dublin	16th European Patent Judges' Symposium Dublin	16 ^e Colloque des juges européens de brevets Dublin
25.9.-26.9.2012	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
10.10.-11.10.2012	Nutzerstag zu den Online-Diensten Den Haag	EPO Online Services User Day The Hague	Services en ligne – Journée des utilisateurs La Haye
23.10.-24.10.2012	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
25.10.-26.10.2012	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
6.11.-8.11.2012	Patentinformationskonferenz des EPA Hamburg	EPO Patent Information Conference Hamburg	Conférence de l'OEB sur l'information brevets Hambourg
11.12.-13.12.2012	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
Nützlicher Link Useful link Lien utile	Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien unter www.epo.org/about-us/organisation/calendar	Calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies at www.epo.org/about-us/organisation/calendar	Calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes à l'adresse suivante : www.epo.org/about-us/organisation/calendar

	Europäische Patentakademie	European Patent Academy	Académie européenne des brevets
11.10.-12.10.2012	Examination Matters 2012 München	Examination Matters 2012 Munich	Examination Matters 2012 Munich
Nützlicher Link Useful link Lien utile	Alle patentbezogenen Veranstaltungen www.epo.org/ip-calendar Online-Materialien zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung www.eqe-online.org	All patent-related events www.epo.org/ip-calendar Online resources related to preparation for the European qualifying examination www.eqe-online.org	Tous les événements dans le domaine des brevets www.epo.org/ip-calendar Informations en ligne pour la préparation à l'examen européen de qualification www.eqe-online.org

	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
6.10.2012	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Istanbul	Board of the Institute of Professional Representatives Istanbul	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Istanbul
10.11.2012	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Hamburg	Council of the Institute of Professional Representatives Hamburg	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Hambourg
	WIPO	WIPO	OMPI
29.5.-1.6.2012	PCT-Verband – Arbeitsgruppe "PCT" Genf	PCT Union – Patent Cooperation Treaty Working Group Geneva	Groupe de travail du Traité de coopération en matière de brevets (PCT) Genève
1.10.-9.10.2012	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève
Nützlicher Link Useful link Lien utile	Konferenzen, Tagungen und Seminare www.wipo.int/meetings/en/	Conferences, meetings and seminars www.wipo.int/meetings/en/	Conférences, réunions et séminaires www.wipo.int/meetings/fr/

Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in EPC contracting and extension states holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to EPO Directorate 5.2.2 for inclusion in this part of the calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

4/2012-5/2012	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ¹ Advanced course on patents	A. Barlocchi, M. De Rooij, C. Comes, B. Zea, M. Jané, L. Casas, S. Bort
3.5.2012	DE München	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Aktuelle Entwicklungen im EP- und PCT-Verfahren	Y. Coeckelbergs, K. Naumann
8.5.2012	DE Frankfurt	Akademie Heidelberg ³ Strategie und Organisation von Patenten im Unternehmen	Seminar Nr. 12 05 GP113 Dr. B. Fabry, Dr. H.-J. Wolf
14.5.2012	DE München	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Englisch im gewerblichen Rechtsschutz	P. Mustu
21.5.2012	DE Düsseldorf	Management Circle AG ⁴ Legale Patentumgehung contra Patentverletzung	Dr. Dr. J. Herr, Dr. M. Ziggann
24.-25.5.2012	DE Düsseldorf	Management Circle AG ⁴ Patent mapping & landscaping	Dr. M. Annies, F. Sass, Dr. G. Fischer, Dr. R. Nowak
5.6.2012	DK Kopenhagen	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² The US patent law reforms	T. P. Canty, E. Swanson
6.6.2012	DK Kopenhagen	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Recent developments in the EP and PCT procedure	Y. Coeckelbergs, K. Naumann
11.6.-14.6.2012	DE Augsburg	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Crashkurs Patentrecht – Das deutsche Patent- und Gebrauchsmuster – Das europäische Patent – Das PCT-Verfahren – Das Bundespatentgericht Überblick über die Verfahren – von der Anmeldung bis zur Erteilung – beim DPMA, EPA und der WIPO inkl. Besuch des Bundespatentgerichts	M. Huppertz, B. Tödte
14.6.2012	DE Düsseldorf	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Die Reform des US Patentrechts	T. P. Canty, E. Swanson
20.6.2012	DE München	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Praxis-Workshop zum US Patentrecht Von der Einreichung bis zur Erteilung einer US Patentanmeldung	D. Molnia
21.6.-22.6.2012	DE München	Akademie Heidelberg ³ Online Filing 2012	Seminar Nr. 12 06 GA200 G. Schmitz, C. McGinley (EPO), Dr. P. Klinzing-Klauke, D. Thums (EPO), P. Klemm, U. Gebauer, H. Leise, Dr. S. Ringhofer, F. Koskarti, D. Bouda, S. Schäffler, G. Hanak, Dr. H.-J. Wolf
26.6.2012	DE Düsseldorf	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Umschreibung – Beglaubigung – Legalisierung	M. Huppertz

¹ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Baldri Reixac 4, 08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 403 45 11, Fax +34 93 403 45 17
nuriasans@pcb.ub.es
www.pcb.ub.edu/centre

² IP for IP – Intellectual Property for Intellectual
People GmbH
Pommernstr. 4, 69469 Weinheim, Germany
Tel. +49 (0)6201 8443730
Fax +49 (0)6201 986210
info@ipforip.de
www.ipforip.de

³ AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 65033 0
Fax +49 (0)6221 65033 69
patent@akademie-heidelberg.de
www.akademie-heidelberg.de

⁴ Management Circle AG
Hauptstraße 129, 65760 Eschborn, Germany
Tel. +49 (0)6196 4722 800
Fax +49 (0)6196 4722 555
info@managementcircle.de
www.managementcircle.de

29.6.2012	DE Hamburg	Akademie Heidelberg ³ Arbeitnehmererfindungen in internationalen Konzernen	Seminar Nr. 12 06 GP115	Dr. M. Trimborn, Dr. B. Fabry
29.6.2012	DE Hamburg	Akademie Heidelberg ³ Jahresgebühren	Seminar Nr. 12 06 GA710	B. Reich
2.8.2012	DE München	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² DPMA & EPA Register Die Register bieten mehr Möglichkeiten, als die meisten Nutzer wissen		B. Tödtte
9.8.2012	DE Düsseldorf	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² Ausarbeitung von Patentansprüchen		B. Tödtte
9/2012-10/2012	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ¹ Course on patents and utility models		P. Segura, C. Toledo, M. Vidal-Quadras, B. Zea
20.9.-21.9.2012	DE Mannheim	Akademie Heidelberg ³ Mannheimer Patenttage 2012	Seminar Nr. 12 09 GP100	Dr. H. C. Rippel, Dr. S. Walz, Dr. K. Grabinski, Dr. U. Meyer, Dr. H. Deichfuß, Dr. R. Maksymiw, Dr. M. Grosch, Dr. P. Tochtermann, R. Engels
11/2012	ES Barcelona	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ¹ Advanced course on patents		A. Barlocchi, M. De Rooij, C. Comes, B. Zea, M. Jané, L. Casas, S. Bort
5.11.-6.11.2012	DE Köln	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ² PaFa-Tagung 2012 – 23 Vorträge und Workshops rund um den Gewerblichen Rechtsschutz Dieses Highlight sollten Sie sich nicht entgehen lassen		mit M. Huppertz u.v.m.

¹ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Baldri Reixac 4, 08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 403 45 11, Fax +34 93 403 45 17
nuriasans@pcb.ub.es
www.pcb.ub.edu/centre

² IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH
Pommernstr. 4, 69469 Weinheim, Germany
Tel. +49 (0)6201 8443730
Fax +49 (0)6201 986210
info@ipforip.de
www.ipforip.de

³ AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 65033 0
Fax +49 (0)6221 65033 69
patent@akademie-heidelberg.de
www.akademie-heidelberg.de

Freie Planstellen **Vacancies** Vacances d'emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter www.epo.org/jobs

For all vacancies, see www.epo.org/jobs

Vous pouvez consulter l'ensemble des offres d'emploi à l'adresse suivante :
www.epo.org/jobs

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens
Contracting states to the European Patent Convention
Etats parties à la Convention sur le brevet européen



Vertragsstaaten	Contracting states	Etats contractants	seit since depuis le
AL Albanien	Albania	Albanie	01.05.2010
AT Österreich	Austria	Autriche	01.05.1979
BE Belgien	Belgium	Belgique	07.10.1977
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	01.07.2002
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	07.10.1977
CY Zypern	Cyprus	Chypre	01.04.1998
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	01.07.2002
DE Deutschland	Germany	Allemagne	07.10.1977
DK Dänemark	Denmark	Danemark	01.01.1990
EE Estland	Estonia	Estonie	01.07.2002
ES Spanien	Spain	Espagne	01.10.1986
FI Finnland	Finland	Finlande	01.03.1996
FR Frankreich	France	France	07.10.1977
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	07.10.1977
GR Griechenland	Greece	Grèce	01.10.1986
HR Kroatien	Croatia	Croatie	01.01.2008
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	01.01.2003
IE Irland	Ireland	Irlande	01.08.1992
IS Island	Iceland	Islande	01.11.2004
IT Italien	Italy	Italie	01.12.1978
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	01.04.1980
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	01.12.2004
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	07.10.1977
LV Lettland	Latvia	Lettonie	01.07.2005
MC Monaco	Monaco	Monaco	01.12.1991
MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	01.01.2009
MT Malta	Malta	Malte	01.03.2007
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	07.10.1977
NO Norwegen	Norway	Norvège	01.01.2008
PL Polen	Poland	Pologne	01.03.2004
PT Portugal	Portugal	Portugal	01.01.1992
RO Rumänien	Romania	Roumanie	01.03.2003
RS Serbien	Serbia	Serbie	01.10.2010
SE Schweden	Sweden	Suède	01.05.1978
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	01.12.2002
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	01.07.2002
SM San Marino	San Marino	Saint-Marin	01.07.2009
TR Türkei	Turkey	Turquie	01.11.2000

Wir suchen Europas beste**Ingenieure und
Naturwissenschaftler****für eine Tätigkeit im Bereich
der Spitzentechnologie.**

Werden Sie Patentprüfer
beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie, im Regelfall, ausgezeichneten Kenntnissen in einer der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

www.epo.org/jobs

Join Europe's top**scientists and engineers****at the forefront of technology**

Work as a patent examiner at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences and, generally, an excellent knowledge of one of the Office's three official languages (English, French and German) and the ability to understand the other two, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

www.epo.org/jobs

Rejoignez les meilleurs**scientifiques et ingénieurs****européens à la pointe
de la technologie,**

en travaillant comme examinateur de brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez, en règle générale, une excellente connaissance d'une des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et êtes apte à comprendre les deux autres, vous pourriez intégrer notre équipe d'examineurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examineur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

www.epo.org/jobs

– voraussichtlich zu besetzen –

In der Generaldirektion 3 "Beschwerde" des Europäischen Patentamts in München sind zwei Stellen als

technisch vorgebildete Mitglieder der Beschwerdekammern (Mechanik)

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens betraut, das die Erteilung europäischer Patente regelt.

Ein Beschwerdekammermitglied nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

- Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einschluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
- In der Eigenschaft als Berichterstatte: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
- Nach Einarbeitung in die Aufgaben als Beschwerdekammermitglied: Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
- Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

Bewerber müssen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – über in langjähriger qualifizierter Tätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse sowie langjährige Berufserfahrung verfügen.

Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben sowie die Fähigkeit erwartet, vielfältige mechanische Sachverhalte, z. B. (computerimplementierte) Spiele oder Verbrennungsmotoren zu bearbeiten. An das Leistungsniveau werden

– likely to arise –

Directorate-General 3 "Appeals" of the European Patent Office in Munich has two vacancies for

technically qualified members of the boards of appeal (Mechanics).

Under the European Patent Convention, the Boards of Appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction with respect to European patents.

A board member's main duties are as follows:

- Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
- As rapporteur: making proposals on the taking of evidence and on communications to parties.
- Preparing draft decisions, including all related tasks.
- After gaining experience in the duties of a member of the boards of appeal, helping to train new board members and assistants.
- Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

Candidates must have a diploma of completed studies at university level or – in exceptional cases – equivalent knowledge acquired over many years of qualified work, as well as many years of professional experience.

Candidates must have a special aptitude for judicial work and be able to work on a wide range of mechanical subject-matter, for example (computer implemented) games or internal combustion engines. Very high standards of performance are expected.

– à pourvoir probablement –

Deux postes de

membres techniciens des chambres de recours (Mécanique)

sont à pourvoir à la Direction générale 3 "Recours" de l'Office européen des brevets à Munich.

Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Un membre des chambres de recours est notamment chargé des tâches suivantes :

- Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
- Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties. Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
- Après avoir acquis de l'expérience dans les tâches de membre des chambres de recours, participation à la formation des nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
- Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou – à titre exceptionnel – justifier de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'une activité exigeant des compétences particulières ainsi qu'une longue expérience professionnelle.

Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités juridictionnelles et la capacité de travailler dans plusieurs domaines de la mécanique, pouvant comporter par exemple les jeux (sur ordinateur) ou les moteurs à combustion interne.



sehr hohe Anforderungen gestellt. Die Bewerber sollten zudem beruflich auf dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

Bewerber müssen ausgezeichnete Kenntnisse einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives Gehalt, das einer internen Steuer, aber nicht der nationalen Einkommensteuer unterliegt, sowie gute Sozialleistungen.

Bewerbungen sind bis spätestens 30. Juni 2012 an die "Direktion HR-Unterstützung für Führungskräfte", Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer **INT/EXT 5248** zu richten.

Die Bewerber werden gebeten, den Bewerbungsbogen online auszufüllen (www.epo.org/jobs).

Candidates should also have worked in the field of patent law, and have practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Candidates must have an excellent knowledge of one official language of the EPO (English, French and German) and an ability to understand the other two.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

Applications (quoting ref. **INT/EXT 5248**) should be sent by 30 June 2012 to the "Directorate HR Line Management Support", European Patent Office, 80298 Munich, Germany.

Applicants are invited to complete the online application form (www.epo.org/jobs).

Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant qu'examinateur de brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans

Les candidats doivent avoir une excellente connaissance de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français) et une aptitude à comprendre les deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Les candidatures doivent être adressées d'ici le 30 juin 2012 au plus tard à la "Direction Soutien RH aux supérieurs hiérarchiques", Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence **INT/EXT 5248**.

Les candidats à ce poste sont invités à remplir le formulaire de candidature en ligne (www.epo.org/jobs).

<

<

<

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces

Computer Packages Inc

Serving The Intellectual Property Community Since 1968

Real Time Patent System

Computer Packages Inc. (CPI) has revolutionized patent management with our new Real Time Patent System. Patent data is accessed electronically to ensure complete and accurate data in your system. Among the numerous benefits are:

- Reduced labor costs
- More reliable and complete data base
- Reduced cost and risk in training new staff
- Office Actions are downloaded
- Claims and abstracts are available for review
- Eliminates the need for double docketing

Patent Due Diligence Service

- A new service, available only from CPI, is our electronic patent due diligence service. We can audit your entire database or any subset required for acquisitions or divestitures (from 1 to any number of cases).
- Patent office numbers and dates, status, assignee, assignment history and terminal disclaimer audits are all available.

Annuity Payment Service

- Computer Packages Inc. (CPI) is the only major annuity service that allows you to manage your annuity costs.
- We also provide the most effective tools available to efficiently review your patents for further cost reduction.
- Continues electronic auditing of your patent data at no extra cost, making CPI the least risk annuity service.

Annuity Management System * NEW*

Unique to CPI is our annuity management system. The annuity management system provides claims, drawings and abstract to all annuity payment decision makers. Among the many advantages are:

- Safety
- Less labor in preparing reminders
- Faster communication between you and your clients
- Less follow-up cost
- Claims, drawings and abstract for your client's (decision maker) annuity review

Worldwide Headquarters

Rockville, MD USA
301.424.8890

European Headquarters

Breda, The Netherlands
+31(0)76 5313838

Other Offices

Chicago, Houston, Charlotte,
Denver and Milwaukee

Visit our website to learn more
www.computerpackages.com

GEBÜH[®]EN

PAID

Die Schutzrechts-Experten von PAVIS
übernehmen für Sie weltweit die Fristen-
überwachung und Jahresgebühreneinzahlung
für Patente, Marken und Geschmacksmuster.

Sie sparen Zeit und Kosten.



Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.pavis.de

VPP-Fachtagung Frühjahr 2012 in Halle

Der VPP lädt ein zu einer Fachtagung mit Referaten zu aktuellen Themen aus dem Gebiet des Gewerblichen Rechtsschutzes:

Tagungsort: MARITIM Hotel Halle/Saale

Termin: Donnerstag, **10. Mai 2012** 14:00 Uhr
bis Freitag, **11. Mai 2012** 16:45 Uhr

Referenten und Themen:

Begrüßung der Tagungsteilnehmer und Eröffnung der Tagung
durch den Präsidenten des VPP

Dr. Stefan Walz, Ministerialrat, Leiter Referat Patentrecht,
Bundesministerium der Justiz
Novellierung des Patentgesetzes – Was kommt auf die Praxis zu?

David G. Molnia, Patentanwalt, U.S. Patent Agent, München
Die Reform des U.S. Patentrechts – die wichtigsten Änderungen
für den deutschen Anmelder

Dr. jur. Christian Czychowski, Rechtsanwalt, Berlin
Copyright in Cyberspace – ACTA und die Folgen

Dr. Christel Schuster, Leiterin der Hauptabteilung Patente 1/I,
DPMA, München
Elektronische Schutzrechtsakte

Rainer Engels, Vorsitzender Richter am Bundespatentgericht,
München
Aktuelle Entscheidungspraxis des BPatG zum Patentrecht

Dr. Henning Hartwig, Rechtsanwalt, München
Aktuelle Entscheidungen zum deutschen und europäischen
Geschmacksmusterrecht

Caspar Grote, Rechtsanwalt in der Markengruppe der BASF SE,
Ludwigshafen
Die markenrechtliche Beurteilung des Keyword Advertising:
ein einiges Europa?

**Teilnehmer-
gebühr** für Mitglieder des VPP, anderer FEMIP-
Verbände und GRUR-Mitglieder € 430,-
(inkl. Abend- für Nichtmitglieder € 650,-
veranstaltung)

Neue VPP-Mitglieder können gemäß Präsi-
diumsbeschluss an einer der beiden auf
den VPP-Eintritt folgenden Fachtagungen
(erstmalige Mitgliedschaft) kostenfrei teil-
nehmen. Allerdings ist die Gebühr für die
Teilnahme an der Abendveranstaltung in
Höhe von € 70,- zu entrichten. Die Seminar-
leitung bittet die Interessenten sich mit einem
entsprechenden Vermerk auf dem Anmelde-
formular bei der VPP-Geschäftsstelle anzu-
melden. Die Zahl der Freiplätze ist begrenzt.
Im Rahmen der Tagung veranstaltet der VPP
ein attraktives Begleitprogramm und ein Abend-
programm.

Informationen Nähere Information zum Programm:
www.vpp-patent.de

**Anmeldungen
an** VPP-Geschäftsstelle
Claudia Stern
Josef-Albers-Straße 40
99085 Erfurt
Tel.: + 49 (0) 361 5 61 61 98
Fax: + 49 (0) 361 5 61 61 99
E-Mail: vpp.geschaeftsstelle@vpp-patent.de

Die Teilnehmergebühr bitten wir auf das Postbankkonto VPP,
Frankfurt/Main, Konto-Nr. 162 989 608 (BLZ 500 100 60,
IBAN: DE95 5001 0060 0162 9896 08; BIC: PBNKDEFF)
einzuzahlen. Sie ist rechtzeitig vor der Fachtagung zu entrichten
und nach § 4 Nr. 22a bzw. § 19 (1) UStG umsatzsteuerfrei.

Bei Nichtteilnahme oder Rücktritt nach dem **2. Mai 2012** wird die
Teilnehmergebühr dennoch fällig. Anmelde- und Teilnahmebestä-
tigungen werden nicht ausgestellt. Rechnungen werden nur nach
gesonderter Anforderung mit Angabe der Rechnungsanschrift
ausgestellt.

THE BEST DECISION YOU'LL MAKE TODAY...

Worldwide
Patent, Design
and Trademark
Renewals
with

european
PATENT ANNUITY SERVICE
EDV-Patentdatenverwaltung GmbH

D - 80799 München
Barer Straße 62
Tel. 089 2809821
Fax 089 2809841
e-mail: info@epas-patent.de

I - 20121 Milano
Piazzale Marengo 6
Tel. 02 865156
Fax 02 860859
e-mail: epas@prof.it

PATENTBÜRO PAUL ROSENICH AG

PATENTS

TRADEMARKS

DESIGNS

LICENSES

Est. 1998

Wir sind eine national und international seit über 10 Jahren erfolgreich auf allen Gebieten des gewerblichen Rechtsschutzes tätige Kanzlei mit Sitzen in Liechtenstein und der Schweiz. Zu unseren Klienten zählen sowohl Industriebetriebe und mittelständische Unternehmen aus der Region als auch international operierende Grossfirmen.

Für unseren Sitz in Triesenberg (Liechtenstein) suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Patentanwältin / Patentanwalt

mit mehrjähriger Berufserfahrung.

Als Voraussetzung für diese interessante und attraktive Position verfügen Sie über:

- einen Hochschulabschluss technischer Fachrichtung, vorzugsweise in Maschinenbau, Elektrotechnik oder Physik
- die erfolgreich abgelegte europäische Eignungsprüfung
- Teamfähigkeit und eine geschäftsorientierte Arbeitseinstellung mit lösungsorientiertem Interesse für den IP-Schutzbedarf unserer Klienten.

Ausserdem suchen wir für unseren Sitz in Triesenberg (Liechtenstein) ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Patentanwaltsfachangestellte / Patentanwaltsfachangestellten

mit ausgezeichneten Kenntnissen und Erfahrungen im europäischen und internationalen Patentrecht.

Diese Positionen erfordern ein hohes Mass an Genauigkeit, Belastbarkeit, Selbständigkeit und Kommunikationsfähigkeit, insbesondere auch für den direkten Kontakt mit englischsprachigen Partnern und Mandanten. Einwandfreie Beherrschung der deutschen und englischen Sprache ist Voraussetzung.

Wir bieten für beide Stellen:

- im europäischen Vergleich attraktive Anstellungsbedingungen
- gute Sozialleistungen und schönen Arbeitsplatz
- fachspezifische Weiterbildungsmöglichkeiten
- abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Aufgabenstellungen
- Raum für Eigeninitiative
- ein dynamisches, vertrauensvoll zusammenarbeitendes Team
- vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung
- ein langfristig orientiertes Anstellungsverhältnis und gegebenenfalls eine Partnerschaft

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder Mail an:

Patentbüro Paul Rosenich AG

z. Hd. Herr Joachim Künsch

kuensch@rosenich.com Tel.: +423 265 33 00 www.rosenich.com

AMMANN Patentanwälte AG Bern

Wir sind eine seit über 60 Jahren erfolgreiche und international tätige Patentanwaltskanzlei und suchen eine/n

Patentanwältin/Patentanwalt

mit Zulassung beim Europäischen Patentamt. Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium in Physik oder Ingenieurwissenschaften mit Schwerpunkt Lasertechnik und besitzen sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Englisch sowie mindestens gute Kenntnisse in Französisch.

Ihre Haupttätigkeit besteht in der Betreuung einer Klientenfirma, die neue Technologien in der Bearbeitung von Verpackungsmaterialien entwickelt. Sie unterstützen dabei aktiv die Entwicklungen aus patentrechtlicher Sicht. Die Stelle bietet Ihnen daher die Möglichkeit, sich über das allgemeine Fachwissen hinaus in ein interessantes, zukunftsorientiertes Gebiet zu vertiefen sowie unternehmerische Erfahrungen zu sammeln und zu nutzen.

Wir bieten nicht nur ein angenehmes Arbeitsklima in einem überschaubaren Team und ausgebaute Sozialleistungen, sondern auch die Möglichkeit einer Partnerschaft.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an

AMMANN Patentanwälte AG Bern

Herr M. Seehof

Schwarztorstrasse 31, CH-3001 Bern, Schweiz

Tel.: +41 31 387 50 50 – E-Mail: cand@ammann-patent.ch



COPENHAGEN (DK)

EUROPEAN PATENT ATTORNEY

As a global specialist in energy management with operations in more than 100 countries, Schneider Electric offers integrated solutions to make energy safe, reliable, efficient, productive and green across multiple market segments. The Group has leadership positions in energy and infrastructure, industrial processes, building automation, and data centres/networks, as well as a broad presence in residential applications. With 22.4 billion € sales in 2011, the company's 130,000+ employees are committed to help individuals and organizations "Make the most of their energy."

You will be in charge of:

Reporting to the IP Director Europe, you will support to business managers and R&D on patent procurement and related intellectual property-related matters along a product line/technology approach, including:

- assisting technologists in recognizing and producing idea disclosures;
- preparing freedom-to-operate studies;
- participating in design review meetings, brainstorming sessions and innovation workshops;
- overseeing and involvement in the invention disclosure submission and evaluation processes;
- preparing and filing patent applications, and coordinating international extension filings;
- communicating with outside attorneys;
- providing other assistance and support to R&D and Legal department staff as required, including on opposition and litigation matters and advising on IP related matters.

Your profile:

- EQE certified.
- 4 years experience minimum in IP in procuring and enforcing, in the field of electronics ideally including software.
- Fluent in English (oral & written), German or French would be an asset.
- Clear communication skills- written and oral.

To apply for this wide scoped challenging opportunity, please contact Etienne DEROURE, by mail etienne.deroure@positis.com. Confidentiality guaranteed.



IP department - 25 rue Lauriston 75116 PARIS France. www.smconseil.com

RWS GROUP *Patent Translations and Searches*

rwsep@rws.com
www.rws.com



European Translation and Validation Service

**Nationalisierung von
EP-Patenten aus einer
Hand**

**One stop service for the
national validation of EP
patents**

**Service intégré pour
la validation nationale
de brevets européens**

RWS GROUP



- *Anfertigung aller Übersetzungen*
- *Wirksame Einreichung*
- *Zahlung der Jahresgebühren*

Deutschland (+49)

Tel: 01802 25 19 19
Fax: 01802 25 19 20
Joachimstaler Str. 15
10719 Berlin

- *Preparing all translations*
- *Effective filing of translations*
- *Payment of renewal fees*

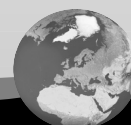
England (+44)

Tel: 020 7554 5400
Fax: 020 7554 5454
Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

- *Réalisation de toutes les traductions*
- *Dépôt des traductions*
- *Paiement des annuités*

France (+33)

Tel: 01 39 23 11 95
Fax: 01 39 23 11 96
2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles



Sealed Air is the new global leader in food safety and security, facility hygiene and product protection.

With widely recognized and inventive brands such as Bubble Wrap® brand cushioning, Cryovac® brand food packaging solutions and Diversey® brand cleaning and hygiene solutions, Sealed Air offers efficient and sustainable solutions that create business value for customers, enhance the quality of life for consumers and provide a cleaner and healthier environment for future generations.

On a pro forma basis, Sealed Air generated revenue of \$7.6 billion in 2010 and has approximately 26,000 employees who serve customers in 175 countries.



Sealed Air Srl

People & Performance

Passirana di Rho (MI) - Italy

It.recruiting@sealedair.com

<http://www.sealedair.com>

We are looking for a

EUROPEAN PATENT MANAGER

The successful candidate will:

- Head up the patent function for its European operations based at its principal R&D centre in Milan, Italy, mainly focused on the food packaging area (Cryovac, Inc. patent portfolio).
- Working closely with the US Patent department, oversee the patent function in Europe, covering the full range of patent activities including identification of inventions, preparation/prosecution of patent applications, oppositions, evaluation of third parties' patent rights, support in patent litigations.
- Working in close contact with scientists, commercial colleagues and senior management alike, support the achievement of the company strategic business goals.

Profile:

- A good knowledge of chemistry as part of your educational background.
- Be a fully qualified European Patent Attorney, also qualified as a national patent attorney.
- At least two years' post-qualification relevant experience gained either in industry or private practice.
- Fluency in English. Knowledge of Italian is preferred.
- Team player with a flexible and commercial approach, pro-active, well organized and impeccable interpersonal skills.

We offer:

- A position with high visibility and a high degree of autonomy for an experienced attorney.
- An excellent opportunity. The terms and conditions of employment reflect the importance of the role.

If you are eager to step into this challenge and match the above requirements, we would be pleased to receive your application and c.v..

Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation
**Euro accounts of the
European Patent Organisation**
Comptes en euro de l'Organisation
européenne des brevets

Das Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bankkonten ist in jeder Ausgabe des Amtsblatts des EPA und im Internet unter http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_de.html veröffentlicht.

The list of European Patent Organisation bank accounts is published in every edition of the Official Journal of the EPO and on the EPO website under <http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment.html>.

La liste des comptes bancaires ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets est publiée dans chaque numéro du Journal officiel de l'OEB et sous l'adresse Internet http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_fr.html.

Das nachfolgende Konto bei der Commerzbank in Deutschland steht für Einzahlungen und Überweisungen aus allen Mitgliedstaaten zur Verfügung:

The following account with the Commerzbank in Germany is available for payments and transfers from all member states:

Le compte suivant, ouvert auprès de la Commerzbank en Allemagne, peut être utilisé pour les versements et les virements en provenance de tous les Etats membres :

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

Wichtige Informationen für Patentanmelder Important information for patent applicants Informations importantes pour les demandeurs de brevets

1. Gebührenzahlungen auf Bankkonten der EPO sind "ohne Kosten für den Begünstigten" auszuführen.
2. Auf der Überweisung muss der Einzahler folgende Angaben zum Verwendungszweck machen:
 - Anmeldenummer
 - Gebührencode(s)Beispiele: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Es wird ausdrücklich empfohlen, pro Anmeldung eine separate Überweisung vorzunehmen, damit gewährleistet ist, dass das Feld für den Verwendungszweck alle relevanten Angaben enthält.

1. Fee payments to EPO bank accounts must be made without charge to the payee.
2. On the bank transfer, the payer must give the following payment-reference information:
 - patent application number
 - fee code(s)Examples: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Payers are strongly recommended to make separate transfers for each application, to ensure that the payment-reference field gives all relevant data.

1. Le paiement des taxes par virement sur les comptes bancaires de l'OEB est à effectuer sans frais pour le bénéficiaire.
2. Lors du virement bancaire, le donneur d'ordre doit indiquer les informations suivantes comme références de paiement :
 - le numéro de la demande de brevet ;
 - le(s) code(s) de taxeExemples : <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Il est fortement conseillé aux donneurs d'ordre d'effectuer un virement distinct pour chaque demande afin que toutes les informations nécessaires apparaissent dans le champ de référence des paiements.

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
 Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Mitgliedstaat Member state Etat membre			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
AT Österreich	Austria	Autriche	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) IBAN AT91 1200 0102 1338 5100 BIC BKAUATWWXXX	UniCredit Bank Austria AG Am Hof 2 Postfach 52000 1010 WIEN AUSTRIA
BE Belgien	Belgium	Belgique	N° 310-0449878-78 IBAN BE69 3100 4498 7878 BIC BBRUBEBB010	ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône 1000 BRUXELLES BELGIUM
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCRBGSGFXXX	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CY Zypern	Cyprus	Chypre	N° 0155-41-190144-48 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448 BIC BCYPCY2N010	Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street PO Box 1472 1599 NICOSIA CYPRUS
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 BIC CEKOCZPPXXX	Československá obchodní banka, a.s. Radlická 333/150 150 57 PRAHA 5 CZECH REPUBLIC
DE Deutschland	Germany	Allemagne	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) IBAN DE20 7008 0000 0333 880000 BIC DRESDEFF700	Commerzbank AG Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADKKKXXX	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
EE Estland	Estonia	Estonie	N° 10220025988223 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223 BIC EEUHEE2XXXX	AS SEB Pank Tornimäe 2, Tallinn 15010 TALLINN ESTONIA
ES Spanien	Spain	Espagne	N° 0182-2325-08-029-0348002 IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002 BIC BBVAESMMXXX	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. Oficina de Empresas – 2325 Paseo de Recoletos N° 10, Ala Sur, Planta Baja 28001 MADRID SPAIN
FI Finnland	Finland	Finlande	N° 200118-182076 IBAN FI28 2001 1800 1820 76 BIC NDEAFIHHXXX	Nordea Bank Finland plc 1820 Foreign Customer Services Mannerheimintie 7, Helsinki 00020 NORDEA FINLAND
FR Frankreich	France	France	N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB) IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329 BIC BNPAFRPPPOP	BNP – Paribas Agence : Paris Clientèle Internationale 2, Place de l'Opéra 75002 PARIS FRANCE
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° 86 98 72 66 (sort code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22XXX	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM

Mitgliedstaat Member state Etat membre				Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
GR	Griechenland	Greece	Grèce	N° 112002002007046 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046 BIC CRBAGRAAXXX	Alpha Bank Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue 115 27 ATHENS GREECE
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	N° 11764946-00239880 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 BIC OTPVHUHBXXX	OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IE	Irland	Ireland	Irlande	N° 309 822 01 (bank code 901 490) IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01 BIC BOFIE2DXXX	Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch PO Box 3131 DUBLIN 2 IRELAND
IS	Island	Iceland	Islande	N° 0101-38-710440 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 BIC LAISISRE Id n° EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstraeti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
IT	Italien	Italy	Italie	N° 936832 01 94 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194 BIC BCITITMMXXX	ABI 03069 / CAB 05020 Intesa Sanpaolo S.P.A. Via del Corso 226 00186 ROMA ITALY
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	N° LT52 7044 0600 0559 2279 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279 BIC CBVILT2XXXX	AB SEB bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	N° 7-108/9134/200 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000 BIC BILLULLXXX	DEXIA Banque Internationale à Luxembourg 69, Route d'Esch 2953 LUXEMBOURG LUXEMBOURG
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	N° LV40UNLA0050008873109 IBAN LV40UNLA0050008873109 BIC UNLALV2XXXX	SEB banka Meistaru iela 1, Valdlauči Kekavas pagasts, Kekavas novads LV1076, LATVIA
MC	Monaco	Monaco	Monaco	N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB) IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BIC BNPAFRPPAMC	BNP – Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	N° 51 36 38 547 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47 BIC ABNANL2AXXX	ABN AMRO Bank N.V. Coolensingel 119 3012 AG ROTTERDAM NETHERLANDS
PL	Polen	Poland	Pologne	N° 42103015080000000504086003 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 BIC CITIPLPXXXX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND
PT	Portugal	Portugal	Portugal	N° 2088391145 IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2 BIC BCMPTPLXXX	Millennium bcp Banco Comercial Português Av. Fontes Pereira de Melo, 7 1050 -115 LISBOA PORTUGAL
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	N° 279682 IBAN RO36BACX0000000279682000 BIC BACXROBU	UniCredit Tiriac Bank S. A. Sucursala Rosetti Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA

Mitgliedstaat Member state Etat membre				Bankkonto Bank account Compte bancaire		Adresse Address Adresse
SE	Schweden	Sweden	Suède	N°	5843-6155 (BankGiro)	SHB, HIFF-L
				IBAN	SE08 6000 0000 0000 4885 7939	Svenska Handelsbanken
				BIC	HANSESSXXX	106 70 STOCKHOLM SWEDEN
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	N°	03500-1000001709	SKB Banka D.D.
				IBAN	SI56 0350 0100 0001 709	Ajdovščina 4
				BIC	SKBAS12XXXX	1513 LJUBLJANA SLOVENIA
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	N°	2920480237 (Bank Code 1100)	Tatra Banka A.S.
				IBAN	SK89 1100 0000 0029 2048 0237	Branch Banska Bystrica
				BIC	TATRSKBXXXX	Dolna 2 97401 BANSKA BYSTRICA SLOVAKIA
TR	Türkei	Turkey	Turquie	N°	4214-301120-1039000	Türkiye İS Bankası A.S.
				IBAN	TR89 0006 4000 0024 2141 039000	Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8
				BIC	ISBKTRISXXX	06640 KIZILAY / ANKARA TURKEY

März March mars 2012

Impressum

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Auflage

3 200

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten.
Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Imprint

Published and edited by

European Patent Office
Official Journal editorial office
80298 Munich
Germany
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Print run

3 200

Copyright

All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Mention d'impression

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Tirage

3 200

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé.
Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

Anzeigenformate und Preise:

siehe hierzu http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_de.html

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die **Schriftleitung**: **official-journal@epo.org**

Bestellung und Preise

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. + 43 (0)1 52126 - 4546
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html

Abonnement

Preis pro Jahrgang: 84 EUR
Versandkosten:
– in Europa 46 EUR
– außerhalb Europas 76 EUR
Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr (Doppelausgabe August/September). Einzelverkauf: 15 EUR (nur für Abonnenten), Versandkosten nach Aufwand. Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen.

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

Advertisement formats and prices:

see <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal.html>

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the **editor**: **official-journal@epo.org**

Ordering and prices

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. + 43 (0)1 52126 - 4546
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html

Subscribing

Annual subscription: EUR 84
Postage:
– in Europe EUR 46
– outside Europe EUR 76
The Official Journal appears eleven times a year (double issue August/September). Price per issue: EUR 15 (for subscribers only) plus postage.
Special issues: see EPO price list for patent products and services.

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

Format des annonces et tarifs :

voir http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_fr.html

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la **rédaction** : **official-journal@epo.org**

Commande et tarifs

Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. + 43 (0)1 52126 - 4546
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel : 84 EUR
Frais d'envoi :
– en Europe 46 EUR
– hors d'Europe 76 EUR
La publication paraît onze fois par an (Août/Septembre double édition).
Vente au numéro : 15 EUR (seulement pour les abonnés), frais d'envoi : selon le cas.
Editions spéciales : voir liste des prix de l'OEB pour les produits et services d'information brevets.